



HOY EN

DB

BURGOS
TIERRA DE DONES
AÑO JACOBEO

La marcha de Nicolás Redondo abre un nuevo período en UGT

La atribuye a razones de edad y citó como probables sustitutos a Saracíbar, «Lito» o Alberto Pérez

greso de abril del año próximo. También en abril abandonará el sindicato el secretario general, José María Zufiaur.

Nicolás Redondo anunció que no aceptará ningún cargo honorífico ni de responsabilidad y fue justificada su marcha por razones de edad después de 17 años al frente de UGT.

José Antonio Gutiérrez, secretario general de Comisiones Obreras ha considerado que la marcha es coherente con su compromiso y que no debe suponer continuar con las bue-

nas relaciones que se mantienen entre ambos sindicatos. Julio Anguita calificó a Redondo como uno de los hombres más consecuentes con las gentes que todavía se consideran de izquierdas.

El ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, elogió la figura de Nicolás Redondo y deseó que en el futuro se refuerce el diálogo entre el PSOE y la UGT. «Nicolás es un hombre decisivo en la historia de nuestra democracia».

PAGINA 25

la Federación del Metal fueron los nombres apuntados por Redondo al anunciar su decisión que será efectiva en el Con-

5 El juzgado ordena el desalojo de un inmueble de la calle San Juan

8 El periodista Arturo Pérez Reverte estuvo en Expobur

12 Seis colegios, afectados por el suministro de alimentos caducados

15 Dos mujeres de Miranda denuncian malos tratos

Jordan se retira del baloncesto profesional

Michael Jordan, la gran estrella del baloncesto estadounidense y jugador del Chicago Bulls, anunció ayer, con 30 años de edad, su retirada del baloncesto profesional por haber perdido la motivación en la alta competición, según sus propias palabras, aunque no ha descartado su regreso a las canchas en un futuro.

PAGINA 43



JESUS JAVIER MATIAS

EL REAL BURGOS NO PUDO PUNTUAR EN EL LUIS SITJAR. - El conjunto castellano rompió su racha de tres partidos seguidos sin perder y cayó derrotado con justicia en el feudo del Real Mallorca. El partido finalizó con 1-0 para los locales y puede decirse que la victoria mallorquinista fue merecida. El equipo de Jaime Bauzá, magníficamente dirigido por Stosic y Milojevic, pudo ampliar su marcador en acciones individuales del delantero serbio, pero topó con un Miguel González Bastón, en una noche plena de aciertos. Tan sólo en el minuto 24 de la primera parte pudo el delantero batir a un desguarnecido Bastón.

PAGINA 38

El Real Madrid remontó y acabó venciendo al Racing en el Bernabéu

Luis Aragonés ganó a sus antiguos jugadores en el Ramón Sánchez Pizjuán

El Joventut Seven Up eliminó al Broceni Riga de la Liga Europea

Aprobado el Proyecto de Presupuestos de la Región

El Proyecto de Ley de Presupuestos de Castilla y León para el año próximo fue aprobado ayer por la Junta y será presentado mañana, viernes, en las Cortes Regionales. Ascende a 217.488 millones de pesetas, tras un ligero reajuste debido a los tres mil millones menos que el Estado dedica a la

Comunidad. La Junta aprobó también ayer una inversión de 2.700 millones para realizar obras de estructuras rural entre otras provincias en Burgos. Asimismo se decidió retirar el proyecto de Ley de las Cajas de Ahorro en la región y se confirmaron los ceses adelantados.

PAGINA 18

Villafría permanecerá abierto al tráfico hasta su conversión en aeropuerto civil

Burgos podrá contar con un aeropuerto civil si hay verdadero esfuerzo y colaboración entre las instituciones, según los comentarios de las representaciones de Burgos que acudieron ayer a Madrid para entrevistarse con el jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire y el director general de Aviación Civil. Señores Fernández Sequeiros y

Bujía, respectivamente. Estuvieron presentes el alcalde de Burgos, el presidente de la Diputación, el presidente de la Cámara de Comercio y el vicepresidente de la Caja de Ahorros Municipal, acudiendo a la segunda reunión en Aviación Civil el señor gobernador civil de Burgos. Se ha confirmado que el Ejército del Aire perma-

necerá en Villafría hasta finales de año y contará con la colaboración del Real Aeroclub de Burgos y que se iniciarán los estudios y trámites para conseguir que se haga realidad este proyecto del aeropuerto, que se considera viable y conveniente para Burgos por parte de los organismos competentes.

PAGINA 7

FIRMA INVITADA

Puntapié al libro

El gran marginado en los programas y las panfletadas y verborreas de la pasada campaña electoral fue la cultura en general y el libro en particular. Ni a los líderes del PSOE, PP, IU y otros partidos se les cayó la cara de vergüenza por este olvido, ni sintieron el menor rubor por no hablar del libro, de la necesidad de leer, de fomentar las bibliotecas públicas. Ahora, el gran tijeretazo en estos tiempos de crisis, perpetrado con premeditación, saña y alevosía, se va a dar al Ministerio de Cultura, con tan escuálido presupuesto que más bien parece el chocolate del loro de los gastos del Estado.

Vivimos dominados por la televisión, que ha impuesto hasta formas de comportamiento, y entre éstas esa manía obsesiva de los concursos. No hay programa que quiera conquistar una mínima cuota de audiencia que no esté avalado por un concurso, para entregar el coche, el viaje, el apartamento, el millonaje o los millonettes, aparte de una serie de cosas de un valor que se inscriben en el consumismo. A los directivos de las televisiones estatales, autonómicas y privadas, parece que regalar lotes de libros, especialmente en los concursos infantiles, es como si alguien les insinuara que entregasen serpientes a los niños. ¿Tan difícil es incitar a la lectura aprovechando la influencia de la televisión?

Está por hacer el Sistema Español de Bibliotecas, para una actuación coordinada de todas ellas. Aparte de esto, no me parece demasiado difícil, costoso y complicado que el Estado, Comunidades Autónomas y Ayuntamientos creasen un cuerpo de voluntarios para atender tantas y tantas bibliotecas total o parcialmente cerradas por falta de personal, una cruz roja bibliotecaria.



PEDRO PASCUAL

una mínima cuota de audiencia que no esté avalado por un concurso, para entregar el coche, el viaje, el apartamento, el millonaje o los millonettes, aparte de una serie de cosas de un valor que se inscriben en el consumismo.

PERSONAS



MANUEL FRAGA junto a Antolín Sánchez Presedo fueron los protagonistas del primer debate televisado en unas elecciones autonómicas. Ambos discreparon en las cifras que manejaron sobre la realidad gallega. Así, el candidato socialista dijo que la economía gallega cayó más que la española en esta legislatura, mientras que Fraga afirmó que las estadísti-

cas oficiales dicen lo contrario y que durante su mandato se han creado 4.000 nuevas empresas y se generaron 45.000 empleos. Para Sánchez Presedo, en estos 4 años en Galicia se destruyeron 80.000 empleos.

Esperemos, al menos para el bien de los gallegos, que las cifras no estén tan cambiadas como las que ofreció González en su debate.

MICK JAGGER, líder y vocalista de la banda de «rock» británica «Rolling Stone», atravesó el pasado año una crisis matrimonial, según confirmó su esposa, la modelo norteamericana Jerry Hall, cuando el cantante vivió un romance apasionado con la italiana Carla Bruni.

En unas declaraciones publicadas por el semanario «Hello», Hall asegura que no pudo «tolerar» la idea de que su marido tenía una amante cuando ella acababa de dar a luz a la pequeña Georgia.

Cuando descubrió que la también modelo italiana, de 23 años, había disfrutado de unas vacaciones en Tailandia con el cantante, Hall, de 35 años, decidió hacer las maletas y marcharse a vivir con unos amigos

junto con sus tres hijos, afirma en la entrevista.

«Ya lo hemos solucionado todo y estamos más contentos que nunca», afirma Hall, para quien Mick Jagger y sus hijos son lo más importante de su vida.

ENRIQUE BURNBURY vocalista del grupo español de rock «Héroes del Silencio», ha



declarado en México que Iberoamérica los grupos de buscamos mantener nuestra identidad y expresar lo que somos a través de las canciones en nuestra propia lengua, necesitamos cantar en inglés para hacer rock».

BORIS YELTSIN ha dado Día de Luto en Rusia jueves, cuando tendrá lugar el entierro de los ciudadanos dos durante el aplastamiento de la insurrección nacional-comunista.

RAIMON, cantautor español con tres décadas de trabajo los escenarios sobre sus escenas, ofrecerá en noviembre recitales en Barcelona (Norte español) para presentar una antología discográfica «Integral», y porque, según confiere, tiene ganas de cantar y encuentra bien físicamente.

«Integral», que saldrá a venta este mes editado por el sello francés «Auvidis», incluye seis discos compactos los temas que Raimon ha compuesto a lo largo de sus 30 años de carrera musical cantando en lengua catalana.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

7 DE OCTUBRE DE 1968

- El Ayuntamiento y los técnicos municipales estudiarán la situación de las piscinas municipales.
- En el sorteo de la Lotería Nacional han resultado premiados con 150.000 pesetas nueve series vendidas en Miranda.
- Jaime Ruiz Bilbao, reelegido presidente de la Cofradía de San Juan del Monte.
- La temperatura máxima de ayer fue de 29,0 grados y la mínima de 8,6.

HACE 50 AÑOS

7 DE OCTUBRE DE 1943

- El Día de la Hispanidad se disputará la primera carrera pedestre de la temporada, organizada por «Educación y Descanso».
- Siguen recibiendo en el Ayuntamiento numerosas felicitaciones por el desarrollo que tuvieron las pasadas fiestas del Milenario.
- En Quintanar de la Sierra se produjo días pasados un violento incendio que redujo a cenizas cuatro casas.
- La «Peña Cidiana» nos ha entregado un donativo de cien pesetas con destino a las Hermanitas de los Pobres.
- La temperatura máxima de ayer fue de 19,6 grados y la mínima de 7,2.

HACE 75 AÑOS

7 DE OCTUBRE DE 1918

- Con motivo de la enfermedad reinante, quedan suspendidas las fiestas de la Virgen del Pilar en el inmediato barrio de Villimar.
- Ha fallecido en Barcelona el joven don Tomás Hospital, hijo del acaudalado comerciante don Domingo Hospital, a quien, como a su esposa, doña Eloísa Villanueva, y demás familia expresamos nuestro sentimiento.
- Contra la gripe y el cólera, recomendados por la ciencia médica, colchones grandes, hechos de lana borra, limpia a 18 y 20 pesetas. Venta exclusiva en Julián, plaza Mayor, 30.
- La temperatura máxima de ayer fue de 20,2 grados y la mínima de 5,2.

HACE 100 AÑOS

7 DE OCTUBRE DE 1893

- Estamos completamente conformes con nuestro apreciable colega *La Unión Republicana* en las apreciaciones que hace respecto a lo impropio que resulta el convertir a la Prensa en una barraca o en un *tío Manuel* que grite: «Todo lo vendo bueno y barato». El decoro profesional poco tiene que agradecer a los que han iniciado ese novísimo sistema de dar prestigio a los periódicos.

AGENDA

- **Fiestas del Barrio del Pilar**. A las 22,00 horas, Marcos Requejo Cuesta hablará de «Hipertensión arterial, complicaciones cardíacas. Tratamiento y prevención».
- **Expobur 93**. A las 11,00 h. reunión de CONFERCO. A las 20,00, mesa redonda sobre implantación de grandes superficies.
- **Inauguración Colegio Campolara**. A las 19,00 horas la Casa del Cordón, lección inaugural por Jose Fradejas sobre «Los infantes de Lara». A las 20,30, en el Colegio, entrega de la bandera de Europa por los Padres de Familia. Imagen de Santa María y español.
- A las 8,15 de la tarde el Salón de Actos de la Casa del Círculo Católico (Calle Saenz de la Hoya), Recital de Música de Arpa y Piano en beneficio de la Asociación de Niños del Síndrome de Down a cargo de M^a Pilar y Genoveva García-Gallardo Carcedo.
- A las 17,30 horas, en el Salón de Actos de la Caja de Pensiones (San Pablo, 12), comienza ciclo de conferencias de UNED. Hoy el doctor Movilla Cuadros hablará sobre «El estrés y formas de combatirlo».

IGUALATORIO MEDICO-QUIRURGICO FENIX, S.A. (en liquidación)

Conforme a lo dispuesto en el Real Decreto 312/1988, de 30 de Marzo, por Resolución de la Dirección General de Seguros de 15 de Junio de 1993, la Comisión Liquidadora de Entidades Aseguradoras ha asumido la liquidación de la entidad del epígrafe, la que se llevará a cabo según el procedimiento establecido en el Real Decreto 2020/1986, de 22 de Agosto.

En el plazo de un mes desde la publicación de este anuncio, los acreedores de dicha entidad deberán formular reclamación de sus créditos en el domicilio del Liquidador-Delegado, D. Joaquín de Diego Quevedo, calle Argensola, 2; 5.º. Desp. 51 - 28004 MADRID, adjuntando copia de la documentación justificativa. De no hacerlo así, no podrán ser incluidos en la lista de acreedores.

Madrid, 4 de Octubre de 1993
EL LIQUIDADOR DELEGADO
Ilegible

CURSO DE NOMINAS Y SEGUROS SOCIALES - 40 hs. -

Comienzo de curso : 13 de Octubre.

ACADEMIA CASTILLA San Cosme, 4 - 1º.

COBRAMOS URGENTEMENTE TODA CLASE DE IMPAGADOS

RECUPERE SU DINERO

- * Una gran organización de cobros en todo el territorio nacional, a su servicio.
- * Una empresa legalmente constituida con un equipo de expertos juristas que por vía amistosa o judicial gestionan eficazmente el cobro de todo tipo de deuda comercial o privada.
- * Llame al teléfono 94 - 4231785 ó 4247895. Nuestro agente de zona le visitará sin compromiso alguno.

CIF A48-450068



CRENORSA CREDITOS NORTEÑOS, SA
Tramitación y cobro de créditos
C/ HENAO, 25-1º Dcha. 48009 BILBAO. FAX 94-4242229



Colegio Internacional CAMPOLARA

ACTO DE INAUGURACION

- 19,00 h. Salón de Actos de la Casa del Cordón
Lección inaugural a cargo de :
D. JOSE FRADEJAS
Catedrático Emérito de Literatura Española de la UNED
sobre el tema: " Los Infantes de Lara "
- 20,30 h. Colegio Internacional CAMPOLARA (Avda. Palencia)
- Entrega de la bandera de Europa
- Entrega de los Padres al Colegio de una imagen de SANTA MARIA LA MAYOR de Burgos
- Vino español

BURGOS, 7 de Octubre de 1993

RETINA



LORENZO MATIAS

DE CARDO.—Repartidas y colocadas cuidadosamente en diferentes bandejas, estas setas de cardo consiguen, desde la barra, acaparar la atención y despertar el caprichoso apetito de los clientes, conocedores de la expertísima «mano» de Julián García, propietario del Bar-Churrería «La Anunciación». Aunque el establecimiento es más conocido por otro tipo de platos, también condimentados por Julián, en esta época del año es difícil resistirse a solicitar una ración de setas, a las que él da un «toque» especial. No todo el mundo está dispuesto a sentir el placer de salir al campo, en busca y captura de los diferentes ejemplares que ofrece nuestra tierra. Consideran que nada hay más práctico, cómodo y seguro que pasar directamente a la acción. Sabrosísimas. Damos fe de ello.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Tabernas

En Burgos cada vez hay más bares. Puede haber todo tipo de crisis, pero han calculado ustedes la cantidad de establecimientos que hay en pocos metros cuadrados. Pueden comprobarlo en todos los rincones del término municipal de Burgos. Muchas tabernas y pocas librerías... Y eso que van a subir los impuestos especiales del vino, la cerveza y en general los alcoholes.

Bicicletas

Hay peatones que se siguen extrañando de que circulen las bicis por el andén correspondiente que está en las aceras. No debe ser así, pero en más de una ocasión hemos presenciado alguna discusión por algo tan sencillo como eso. Los

andenes son para ciclistas y las aceras para peatones. Con buena voluntad... todo es posible.

Policía Móvil

La Policía Móvil de Burgos controlará siete provincias del Norte en las estaciones de autobuses y ferroviaria, entre otros cometidos. Es un buen servicio de seguridad ciudadana, pues el movimiento de viajeros siempre es motivo de especial cuidado para la seguridad.

De todos modos, los burgaleses siempre pedimos que se controle más la calle. ¿Cuándo habrá una Policía Móvil de noche en las calles? Esa es absolutamente urgente.

Cortes

Son las fiestas del

barrio de Cortes en honor de San Bruno. Se celebrarán los actos siempre en torno a San Bruno y la Cartuja.

Este barrio está llamado a desempeñar un papel importante en el futuro urbanístico de la capital. Puede haber grave riesgo de que sea justamente lo contrario, cuando su proximidad al paseo de La Quinta le debiera haber hecho prácticamente intocable. Todavía están a tiempo los estudiosos de la expansión urbana de Burgos. Todo menos destruir las zonas verdes en torno a Burgos. Hartos errores se han hecho ya en el mismo casco urbano.

Informar

No hay nada mejor que informar a tiempo a la opinión pública. Eso es lo que va a hacer el ministro

Borrell con su equipo técnico. Nos va a decir que el Plan INECO es una maravilla, pero eso es difícil de explicar.

Que venga a manifestar su compromiso de hacer el plan integral, aunque sea por etapas. Que se haga en Burgos lo que Burgos merece... y va siendo hora de exigir.

Limpieza

Nos llama una lectora que pide a los estudiantes que cuiden los alrededores de los colegios y centros de enseñanza ahora que comienza el curso. Muchas veces se convierten en maderos, las aceras se muestran llenas de cascos de pipas y de restos de comida y de papeles que durante las horas del recreo se tiran. La ciudad será limpia si todos la cuidamos.

CROS

CHAVELA VARGAS
Cantante de boleros
«Cuando las cosas son de verdad llegan del alma»

CARLOS SOLCHAGA
Portavoz del Psoe
«El Estado no está para pagar a los vagos»

BASTOS

RODRIGO RATO
Líder del PP
«A Felipe González sólo le preocupa que gobierne el Partido Popular»

HUMOR



EDITORIAL

Esperando el Pabellón Ferial

ESTOS días se celebra en esta capital la gran muestra de Expobur, que es un proyecto ilusionado del comercio burgalés, alimentado con el mejor deseo de participación, modernización y exhibición de cuanto de novedoso e importante tiene esta actividad comercial. La falta de un recinto ferial nos obliga a contar para éste y otros acontecimientos con una carpa o algo por el estilo para poder sacar a la calle la muestra que sea.

El Expobur de este año ha reanudado una actividad de varias ediciones, interrumpida en el 92. El joven e inquieto equipo directivo de la Federación de Empresarios de Comercio ha hecho un esfuerzo especial, máxime en tiempo de crisis, para poder estar presente en el acontecimiento que ya espera Burgos. La crisis pesa demasiado y esto se ha hecho sentir en la presencia de los comerciantes. Del número que hubo en ediciones pasadas al actual hay una notable diferencia a menos. Quisiéramos pensar que ello no es signo de desinterés por la muestra, que nos parece que importa a todos sino que se debe a una situación circunstancial negativa de la economía. Pero es que siempre se tropieza con el grave inconveniente de la falta de instalaciones adecuadas para éste y otros acontecimientos. El recinto ferial es una necesidad inaplazable de Burgos y es necesario que las instituciones y el mundo empresarial se dispongan a afrontar esa iniciativa que ya tienen en estudio y en gestión, pero que queda aparcado siempre por falta de medios y de decisión, en definitiva.

Para una ciudad como Burgos, contar con Expobur como con otros grandes certámenes o convenciones comerciales, empresariales, sectoriales y económicas es todo un aliciente que otras ciudades ya tienen, porque supieron acomodarse a las necesidades de los tiempos actuales.

Mientras no haya un recinto ferial todo lo que se haga será costoso en lo económico y vendrá a desanimar muchas otras iniciativas. Los estudios de la propia Federación de Empresarios de Comercio como de la Cámara de Comercio e Industria son concluyentes a favor del gran recinto ferial que Burgos anhela.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencia
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarcellos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:
Antonio José Mencia
Jefes de Sección:
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso
y Juan Angel Gozalo.

Redacción:

Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarraiz, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña.
Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderna, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280 Adm ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Cartelera



GRAN TEATRO

¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45
VUELVE LA PELICULA QUE CAUTIVA
A LAS MUJERES



BARBRA STREISAND - NICK NOLTE

«EL PRINCIPE DE LAS MAREAS»
7 NOMINACIONES AL «OSCAR»
(No recomendada menores 18 años)

CORDON 1

CINES DE ESTRENO. @ 26 27 27

5,30 - 8 y 10,45

¡Todo un GRAN ESTRENO!

UN LUGAR MUY LEJANO

En una tierra remota un viaje-extraordinario
CON:
Reese Witherspoon y Ethan Randall.

Además: El corto «ROGER RABBIT EN LIO EN EL BOSQUE»
(Tolerada menores).

CORDON 2

5,15, 8 y 10,45

ESTRENAMOS la ACCION y el SUSPENSE...

LA CAZA HA COMENZADO

HARRISON FORD



EL FUGITIVO

(No Rec. menores 13) 2.ª SEMANA

VAN GOGHEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71
Ven, elige y disfruta con el mejor cine

5,30 - 8,10 - 10,45

SHARON STONE, WILLIAM BALDWIN, TOM BERENGER
5.ª SEMANA



TE GUSTA MIRAR LA VERDAD?
NO REC. MEN. 18

5,30, 8,10 - 10,45

CRONICA DE UN CASTIGO

¡DISPARA!



FRANCESCA NERI y ANTONIO BANDERAS
en film de CARLOS SAURA

NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,30

Premio especial del jurado
Festival de San Sebastián

HUEVOS de ORO



JAVIER BARDEM, MARIBEL VERDU
MARIA DE MEDEIROS
NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,45

Ya están aquí... prepárate a recibirlos, te harán mondar de risa.



NO REC. MEN. 13.

5,15 - 8,00 - 10,30

AGARRATE A LA MAXIMA AVENTURA
3.ª SEMANA



STALLONE
MAXIMO RIESGO
¡AGARRATE A LA MAXIMA AVENTURA!

NO REC. MEN. 18.

5,15 - 8,00 - 10,30

Lo único peor que ser su padre, es ser su «mánager».

«DADME UN RESPIRO»

Con Michael J. Fox, Christina Vidal, Nathan Lane.

APTA PARA TODOS

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Camarero, Moneda, 14; Ibáñez Díez, Barriada la Inmaculada, H-1 (Gamonal); Lastra, Molinillo, 24.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Ibáñez Díez, Barriada la Inmaculada, H-1 (Gamonal); Lastra, Molinillo, 24.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.-Adrián Villanueva y Mediavilla, Luis Alvar Arce y Maeso, Marta Pérez y Grijalbo, Emilio Andrés y Contreras, Patricia Calvo y Moreno, Guillermo Rodríguez y González, Tamara Martínez y Calvo, Alicia Fernández y González, María Manuela Inclán y Figueras.

DEFUNCIONES.-Feliciano Díez-Andino y Pérez, de La Aldea, 71 años; Eutiquio García y Peña, de Castellanos de Castro, 70 años; José Ortiz y Salinas, de Villanasur de Río Oca, 74 años; Elisa Paniagua y Carrancio, de Paredes de Nava (Palencia), 86 años; Juan García y García, de Quintanalaranco, 81 años; Celedonio Zorrilla y Díez, de San Millán de San Zadornil, 87 años; Petra de Diego González, de Neila, 86 años; Deodato Melgar y Pérez, de Villatuelda, 81 años; José Luis Tardajos y San Martín, de Castrojeriz, 55 años; Cecilio López Santamaría, de Villorejo, 65 años.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafría.

Barómetro. - Presión atmosférica, 679 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 13,8 grados, a las 16,10 horas de la tarde. Mínima, 7,0 grados, a las 7,00 de la mañana.

Viento: Suroeste.

Precipitación: 5,7 litros m².

Humedad: 80 por ciento.

EFEMERIDES

1072.- Sancho II El Fuerte, rey de Castilla, es asesinado junto a las murallas de Zamora por Bellido Dolfos.

1571.- Batalla de Lepanto, en la que el poder marítimo de los turcos fue abatido por la Liga Santa, formada por las flotas de España, Roma y Venecia, al mando de don Juan de Austria.

HOY

7 Van transcurridos el año 280 días y faltan para que el año finalice 85.

 **EL SOL** sale a las 6,17 y se pone a las 17,47, hora solar.

 **LA LUNA** sale a las 22,11 y se pone a las 12,22. Cuarto menguante el 8.

SANTORAL

Ss. Marcos p.; Julia, Justina, Gustavo, Elano, Sergio, Baco, Leopoldino, Marcelo, Apuleyo, Augusto, Canoco abds.; Paladín, Igaldo, Cuarto, Eterio obs.

Misa: De Ntra. Sra. del Rosario

Salas de arte

PLAZA ESPAÑA, 3.- BODEGON FLORES (colectiva). Del 30 Septiembre al 11 Octubre. Horas de visita Laborables: 7,30 a 9. Sábados: 9. Festivos: 12 a 2

TRADING COLOURS.- Exposición **RAFAEL PEÑALVER**. Laín Calvo

CLAUSTRO BAJO DE LA CAJABURGOS.- Exposición Iconográfica **JOSE GALLEGO**. Hasta el 31 de Octubre. Horario: de 10 a 13,30 y de 16 a 19,30.

ESPACIO CAJABURGOS (De CAM).- Exposición de pintura **JOSE GALLEGO**. Hasta el 23 de Octubre. Visitas: Laborables, de 12 a 7 y 9.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA. - Competición de ping-pong, etc. Abierta diez de mañana. Final Avda. Reyes Católicos

ABUTAXI
Categoría 55 - BURGOS

RADIO TAXI

27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE

SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83
Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS

01.557
Nº PREMIADO

MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34. - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Silvia Salazar Molinero cumple 5 años y estudia en Generalísimo Franco.



Jordi Pujó i Blanco cumple 8 años y estudia en Colegio «Los Vadillos».



Ricardo Hernando Guerrero cumple 5 años y estudia en Virgen de la Rosa.



Ismael Tudanca Labrador cumple 10 años y estudia en Colegio Padre Manjón.



Nerea Barquín de la Fuente cumple 3 años y estudia en Pons de Sorolla (Lerma).



Alvaro García Merino cumple 12 años y estudia en Sagrada Familia.



Natalia de la Marca Blanco cumple 10 años y estudia en A. Gómez Escolar.



Ana Laura García Crespo cumplió 7 años y estudia en María Mediadora.

JOYEROS ARTESANOS BURGOS

Regale un detalle de joyería artesana:

J. J. GARCIA

Pl. Primo Rivera, 3-1º. ☎ 27 64 88.

Exja en sus reparaciones la tarjeta de garantía

El juzgado ordena el desalojo de los vecinos de la calle San Juan nº 17

Algunas de las familias llevaban viviendo en esta casa, en régimen de alquiler, más de 100 años



LORENZO MATIAS

Algunos de los vecinos ya han desalojado las viviendas que ocupaban en régimen de alquiler.

Ante esta situación, el Ayuntamiento declaró en ruina el edificio y solicitó «la inmediata evacuación del inmueble para evitar desastres personales». Dos asistentes sociales de la Corporación municipal propusieron a los vecinos su realojo

en hoteles y pensiones, si bien éstos se negaron a abandonar sus casas hasta que alguien, Ayuntamiento o quien corresponda -dijeron en ese momento-, les proporcionen otras viviendas.

Una vez que los vecinos

tuvieron conocimiento de la orden decretada por el juez, la mayoría decidieron no oponerse al desalojo si bien dejaron constancia de su indignación, ya que consideran «que no les queda otro salida que irse de sus casas». Los vecinos han tratado de llegar a un acuerdo con la empresa ANVI, propietaria del edificio, con objeto de obtener una compensación económica, aunque a última hora de ayer los propietarios todavía no se habían puesto en contacto con los inquilinos.

A juicio de los vecinos del inmueble, la empresa propietaria es «la culpable del estado en el que se encuentra el edificio». «Los dueños -denunciaban- han dejado pasar el tiempo para que el inmueble se hunda y así poder construir otro, ya que las rentas que pagamos consideran que son bajas. Esos señores compraron el edificio para que se cayera».

El Ayuntamiento de Burgos ofreció ayer a la familia que ocupa el último piso un lugar en el que puedan ser alojados, si bien no les especificaron dónde y durante qué espacio de tiempo.

«Me quedo en la calle a causa del maldito dinero»

«Y ahora, ¿qué vamos a hacer?», se pregunta entre sollozos Engracia, una de las siete personas que aún viven en el número 17 de la calle San Juan, aunque hoy será su último día.

Las palabras de esta mujer contienen rabia e indignación. Ella, al igual que los otros cuatro ancianos que ocupan el edificio, no ha conocido otro domicilio que no fuera éste. «Nos echan, y todo por el maldito dinero», declara.

Mañana, una orden judicial pondrá en la calle todos sus muebles y enseres. Y con ella, saldrán de la casa sus dos hijos. «Me quedo en la calle, y aunque nos dicen que nos van a dar alojamiento yo me pregunto dónde y hasta cuando», apunta.

En menos de 24 horas, Engracia dejará la vivienda que ha ocupado desde que viniera al mundo. Desde hace más de cien años, -añade- sus antepasados han habitado este lugar.

SUCESOS

Tres personas resultan heridas en un accidente laboral

□ BURGOS.-Luis Gonzalo Ordóñez, encargado de la empresa «Aplicaciones Minerales S.A.», ubicada en Cueva de Cardiel, resultó herido el martes como consecuencia de una explosión que se produjo en la citada empresa.

Luis Gonzalo Ordóñez fue trasladado al hospital, tras haber recibido un golpe en la espalda, con heridas calificadas en un primer momento como graves, pero de las que se recupera satisfactoriamente, según el director de la empresa, Eduardo García Toral.

Además del encargado también resultaron con lesiones leves un guardia civil, que se encarga de la custodia de la factoría, y un conductor perteneciente a otra empresa, que fueron atendidos de rasguños y cortes en las piernas y en un dedo de la mano.

«Aplicaciones Minerales SA» se dedica a la explotación de canteras de yeso. El suceso tuvo lugar cuando se procedió a la destrucción del explosivo sobrante de una voladura anterior.

Atraco de una entidad bancaria de la calle Vitoria

□ BURGOS.-Dos jóvenes, armados con una pistola, atracaron a las 13,55 horas de ayer una entidad bancaria de la calle Vitoria, apoderándose de las 404.000 pesetas que en ese momento se encontraban en el búnker.

El atraco lo llevaron a cabo a cara descubierta y la huida la efectuaron a pie.

Detienen a un joven que ejercía como odontólogo

□ BURGOS.-Funcionarios de Policía han detenido al súbdito colombiano A.R.V., de 35 años de edad, que ejercía como odontólogo, por contratar de forma irregular a otro odontólogo de su misma nacionalidad, que no tenía el título homologado.

ARCASA.MOTOR



Pol. Villímar - C. Fueros del Trabajo, 7 - Tel. 22 49 72 - Fax 22 43 16 - BURGOS

¡LA MAS GRANDE EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA EN BURGOS!

LOS MEJORES FABRICANTES DE TRACTORES RECOMIENDAN LOS ARADOS G. BESSON, POR LA SEGURIDAD DE ACERTAR, ¡VISITENOS!

RESONANCIA MAGNETICA

SOLICITE INFORMACION EN:

CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS, S.A.

Dtor. Médico:
Dr. Sierra Román
Especialista en Radiodiagnóstico
VISADO Nº 3-15/92

HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA
C/. Cruz Roja, s/n. BURGOS
Telfs: 22 15 00 - 24 17 67



CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS, S.A.

AYUNTAMIENTO

La gestión del Club Hípico Municipal será privada

□ **BURGOS/I.P.**—El Ayuntamiento se ha decidido por la gestión indirecta del Club Hípico Municipal y ayer se aprobó el pliego de condiciones para sacar a concurso la adjudicación por vía de urgencia de este nuevo proyecto municipal que, según manifestó el presidente del Servicio de Instalaciones Deportivas, Germán Pérez Ojeda, se pretende poner en marcha a primeros del mes de noviembre.

Dicho proyecto consta de dos fases, una inicial con 12 caballos en la plaza de toros, con clases de martes a domingo en dos niveles de enseñanza, y una segunda para alumnos de tercer nivel, que se llevaría a cabo en La Milanera una vez consolidada la primera fase.

Este proyecto hípico tiene una doble vertiente como es la de dar una rentabilidad económica y social a la plaza de toros, ahora inutilizada once meses al año y, por otra parte, iniciar nuevos deportes dentro de las instalaciones municipales.

El proyecto contempla el acondicionamiento de la plaza de toros, que contaría con unas cuerdas tipo Box donde están ubicadas las actuales, el acondicionamiento de graneros y estercoleros, vestuarios y servicios, preparación del suelo de la plaza y una pequeña pista para iniciados.

La compra de caballos y equipo está presupuestada en 4.200.000 pesetas.

Alba presenta varias alegaciones a la instalación de Continente

Considera contrario al ordenamiento jurídico el cambio de uso de terrenos en «El Montecillo»

□ **BURGOS/I.P.**—La empresa «Alba Inmobiliaria», promotora del hipermercado Pryca ha presentado tres alegaciones a la modificación del PGOU en el término conocido como El Montecillo para proceder al cambio de uso de los terrenos de cara a la instalación de Continente.

El expediente promovido por «Alba Inmobiliaria» para instalar Pryca está paralizado al no haber dado el visto bueno el Pleno municipal de julio a la aprobación provisional una vez que se aprobó inicialmente. Por su parte, en el caso de Continente, tras la aprobación inicial, el lunes finalizó el período de exposición pública y presentación de alegaciones.

A las ya conocidas alegaciones presentadas por tres particulares y cuatro ex-cargos públicos socialistas se une también la de la Federación de Empresarios de Comercio y la de Alba Inmobiliaria.

Alba pide que se deniegue la aprobación provisional de la modificación puntual del Plan General para el cambio de uso de los terrenos donde la empresa Contisa prevé la instalación del hiper, por considerar que tal modificación es contraria al ordenamiento jurídico por «incurrir en desviamiento de pro-



A Alba Inmobiliaria ya se le han recalificado terrenos en la N-1

cedimiento». Igualmente, manifiesta que la supresión de protección especial vulnera los criterios del Plan General de Ordenación Urbana, al mismo tiempo que manifiesta que no concurren circunstancias de utilidad pública o interés social.

Por otra parte, Alba Inmobiliaria explica que constituye también una infracción del ordenamiento jurídico el trato desigual dado al expediente de Continente y al suyo propio, lo que a su juicio, ha supuesto una demora injustificada para sacar adelante la instalación de Pryca

en la carretera de Madrid. En las alegaciones, Alba opina que ambos expedientes no tienen por qué llevar una tramitación análoga, puesto que tampoco se iniciaron al mismo tiempo, ya que mientras Alba inicia la tramitación para la modificación puntual ante el Ayuntamiento en julio de 1991, Contisa lo hizo en septiembre de 1992.

Por su parte, la Federación de Empresarios de Comercio ha presentado, igualmente, alegaciones. La FEC apuesta por la construcción de su propio gran centro comercial.

Antón Peña recurre la sentencia del Supremo

□ **BURGOS/I.P.**—El gerente de Castellana de Publicidad, Antón Peña, confirmó ayer que ha presentado un recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional contra la sentencia del Supremo que confirmaba otra de Audiencia de Burgos en la que limitó las indemnizaciones a pagar por el Ayuntamiento a 26 millones cuando ya Castellana había cobrado 51 millones.

El gerente de Castellana de Publicidad no quiso precisarse si emprenderá alguna acción contra el Ayuntamiento tras anunciar el asesor municipal Santiago Dalmau que es probable que se presente una querrela criminal contra Peña Esturo si éste no satisface la deuda de la empresa con las arcas municipales.

Si confirmó Antón Peña sin embargo, que, al mismo tiempo que el recurso de amparo, ha pedido al Tribunal Constitucional que suspenda la sentencia del Supremo. Por lo que, a su juicio, el asesoramiento jurídico no se puede haber aún de impago de deuda puesto que es un asunto de no resuelto judicialmente.

Antón Peña manifestó igualmente, que en cualquier caso no debería nada a las arcas municipales por los 26 millones pagados por el Ayuntamiento habría sumado los intereses a cinco años que es el tiempo que se ha tardado en pagar la deuda lo que finalmente no a resultar en torno a más de 40 millones que, efectivamente, cobró Castellana.

Por otra parte, manifestó que de ninguna manera el tema del impago de deuda sería motivo de querrela criminal, como insinúa el asesor jurídico.

Dalmau constestó la demanda sobre el Monasterio de San Juan

□ **BURGOS/I.P.**—El asesor jurídico Santiago Dalmau confirmó que el martes presentó en el juzgado la demanda que obra en poder del Ayuntamiento sobre el Monasterio de San Juan.

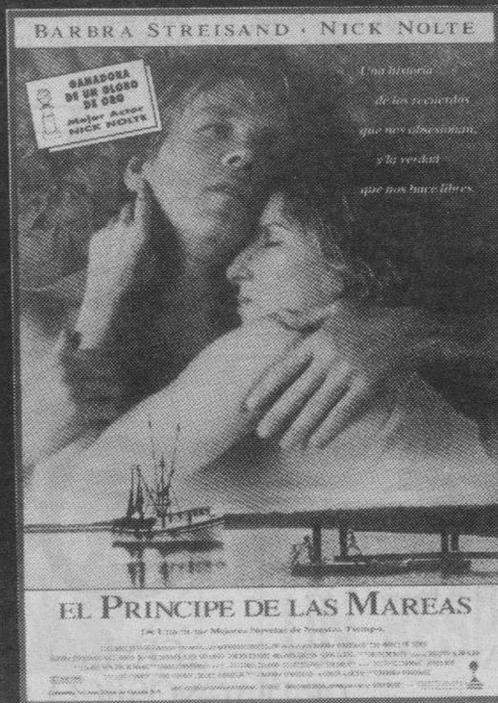
Se respondía así a la demanda presentada por el Gobierno Civil que reclama la propiedad de dicho Monasterio para el Ministerio de Cultura.

Según declaración reciente del gobernador el Ministerio cedió el uso precario por 30 años de parte del Monasterio Ayuntamiento, en la que incluye el Museo Marcial Santa María. Para Dalmau el Ayuntamiento dispone del Monasterio en virtud de un orden ministerial y, a su juicio, hablar de la propiedad es irrelevante.

GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30 - 8 y 10,45
última oportunidad de ver en pantalla gigante

LA PELICULA QUE CAUTIVA A LAS MUJERES
Y TAMBIEN A LOS HOMBRES



7 NOMINACIONES AL «OSCAR»
(No rec. menores 18 años).



HOSPITAL «GENERAL YAGÜE»

AVISO

Para general conocimiento se comunica, que a partir del 13 de octubre de 1993, las consultas de las siguientes especialidades quedarán ubicadas en la 1.ª planta del HOSPITAL PROVINCIAL «DIVINO VALLES» (Ctra. Santander s/n), manteniéndose los mismos horarios.

CIRUGIA GENERAL:

- * Dr. Galicia Merinero 17:30
- * Dr. Mateos Otero 17:30
- * Dr. Villalán Expósito 14:30
- * Servicio Jerarquizado de Cirugía 9:30

CIRUGIA VASCULAR:

- * Servicio Jerarquizado de Cirugía Vascular

TRAUMATOLOGIA:

- * Dr. Angulo Santamaría 9:00
- * Dr. Llorente Lezcano 14:30
- * Dr. Ortiz Pérez 17:30
- * Dr. Urbano Terrón 17:30
- * Dr. Villanueva Cirac 15:30
- * Servicio Jerarquizado de Traumatología 9:00

UROLOGIA:

- * Dr. Espiga Santamaría 14:30
- * Dr. García Domínguez 14:30
- * Dra. Montes Pérez 17:30
- * Dr. Perdigón García 17:30
- * Servicio Jerarquizado de Urología 9:00

Las citas programadas para estas consultas el día 11 de octubre, quedan anuladas previo cambio de cita por parte del Hospital.

Asimismo se comunica que la consulta del Servicio de Cirugía Plástica, se ubicará en el Hospital Provincial «Divino Valles», a partir del día 18 de octubre de 1993.

Para cualquier consulta, llamar a los teléfonos:

28 18 00 28 16 00 28 19 00 28 17 00

Burgos, 4 de octubre de 1993

Confíe sus anuncios a
Diario de Burgos
Periódico de mayor difusión
en Burgos y Provincia

La colaboración institucional posibilitará la puesta en marcha del aeropuerto civil

Aviación Civil elaborará el estudio técnico y las instituciones burgalesas el plan de viabilidad

BURGOS/A.U./G.B.-El director general de Aviación Civil, Juan Manuel Bujía, confirmó ayer a las autoridades burgalesas la voluntad de la administración central de reconvertir el aeródromo militar de Villafraía en un aeropuerto civil de tercer nivel. Bujía mostró la conveniencia de coordinar todas las actuaciones para conseguir la puesta en marcha del proyecto, ya que son varios los departamentos ministeriales en Madrid que tienen competencias en este tema.

El alcalde de la ciudad, Valentín Niño, el gobernador civil, César Braña, el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, el presidente de la Cámara de Comercio, José María Yartu, y el vicepresidente de la Caja de Ahorros Municipal, Miguel Ángel Velasco, se entrevistaron ayer con el titular de Aviación Civil para conocer las posibilidades de la instalación de un aeropuerto comercial en Villafraía. Previamente, celebraron una reunión con el General Jefe del Estado Mayor, Ramón Fernández Sequeiros, en la que no estuvo Braña.

Según los asistentes, de la reunión se desprende el compromiso de que el aeródromo siga operando al menos hasta finales de 1994. A juicio de Velasco, «tenemos 14 meses y medio en los cuales debemos definir la solución».

TIEMPO SUFICIENTE

Los representantes burgaleses se mostraron convencidos de que existe tiempo suficiente para encontrar una fórmula definitiva para el futuro del

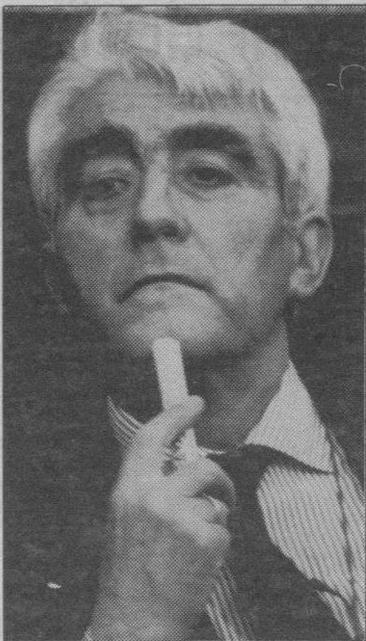
aeropuerto. En la reunión se planteó la posibilidad de buscar alternativas provisionales a través del Real Aeroclub u otras entidades para hacerse cargo del control de vuelo después de finales de diciembre, fecha prevista para la retirada del Ejército del Aire del aeródromo.

Ambas partes acordaron celebrar una serie de reuniones entre Aviación Civil y las instituciones de Burgos, de manera que en ese período se concrete el proyecto de aeródromo civil.

Según Velasco, el Plan Director «no se abandona sino que se traslada en el tiempo, y en un momento dado se llevará a efecto tal y como está definido o con correcciones».

Niño se mostró optimista «ya que venimos esperanzados y en principio hemos cubierto los objetivos». El alcalde afirmó que desconocían que en la reunión con los responsables de Aviación Civil fuera a estar presente el gobernador civil, y añadió que si su presencia «sirve para buscar antes la solución a los problemas bendito sea Dios». Sin embargo, se mostró molesto por el hecho de que no se les hubiera anunciado la presencia de Braña.

El alcalde anunció que no asistirá a la reunión del sábado



LORENZO MATIAS

Valentín Niño.

sobre el aeródromo convocada por el gobernador, ya que tenía un compromiso. «Además, después de la reunión que hemos tenido en su presencia con el director general, entiendo que no procede», dijo.

Por su parte, César Braña confió en mantener la entrevista del sábado con Niño y Vigara, «ya que creo que es conveniente para seguir coordinando las distintas actuaciones».

En su opinión, el Estado será el titular del aeropuerto y una



LORENZO MATIAS

César Braña.

empresa privada se encargará de su gestión. Hasta entonces, es necesario concretar las permutas de terrenos entre el Ministerio de Defensa y Aviación Civil y los proyectos técnicos y jurídicos para un aeropuerto de estas características.

Otro paso será el estudio de viabilidad económica y costes de explotación para determinar las inversiones necesarias. «Aviación Civil realizará el estudio técnico y el resto se llevará a cabo aquí».

El MOPT ofrecerá colaboración económica para el soterramiento

BURGOS.- El Ministerio de Obras Públicas ofrecerá al Ayuntamiento colaboración económica para el soterramiento del ferrocarril, aunque las aportaciones se limitarán a cubrir el 50 por ciento de un posible incremento del presupuesto inicial de las obras, informaron a Efe fuentes próximas a este departamento.

La propuesta ministerial, según estas mismas fuentes, se basará en el inicio inmediato de las obras según el proyecto redactado por la empresa, filial de Renfe, INECO, y que supone el enterramiento parcial de las vías. Paralelamente se iniciaría la redacción del proyecto para soterrar la estación y el paso a nivel de Santa Dorotea, y determinar su viabilidad técnica y económica.

El MOPT también exigiría el compromiso formal por escrito del Ejecutivo regional para la recalificación urbanística de los terrenos que liberará la compañía ferroviaria.

Según fuentes cercanas al MOPT, tanto Renfe como el Ministerio están «muy interesados» en realizar el soterramiento de las vías y de la estación, aunque ello dependerá de su viabilidad técnica y económica.

BODAS DE ORO MATRIMONIALES

FIESTAS-HOMENAJE PARA CUANTOS EN 1993 CELEBREN SUS 50 AÑOS DE MATRIMONIO

TENDRAN LUGAR EN BURGOS Y EN DIVERSAS LOCALIDADES DE LA PROVINCIA

INFORMACION: EN LAS OFICINAS DE LA CAJA



EXPOBUR'93

CENA DEL COMERCIO

- Homenaje a la dedicación empresarial
- Homenaje a la fidelidad y colaboración empleados

Viernes, 8 de octubre.-
22,30 horas, Auditorium Recinto Ferial

Organiza.-
FEDERACION EMPRESARIAL DEL COMERCIO DE BURGOS

CADA DIA MAS.

Junta de
Castilla y León



Pérez Reverte destacó la labor de los cascos azules en Bosnia

□ BURGOS/S.DIAZ.- El periodista Arturo Pérez Reverte destacó ayer en el auditorio de Expobur la labor de los cascos azules en Bosnia, que calificó de trabajo admirable.

Para Reverte, los españoles han destacado por la valentía y capacidad que han demostrado a la hora de desarrollar su labor humanitaria. Actos heroicos que incluso la persona más antimilitarista tiene que aplaudir por la magnífica labor que han realizando.

Para Reverte, tan importante está siendo la labor de los cascos azules que si algo reconcilia a la humanidad con los militares es la labor que están teniendo estos en la guerra de la ex-Yugoslavia.

El reportero contó cómo ha sido testigo presencial del sufrimiento de los cascos azules por las heridas causadas por las bombas, y como estos han mantenido siempre un comportamiento ejemplar llegando a ofrecer sus raciones de comida a la gente que se había quedado sin ella.

Respecto a la labor de los periodistas, Reverte también la consideró admirable, ya que han arriesgado su vida por estar en primera línea de batalla.

Una guerra en la que han muerto ya veinte reporteros, «algunos de ellos compañeros y amigos míos», matiza en declaraciones a DB.

ADORAN A LOS ESPAÑOLES

Para Reverte, la vergüenza de Europa la han salvado los periodistas y los cascos azules.

Entre estos últimos, los mejor considerados son los españoles porque su carácter es más abierto, y son menos legalistas que los ingleses y franceses «que siempre están con el reglamento en la mano»,

El presentador de Código Uno manifestó que dejará este programa en diciembre

destacó.

Además, han realizado un buen trabajo en la zona del conflicto, sufriendo las secuelas de la guerra con la pérdida de diez cascos españoles.

Para Reverte, aunque todos los países han tenido bajas humanas, en el caso español las muertes han sido siempre en circunstancias de ayuda. Este hecho ha provocado que las personas aprecien mucho a los españoles, e incluso les adoren.

El corresponsal tuvo duras palabras al calificar al viejo continente como viejo, miserable y egoísta, que ha permitido que el conflicto se pudra, y que no tenga actualmente ninguna solución.

Igual de duro fue el adjetivo que utilizó con el líder serbio, Karadzic, llamándole «mala bestia», y a Iztbegovic, presidente bosnio, «pobre desgraciado».

Para Reverte, los generales serbios han llevado el país a la guerra y el viejo continente se lo ha consentido, y lo más lamentable es que ya es tarde para volver atrás.

Reverte también manifestó el gran desequilibrio de fuerzas armamentísticas que se vive en este conflicto. Y este factor ha sido una causa directa de la victoria de los serbios y croatas. Así, cuenta el corresponsal, como en un ataque en la que él estuvo al lado de los musul-



LUIS L. ARAICO

La conferencia de Pérez Reverte llenó el auditorio de Expobur

manes, estos tuvieron finalmente que retirarse porque venían los tanques serbios.

Pérez Reverte ha acudido tres veces al territorio en conflicto; para él, la última vez vio a las personas mucho peor «ya que cuando las guerras se alargan durante tantos meses éstas se hacen malas, y el odio es más profundo».

ACOSTUMBRADOS A LA GUERRA

La guerra en la ex-Yugoslavia comenzó hace más de un año, en este tiempo los telespectadores han contemplado imágenes crueles de una guerra civil. Para este corresponsal de TVE, las personas están acostumbradas a estas secuencias, y la televisión ha hecho que los dramas sean cotidianos, y no por ello «se deja de comer la sopa o la carne mientras ve los muertos

de Bosnia y de Somalia», matiza.

Sobre otro tema que también ha salpicado las páginas internacionales, la guerra civil en Moscú, Reverte manifestó que no le gustaba Yeltsin, sin embargo es un mal necesario, ya que todo país necesita un purgatorio para llegar a la libertad.

«Estoy más orgulloso de un día en Sarajevo que de tres meses en Código Uno», así resume Reverte su postura ante un programa que le han impuesto por motivos comerciales Televisión Española, y que espera dejar de presentar en diciembre. También, se pronunció sobre la política de las televisiones de contratar a jóvenes por cien mil pesetas. «Estos hacen una labor anónima de doce horas frente a otros que ganan más dinero por hacer un programa semanal, y es una canallada».

Los colegios utilizan poco las técnicas audiovisuales

□ BURGOS/S. DIAZ.- comunicación audiovisual abarca diversos campos como el de las empresas y la educación.

Sin embargo en el ámbito didáctico muy pocas facultades y colegios utilizan medios audiovisuales para exponer las lecciones, explicó Ignacio Aladueña, encargado de ventas de 3M-España, en la conferencia pronunciada ayer en el auditorio de Expobur.

La necesidad de utilizar material audiovisual en presentaciones en público tan importante que el uso de una ponencia depende muchas veces de utilizar medios técnicos adecuados, manifestó Aladueña.

De esta manera, a la hora de preparar una conferencia es necesario el retroproyector, pantallas de cristal líquido y elementos auxiliares para la proyección como las pizarras copiadoras, trípodes, reproductores de vídeo, vector, puntero láser, etc., destacó Aladueña.

Mª Luz Perea, asesora del departamento de 3M, también estuvo presente en la demostración-práctica «Como hacer sus presentaciones más eficaces».

Según Aladueña, un estudio americano ha demostrado que entre los temores tiene el hombre, en un momento muy destacado de la vida se encuentra el miedo a hacer apariciones en público.

La conferencia de ayer en el recinto ferial fue la primera que ofrecía 3M-España en Burgos.

Esta empresa dedica los medios audiovisuales ya treinta años dedicados al mundo audiovisual, aunque en la ciudad está desde casi tres con PH inform...

COMER EN BURGOS

ALTA COCINA ITALIANA

RISTORANTE

TREGA

EL ITALIANO

C/. HUERTO DEL REY, 4
(PZA. DE LA FLORA)
TEL.: 26 04 47

COCINA A DOMICILIO

POLLORTILLA

- POLLOS ASADOS
- PATATAS FRITAS
- PIMIENTOS VERDES
- ENSALADAS
- TORTILLAS

EN 30 MINUTOS EN SU MESA

TEL. 24.15.16

CERVECERIA - RESTAURANTE

RESTAURANTE
Ricardo

- SOLOMILLO
- EMBUTIDOS IBERICOS
- CREPPES

C/. SAN LESMES, 1
TELF.: 20 00 12

ASADOR

El Asador de Aranda

“Papamoscas”

C/. LLANA DE AFUERA, S/N.
(Frente a la Catedral)
TELF.: 26 81 41

MARISQUERIA

BAR - RESTAURANTE
EL GROVE

MARISQUERIA
MARISCOS VIVOS
PAELLAS DE ENCARGO

Restaurante EL GROVE

AVDA. CONSTITUCIÓN
ESPAÑOLA, 3 (Frente a
Deportiva). TEL.: 23 69



LORENZO MATIAS

En el curso participarán ochenta personas seleccionadas por el INEM y la Federación de Empresarios

El INEM financia con 22 millones un curso de gestión empresarial

Será impartido por FAE, con la participación de ochenta jóvenes burgaleses en paro

BURGOS/A. UREÑA.-Ochenta jóvenes sin empleo, con formación universitaria o estudiantes de los últimos cursos de Ciencias Económicas y Empresariales, iniciaron ayer un curso sobre formación multimedia de gestión empresarial, organizado por la Federación de Asociaciones Empresariales y financiado por 22 millones por el Instituto Nacional de Empleo.

El curso fue inaugurado ayer por la presencia del director provincial de Trabajo, Javier Ibar, el director del INEM de Burgos, Fernando Mostaza y el presidente de FAE, Vicente

Redondo, quienes destacaron la importancia de la formación cualificada, para hacer frente a la competitividad empresarial «en una sociedad cambiante».

El curso, de carácter gratuito, dará a los participantes una amplia formación durante seis

meses, de asuntos relacionados con la gestión de pequeñas y medianas empresas, en temas como fiscalidad, marketing, comercio exterior, recursos humanos, planificación y financiación, entre otros.

Los alumnos recibirán un nuevo sistema de enseñanza, mediante el cual sólo es necesaria su presencia durante hora y media a la semana. El alumno tendrá un contacto personalizado con tutores y contará con modernos aparatos para recibir información, podrá usar su propio ordenador y hacer consultas por teléfono, fax o modem.

Los comerciantes piden que se cree ya la Consejería de Comercio, Industria y Turismo

«Por cada empleo que se crea en una gran superficie, se pierden cuatro en los locales tradicionales», dice Soler

BURGOS/A. UREÑA.-El presidente de la Confederación de Federaciones de Comercio de Castilla y León (CONFERCO), Manuel Soler, aseguró ayer en Burgos que «ha llegado el momento de acelerar la creación de una Consejería de Comercio, Industria y Turismo, en la Junta».

Manuel Soler dijo que «el asunto reviste cierta urgencia, teniendo en cuenta que es el segundo sector en importancia» en la región, del que dependen noventa mil puestos de trabajo y que se presenta como un «elemento decisivo para activar la economía castellano-leonesa».

Soler criticó la dependencia del comercio de la Consejería de Fomento, «que se dedica más a infraestructuras, grandes acaparadoras de inversiones para carreteras y vivienda».

Soler se mostró convencido de que la Ley de Comercio de Castilla y León contará con el respaldo de los parlamentarios regionales, «porque cuenta con un informe positivo del Consejo Económico y Social respaldado por 32 de los 33 miembros, lo que significa el apoyo de los sectores implicados».

El presidente criticó las declaraciones efectuadas por el Consejero de Fomento, Jesús Merino, en Salamanca, en las que éste afirmó que Castilla y León debiera duplicar el número

de grandes superficies comerciales. Para el presidente de CONFERCO, además de la Ley de Comercio, Castilla y León necesitaría una Ley de equipamientos que regule y limite las grandes superficies que se ubican en cada ciudad.

Los comerciantes mostraron reticencias a la liberalización de horarios comerciales «sino se liberaliza el conjunto de la sociedad» y aseguraron que por cada puesto de trabajo que se crea en una gran superficie comercial se pierden cuatro en el comercio tradicional.

Manuel Soler atribuyó a razones políticas fuera de la incumbencia de CONFERCO el cese de José Luis Calzada Picón como Director General de Comercio de la Junta.

«Para los comerciantes, la labor que ha desarrollado en el cargo ha sido buena, aunque tal vez se le podría criticar haber peleado poco los presupuestos para comercio y el error que supuso el intento de crear el Consejo de Comercio, sin contar con las diferentes federaciones de comerciantes de Castilla y León», según explicó.

Soler presidió ayer una reunión de los representantes de CONFERCO, con motivo de la celebración de Expobur 93.

En la reunión se valoró el informe del CES sobre la Ley de Comercio y se decidió la selección de vocales de la Confederación nacional de cuatro provincias para los próximos 4 años, concretamente habrá un representante de cada una de ellas: Zamora, Salamanca, Burgos y Valladolid serán las primeras representadas.

EXPOBUR'93

«LA IMPLANTACION DE GRANDES SUPERFICIES»

(mesa redonda)

Integrada por:

- D.ª Celinda Sánchez García
- D. Ramiro Cercós Pérez
- D. Emilio Roselló Miñano
- D. José Beato Eiriz
- D. Manuel Soler Martínez
- D. José M.ª Giménez Romo

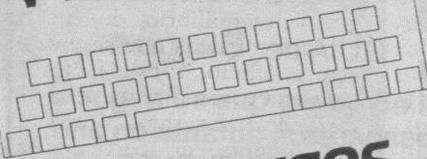
Jueves, 7 de octubre.-

20,00 horas, Auditorio Recinto Ferial

Organiza.-

FEDERACION EMPRESARIAL DEL COMERCIO DE BURGOS

VIDEOTEX



cajaburgos

NUEVO SERVICIO

Solicite una demostración gratuita en el Stand nº 37 de EXPOBUR



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

La Diputación actualiza puestos de trabajo de especial peligro

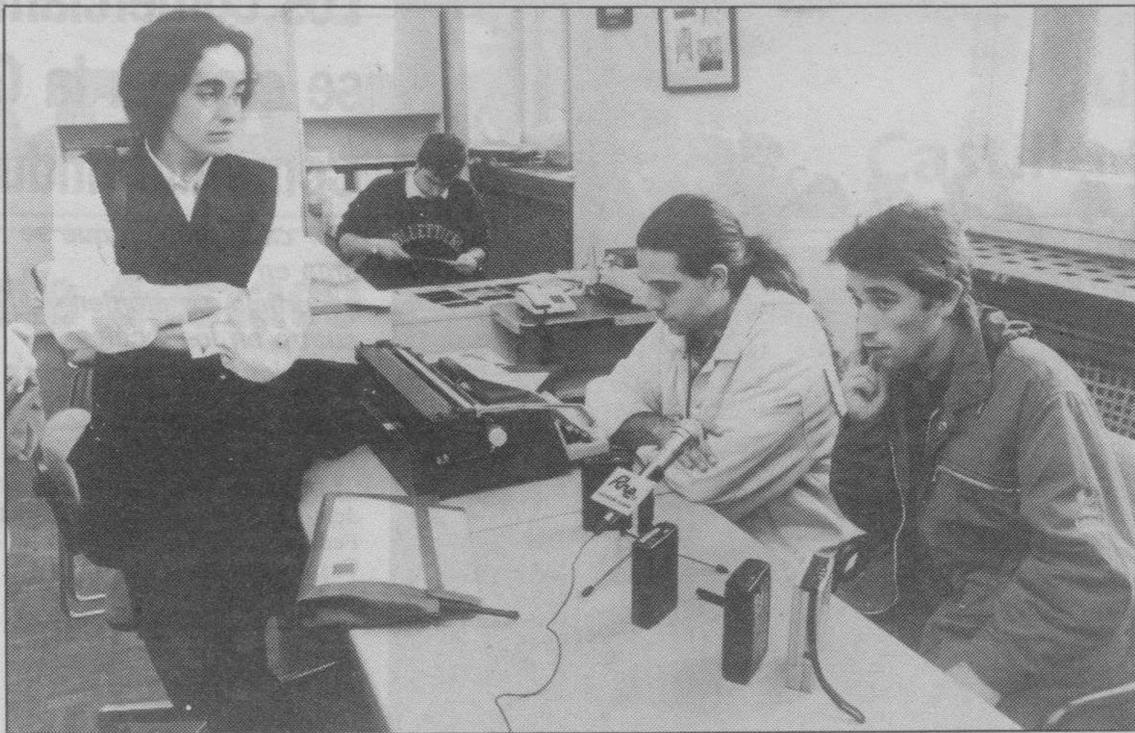
□ **BURGOS/A.U.**-La Comisión de Gobierno de la Diputación, que preside Vicente Orden Vigarra, estudiará hoy un informe para actualizar los puestos de trabajo de los centros hospitalarios y asistenciales dependientes del organismo provincial, que lleven aparejada la prestación de trabajos tóxicos, peligrosos o penosos.

Este informe ha estado precedido de la presentación en la Unidad de Mediación y Arbitraje de la Dirección Provincial de Trabajo de una demanda para la actualización de dichos puestos de trabajo, que afectan a 182 trabajadores de la Diputación.

Con relación al personal de la Corporación provincial, la Comisión de Gobierno analizará también la propuesta de concesión de 30 préstamos sin interés de un millón de pesetas, para los funcionarios de la entidad, con el fin de ayudarles en la adquisición de una vivienda con destino a residencia permanente y de otros 20 préstamos para gastos de primera o urgente necesidad.

Asimismo se planteará la realización de un convenio para la promoción del planeamiento urbanístico municipal y la modificación de localidades preseleccionadas para la instalación de repetidores de televisión.

La Comisión aprobará el presupuesto para la instalación de una nueva sala de calderas en el hospital psiquiátrico de Oña, así como varias propuestas de deportes como la de la celebración del Cross de la Constitución y el IV Certamen de dibujo «La Constitución y el deporte».



ALBERTO RODRIGO

Simón Sánchez, a la derecha de la imagen, con el también insumiso Oscar Caballero.

El fiscal solicita seis meses de cárcel para un insumiso a la PSS

Simón Manuel Sánchez debía haberse incorporado a la Cruz Roja en 1992

□ **BURGOS.**- En la vista oral celebrada ayer contra el insumiso burgalés Simón Sánchez Cuesta, acusado de un delito de negativa a incorporarse a la Prestación Social Sustitutiva, el Ministerio Fiscal modificó sus conclusiones y pidió una condena de seis meses de arresto mayor, en sustitución de los dos años y cuatro meses de prisión que solicitaba en trámite de calificación provisional. La defensa pidió la libre absolución.

Sánchez Cuesta, cuya condición de objeto de conciencia fue reconocida en enero de 1989, debía haberse incorpora-

do al destino que él mismo solicitó, la Cruz Roja de Burgos, en septiembre de 1992, hecho que no realizó.

El acusado había elegido voluntariamente la realización de la Prestación Social Sustitutiva en la Cruz Roja con la finalidad, según explicó en ruel-

da de prensa, de denunciar a esta institución por admitir objetos de conciencia. «De este modo -añadió- vulneran el principio de voluntariedad de las personas que trabajan en la citada organización».

A juicio del procesado, la PSS contribuye al sostenimiento de un Estado militarista, vaciando de contenido la objeción de conciencia.

El también insumiso Oscar Caballero explicó que en estos últimos nueve meses el porcentaje de jóvenes en edad militar que han solicitado su reconocimiento como objetos se cifra en un 32 por ciento.

■ BREVES

El Colegio Campolara inaugura hoy el curso 93/94

□ **BURGOS.**- El Colegio Campolara inicia hoy, a las 19,30 horas, el curso con una lección inaugural a cargo de José Fradejas, catedrático emérito de Literatura Española de UNED, sobre el tema «Los infantes de Lara». Posteriormente, a las 20,30 horas, en las instalaciones del citado colegio situadas al principio de la calle Palencia, tendrá lugar la entrega de la bandera de Europa a la entrega de los padres al Colegio de una imagen de San María la Mayor de Burgos. Finalizarán los actos con vino español.

Exposición de acuarelas del pintor madrileño Oscar Llano

□ **BURGOS.**- La Sala de Exposiciones «Aula Espolón» de la Caja de Ahorros del Círculo Católico acoge desde hoy exposición de acuarelas del pintor madrileño Oscar Llano. La muestra se prolongará hasta el día 17 del presente mes de octubre, en horario de 12 a 2 y de 6 a 9 para los días laborables y de 12 a 2 en los días festivos.

Recital de música en beneficio de la Asociación de Niños del Síndrome de Down

□ **BURGOS.**- María Pilar Genoveva García-Gallardo y su hijo, al arpa y piano, respectivamente, ofrecen hoy un recital de música en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros del Círculo de Católicos, de la calle Julio Sáez de la Hoya, a beneficio de la Asociación de Niños del Síndrome de Down.

En este recital, que comenzará a las 8 y cuarto de la tarde, y que constará de tres partes, se interpretarán obras de Bach, Antonio Soler, Morandé, Buendía, Haendel y Dussek.

Educadores de personas adultas

□ **BURGOS.**- Próximas comenzarán las actividades del Plan Provincial de Educación de Adultos de Burgos en la zona rural, se comunica a los educadores interesados en trabajar en dicho plan que deben inscribirse, hasta el día 24, en la Coordinación Provincial de Educación de Adultos, situada en la calle de San Pastor, 20, Burgos, a fin de cumplimentar la correspondiente solicitud y acompañar el curriculum vitae personal.

Colaboración entre el Banco de Comercio y la Asociación de Jóvenes Empresarios

□ **BURGOS.**- Hoy, a las 10 horas, en las oficinas del Banco de Comercio, situadas en la calle de los Reyes Católicos, se firmará el acuerdo de colaboración financiera entre el citado Banco y la Asociación de Jóvenes Empresarios de Burgos. Ramón Herrera Otal, parte del Banco, y José Ignacio Calvo de León, por parte de la asociación, serán los firmatarios del acuerdo.

® Páginas Amarillas 1994/95

GUÍA de: **Burgos**

Si no quiere que su Negocio desaparezca durante un año, llame **URGENTEMENTE** a las **PÁGINAS AMARILLAS**, porque cierran su edición el **18-10-93**

El plazo **MÁXIMO** para contratar su publicidad será hasta el **12-11-93**

27 40 93
27 40 82

¡Dése prisa que cierran!

CETESA
Grupo Telefónica

ACUARELAS DE **OSCAR LLANO**

HORARIO:
Laborables: 12-2 y 6-9.
Festivos: 12-2.

HOY, INAUGURACION

AULA ESPOLON
CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

El Cuerpo Nacional de Policía convoca 1.260 plazas

BURGOS.— El Cuerpo Nacional de Policía anuncia próximas oposiciones para acceder a 1.200 plazas de la escala básica y 60 de la ejecutiva. Las solicitudes pueden presentarse en las comisarías hasta el 5 de noviembre.

Para la escala básica, los requisitos que se piden son los siguientes: ser español con una edad comprendida entre los 18 y los 30 años; poseer el Grado Escolar o Profesional de Primer Grado; permiso de conducir de la clase B1, y medir como mínimo 1,70 metros los hombres y 1,65 metros las mujeres.

Los aspirantes deberán superar determinadas pruebas físicas, psicotécnicas y culturales. Los admitidos en el Cuerpo podrán promocionarse a nivel interno y ascender a categorías superiores.

En la escala ejecutiva, los requisitos son los mismos que para el nivel básico, excepto la titulación que se exige a los solicitantes. En este caso deberán acreditar una formación de ingeniero técnico, arquitecto técnico o diplomado universitario.

En las comisarías de Burgos, Aranda de Duero y Miranda de Ebro se ofrecerán las explicaciones y asesoramiento que necesiten y en la de Burgos se establece un servicio de información al público todos los días excepto los sábados y los domingos de 10 a 13 horas y de 18,30 a 20 horas.



Grupo de «incondicionales» a la salida de una de las misas.

LORENZO MATIAS

Asistieron muchos fieles a los actos de la fiesta de San Bruno

BURGOS.— La festividad de San Bruno, celebrada ayer, volvió a dar cita en la Cartuja de Miraflores a muchos burgaleses. A juicio de algunos, este año, más que otros.

Unos andando y otros en automóviles, los devotos del Santo (entre ellos, como es natural, sus cien incondicionales) asistieron a una de las tres misas. La primera de ellas, oficiada por el P. Pedro, a las siete

y media de la mañana. La segunda, a las nueve, celebrada por el P. José María. Ambas fueron en el altar del Santo. La de las diez y cuarto se ofició en la nave central y fue celebrada por el P. Santiago. Hubo tal cantidad de fieles, que a la hora de la comunión hubo necesidad de que el oficiante fuera ayudado por otro cartujo.

A la salida de la misa, según la costumbre, se hizo la que es

ya clásica fotografía.

Por la tarde se completó la programación de los actos organizados por los incondicionales de San Bruno, con la proyección del audiovisual «Arte y vida en la Cartuja de Miraflores», que como los días anteriores tuvo por marco el salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, en su sede de la calle Julio Sáez de la Hoya). Se alcanzó un gran éxito.

La División Acorazada peregrina a Santiago

BURGOS.— Se celebra ahora el 1.º Aniversario de la creación de la División Acorazada española. Para esta unidad militar, con el renombre que tiene en España, marca un punto de referencia importante, tanto por las misiones realizadas como por el número de jóvenes que a lo largo de sus cincuenta años han pasado por las unidades que la forman.

Dentro de los actos programados para celebrar esta efeméride, los días 9, 10 y 11 de este mes realizarán una peregrinación y ofrenda al Apóstol Santiago. La peregrinación se efectuará con una marcha rápida por relevos a través de cuatro itinerarios que confluirán en León. Uno de esos itinerarios atravesará la provincia de Burgos.

La Unidad a quien ha correspondido atravesar las tierras burgalesas es la Brigada XII que, partiendo de Madrid (El Goloso) llegará por Aranda de Duero a Burgos, continuando por Villalbilla, Tardajos, Las Quintanillas, Villanueva de Argaño, Olmillos de Sasamón, Villasandino, Padilla de Abajo y Melgar de Fernamental.

Se tiene previsto que el día 9, a las 10,00 horas, se encuentre en Aranda para llegar a Burgos sobre las 17,24 y salir de la provincia a las 23,12 del mismo día. En León se unirá al resto de la División Acorazada el día 10, a las 12,18, aproximadamente.

Los componentes que realizarán la marcha rápida por relevos serán un general, dos coroneles, un teniente coronel, dos comandantes, cinco capitanes, cuatro tenientes, ocho alféreces, cuatro brigadas, dos sargentos primeros, dieciocho sargentos, dos cabos primeros, doce cabos y ciento noventa y siete soldados.

«Todos Unidos» tramita reclamaciones

BURGOS.— Ante el cobro indebido por parte de «Gas Burgos», al realizar el enganche y acometida del gas, la Asociación de Vecinos «Todos Unidos» se pone a disposición de quienes deseen tramitarlo por vía judicial.

Pueden dirigirse a la Brda. Inmaculada H-2 del 7 al 22 de octubre, de 19 a 21 horas, con los originales de la póliza y el recibo de haber pagado.



ALBERTO RODRIGO

FIESTA EN CORTES.

Siguiendo la tradición reservada para la festividad de San Bruno, en el barrio de Cortes se ofreció hospitalidad a cuantos lo visitaron. Entre los actos, como siempre, volvió a figurar el vino de honor, con fundamento en la clásica morcilla, que esta vez se dio en una de las dependencias del Centro Cultural, acto que contó con la presencia del concejal presidente de la Comisión de Servicio y Medio Ambiente, Paulino Benito, así como la del alcalde de barrio, Leoncio Gil. Y como siempre, cumplida la tradición inicial, siguió el ambiente del mejor burgalesismo en el entrañable barrio que cada año, en estas fechas, vuelve a recobrar el sentido de ser esencial en el entramado burgalés.

Chinas Kilims Iranas Tibetanas Persas Pakisitanas Turcas Nepalicas Chinas

ALFOMBRAS ORIENTALES

Aprovéchese solo por unos días de las enormes rebajas en Alfombras Orientales que **Leal Decoración** tiene preparadas para Ud.

Importadas directamente desde sus países con certificado de origen.

Consulte nuestras facilidades de pago.

LEAL DECORACION

Venga a verlo en Paseo Pisonés, 14 - 16

50% Descuento ABRIMOS SABADOS TARDE HASTA LAS 21h.

■ VALLE DE TOBALINA Los alcaldes piden más asignaciones para carreteras

□ QUINTANA/A.L.L.—El responsable provincial del MOPT, Francisco Almendres, técnicos de la Diputación y alcaldes pedáneos de varias localidades del Valle de Tobalina se reunieron ayer para analizar la situación de los proyectos de mejora de las carreteras locales incluidas en el convenio del PENBU.

Los alcaldes de San Martín de Don, Villaescusa, Gabanes-Pajares, Pangusión, Santa María de Garoña, Orbañanos, Garoña, Cuezva y Montejo de Bricia, que estuvieron acompañados por el regidor del Valle de Tobalina, Bonifacio Gómez, exigieron que se amplíe la partida presupuestaria para hacer frente a las obras de mejora de las carreteras y vías municipales incluidas en el PENBU.

El coste de los avances de los proyectos que están elaborando los técnicos de la Diputación están superando ya las previsiones presupuestarias fijadas en el convenio. Los alcaldes aseguraron que no aceptarán que las obras se hagan «a medias con parcheos». En este sentido consideran que, mientras se negocia la ampliación del dinero o otras fórmulas, se deberían priorizar las carreteras en razón de la proximidad a la central nuclear.

Bonifacio Gómez planteó la posibilidad de que algunas de las carreteras se incluyan en las peticiones del programa de carencias y así se podrían financiar.

Francisco Almendres aseguró que comprendía las peticiones de los alcaldes, pero indicó que era la comisión de seguimiento y las Administraciones implicadas las que tenían que decidir sobre la ampliación de las partidas y la ejecución de las obras.

■ MERINDADES

Adjudicadas las obras de seguridad vial en Nofuentes y Espinosa

□ BURGOS.—Con un presupuesto total que supera los 17,5 millones de pesetas, la Dirección General de Tráfico ha adjudicado las obras de mejora de la seguridad en la N-629, travesía de Nofuentes, y en la C-6318, travesía de Espinosa de los Monteros, según ha informado el Gobierno Civil de Burgos.

Las obras han sido adjudicadas a la empresa «Bacer, S.A.», por un importe de 9.758.086 pesetas para la travesía de Espinosa de los Monteros y de 7.805.319 pesetas asignadas para la de Nofuentes.

Seis colegios se han visto afectados por el suministro de alimentos caducados

Junto a Soncillo, se han visto afectadas las localidades de Pedrosa Belorado, Arija, Pradoluengo y Villarcayo

□ BURGOS.—Cinco centros escolares burgaleses, además del colegio «Pilar Hidalgo» de Soncillo, han denunciado el suministro, por parte de la empresa «Industrializados Cocesa», de varios lotes de alimentos caducados o en mal estado para los comedores escolares. A pesar de que estos productos no llegaron a ser consumidos por los alumnos, este asunto está provocando una fuerte polémica en los municipios de Belorado, Valle de Valdebezana, Pedrosa de Valdeporres, Arija, Pradoluengo y Villarcayo.

En el colegio «Pilar Hidalgo», de Soncillo, varios lotes de embutidos y comida precocinada suministrados por Cocesa, adjudicataria del abastecimiento de alimentos a éste y los restantes centros afectados, se retiraron y fueron enterrados debido a que la fecha de consumo, según se indicó, estaba vencida. Responsables del centro informaron que la situación es de normalidad y que, hasta que no se repongan los productos, éstos se seguirán adquiriendo en los comercios de esta localidad.

El alcalde del Valle de Valdebezana, Clemente Sáiz, reiteró la necesidad de revisar el sistema de gestión del comedor escolar y se mostró partidario de que se mantenga el anterior, que permitía la elaboración de comidas con productos del día y comprados en la localidad.

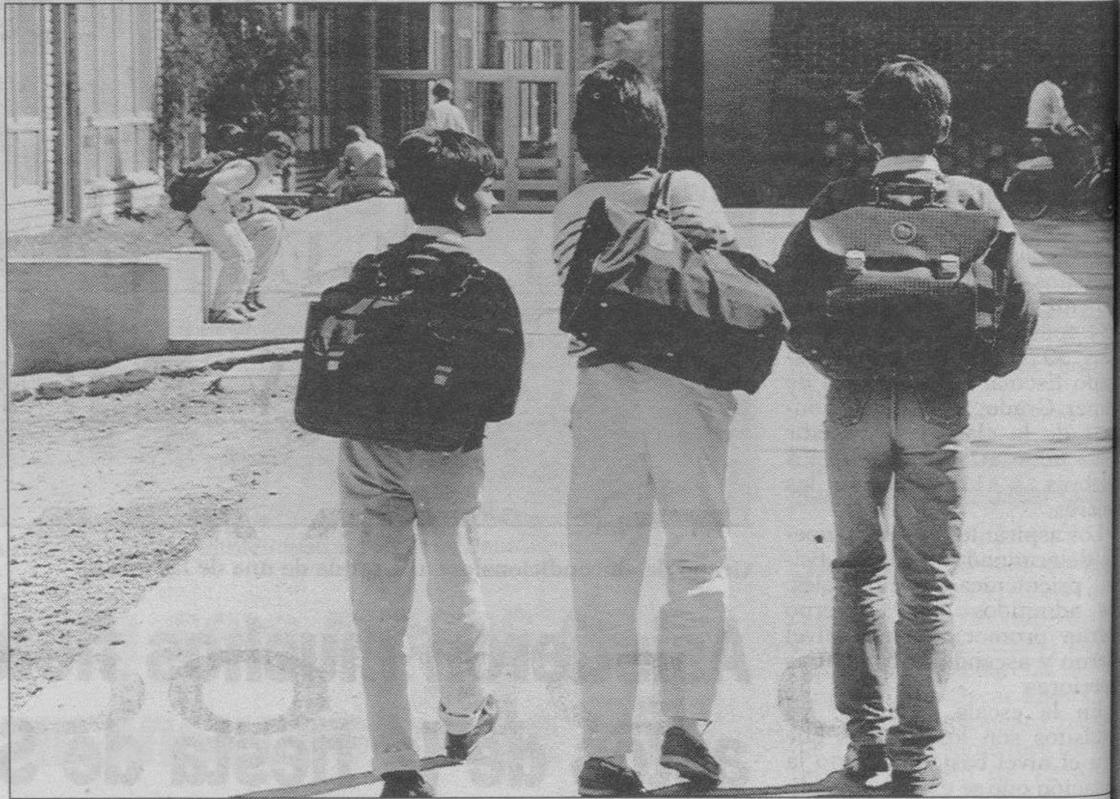
En Belorado, la directora del colegio «Raimundo de Miguel», Ana Medrano, asegura que cerca del 75% de los alimentos almacenados el primer día ya habían caducado, lo que en seguida puso en conocimiento de Sanidad, quien ayer destruyó esta partida, por lo que no llegaron a consumirse.

Algo similar sucedió en Villarcayo, donde el director del Colegio Nacional de E.G.B. afirma que además, en el lote correspondiente a este centro, había alimentos frescos congelados después por la propia empresa.

En el colegio «San Roque», de Pradoluengo, los servicios de inspección de Bienestar Social también ordenaron la retirada de varias partidas de embutidos servidos por esta empresa y cuya fecha de caducidad estaba también pasada.

José Luis de Miguel, profesor del centro y alcalde de Pradoluengo, confirmó que ante el temor de que no fueran aptos para el consumo se ordenó su incautación y se envió la correspondiente acta a la Dirección Provincial de Educación y Ciencia. Para asegurar la continuidad de los servicios de comedor, se están adquiriendo los productos en los comercios de Pradoluengo.

De Miguel considera que con el anterior sistema, de gestión directa del comedor, se asegu-



Ningún escolar ha sufrido las consecuencias al ser detectada la anomalía antes de su consumo. ARCHIVO

raba que los escolares comieran mejor porque los alimentos eran del día y no precocinados. En este sentido, el regidor indicó que los responsables educativos deben investigar este asunto y tomar las medidas oportunas para que no vuelvan a ocurrir hechos como éste.

Menos preocupado se mostró el secretario de la Escuela Comarcal Graduada de Pedrosa de Valdeporres, Félix Pinedo, quien reconoció la existencia de problemas similares, si bien matizó que «eso nos puede ocurrir a cualquier humano».

NORMALIDAD

Por su parte, el director provincial del Ministerio de Educación, Antonio Fernández Santos, confirmó la existencia de problemas en el suministro de algunas partidas de alimentos—principalmente de embutidos—

a algunos colegios y destacó que los restantes centros, veintidós en total, que figuran en el contrato de esta empresa no ha habido ninguna irregularidad en el abastecimiento de alimentos para los comedores escolares. «Estamos en contacto con estos centros y desde las direcciones se ha asegurado que no hay problemas y que el servicio de comedor se está prestando con normalidad. En los centros afectados se están adquiriendo los alimentos a suministradores locales», señaló.

Fernández Santos consideró que este asunto se ha desbordado e hizo hincapié en que en todos los casos los alimentos no fueron servidos ni consumidos por los escolares.

Por lo que se refiere a las medidas que piensa adoptar contra la empresa suministradora, el director provincial indicó que se está investigando este

tema y aseguró que, en caso que se hayan producido incumplimientos de la normativa, tomarán las medidas pertinentes.

«La prestación del servicio de comedor está regulada por una orden en la que se contempla su gestión, de forma directa por el colegio si hay compromiso de los profesores. En el caso de que éste no produzca, como ya ha ocurrido en muchos colegios, se ha adjudicado a una empresa. Hay una tercera posibilidad, que se brindó al alcalde del Valle de Valdebezana, que permite que los ayuntamientos se hagan cargo de los comedores».

El director provincial, que ha mantenido contactos con los responsables de la empresa suministradora, indicó que desde el departamento se está llevando a cabo una investigación para adoptar las medidas oportunas.

Industrializados Cocesa niega que la salud de los escolares haya estado en peligro

□ BURGOS.—Justo Domingo, administrador de Industrializados Cocesa, en manifestaciones a Diario de Burgos señaló que los alimentos suministrados a los veintidós colegios que tiene contratados esta empresa en la provincia de Burgos ha sido correcta y reconoció que, en algunos, por error involuntario, se había mandado una partida, integrada principalmente por embutidos, con fecha de consumo preferente pero no caducada. Asimismo, negó que la salud de los escolares haya corrido peligro.

Domingo insistió en que se están confundiendo en este asunto las caducidades con las fechas de consumo preferente y recalzó que los alimentos «no estaban en malas condiciones para el consumo humano ni oían como se ha dicho. Estaban dentro de los

dos o tres meses en los que se considera que pueden ser tomados».

El responsable de Cocesa reconoció que en los almacenes centrales, por la acumulación de pedidos a causa del inicio del curso, se había producido un error al dar salida a esta partida de alimentos dentro de las fechas de consumo preferente. «No debían haberse distribuido pero debo dejar claro que estos productos no tenían riesgo para la salud. Estamos esperando a recibir los nuevos envíos para reiniciar el servicio», añadió.

Para el directivo no ha habido por parte de la empresa mala fe ni intención de suministrar a propósito estas mercancías dentro de las fechas de consumo preferente. «Nosotros servimos comidas a miles de colegios en el país y lo último que haríamos

sería provocar esta clase de problemas. Además, utilizamos alimentos de primera marca y con calidades dentro del mercado», comentó.

Justo Domingo, que señaló que este incidente está causando perjuicios a la empresa, criticó la actuación de los responsables de la inspección de Bienestar Social ya que, en algunos casos, los veterinarios se han limitado a retener los alimentos sin realizar los correspondientes análisis para ver si éstos estaban en mal estado.

El directivo de Cocesa aseguró que detrás de la polémica suscitada en algunos municipios se adivina la existencia de posibles presiones para que se mantenga el anterior sistema de gestión de los comedores y se compren los productos en los comercios locales.

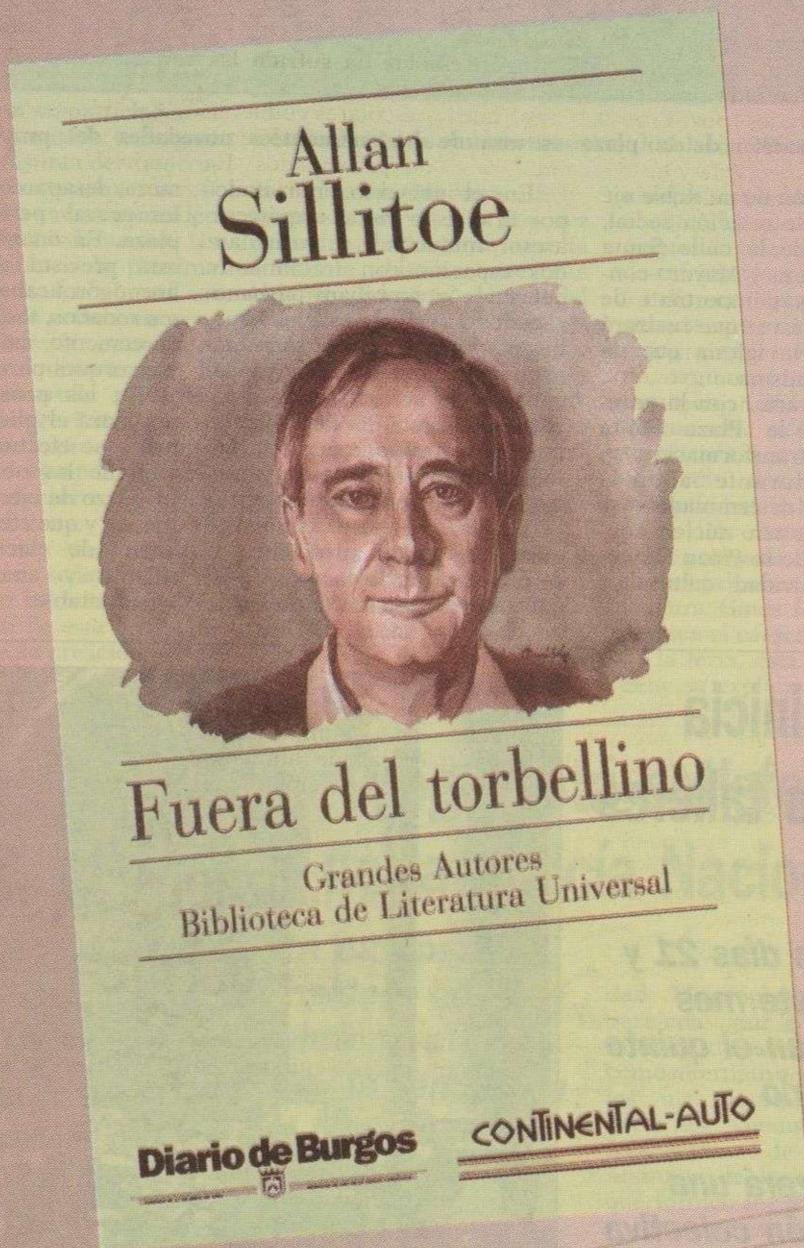
Diario de Burgos



ofrece a sus lectores la

BIBLIOTECA DE
LITERATURA
UNIVERSAL

DOMINGO 10 DE OCTUBRE



AUTORES TITULOS
Y ENTREGAS DE
QUE CONSTA LA
COLECCION

22 de AGOSTO

1- "LA PARTIDA"
Miguel Delibes

29 de AGOSTO

2- "LOS CUADERNOS
DE UN VATE VAGO"
G. Torrente Ballester

5 DE SEPTIEMBRE

3- "EL CESPED
Y OTROS RELATOS"
Mario Benedetti

12 DE SEPTIEMBRE

4- "LA PERLA"
de J. Steinbeck

19 de SEPTIEMBRE

5- "LA COARTADA PERFECTA"
P. Highsmith

26 de SEPTIEMBRE

6- "EL ESPEJO EN EL ESPEJO"
Michael Ende

3 de OCTUBRE

7- "EN EL BALNEARIO"
Hermann Hesse

10 de OCTUBRE

8- "FUERA DEL TORBELLINO"
Allan Sillitoe

"FUERA DEL TORBELLINO"

Allan Sillitoe

CADA DOMINGO UN
TITULO CON SU
PERIODICO

8
ENTREGA

La pavimentación de la Plaza Santa María superará los 23 millones de pesetas

Se quiere convertir este espacio en núcleo cultural y comercial

Las obras se iniciarán en el 94

F. TRESPADERNE
BRIVIESCA

Las obras de pavimentación de la Plaza Santa María, presupuestadas en 23.667.804 pesetas, se iniciarán en los primeros meses del próximo año y concluirán para la temporada estival. Con la realización del proyecto se pretende potenciar este espacio urbano, que queda unido con la Plaza Mayor a través de las calles Santa María Encimera y Mayor.

La Dirección General de Comercio y Consumo de la Junta participa en esta obra con una subvención de 16,5 millones de pesetas, lo que supone el 69,71 por ciento de la inversión total. El resto del presupuesto será aportado por la Corporación municipal.

En la actualidad el pavimento de esta plaza se encuentra bastante deteriorado, convirtiéndose en un lugar de aparcamiento y, de forma esporádica, en zona para los tradicionales mercadillos de frutas y verduras, así como de venta ambulante.

Esta importante obra de infraestructura puede suponer



MONTEJO

La peatonalización de la plaza es una de las principales novedades del proyecto aprobado.

la revitalización de un doble eje comercial y de relación social, como es el de la calle Santa María Encimera y Mayor —considerado el más importante de la ciudad— a la vez que realizará el frente de la iglesia que da nombre a la misma.

Por otra parte, con la recuperación de la Plaza Santa María y su transformación en peatonal —durante algunas horas y días determinados— se espera formar otro núcleo, contrapuesto al de la Plaza Mayor, de gran actividad cultural y comercial.

En el proyecto, redactado por Francisco Peña, arquitecto asesor municipal, se articulan dos espacios con tratamiento del suelo y mobiliario urbano repetitivo. Estos espacios, que llegan a confundirse, son una pequeña plazoleta —en la que se conserva la actual fuente— y la zona que da a la fachada de la iglesia. Ambas zonas estarán intercomunicadas o superpuestas, formado un sólo conjunto.

La plaza se elevará, en relación a las calles adyacentes, y se prolongarán las aceras de la calle Mayor y Santa María Enci-

mera, desapareciendo las actuales aceras perimetrales de la plaza. En cuanto al pavimento está previsto utilizar granito, hormigón acabado in situ, cantos rodados, losas prefabricadas de cemento, así como bordillos y alcorques para remates.

En los próximos meses se aprobará el pliego de condiciones y se efectuará la contratación de las obras, que tienen un plazo de ejecución de cuatro meses, y que afectarán a los servicios de electricidad, saneamiento y abastecimiento de agua potable.

Un nuevo lugar de encuentro en la ciudad

BRIVIESCA/F. T.— Con la reforma de la Plaza Santa María, uno de los rincones más entrañables de la ciudad, este espacio urbano puede y debe convertirse en un lugar de encuentro para los briviescanos, al igual que ocurre con la Plaza Mayor.

Los elementos ornamentales previstos —árboles, farolas, bancos, papeleras, fuente, etc.— y la peatonalización del lugar —la primera que se crea en la ciudad— son una apuesta del Ayuntamiento por esta zona, como un nuevo centro del eje comercial de la ciudad.

En el acabado del proyecto se han tratado de cuidar todos los detalles, de acuerdo con la plaza y con el edificio principal de esta zona que es la iglesia, sin olvidar la otra plaza y el pasaje al paseo de «La Taconera».

La potenciación de este lugar es el objetivo principal, siendo imprescindible la rehabilitación de las viviendas y locales, que en la actualidad se encuentran deteriorados o fuera de uso.

La programación de espectáculos culturales en la época veraniega, ya se han realizado algunos, es otra de las alternativas para convertir esta plaza un centro comercial y cultural.

El Centro Ocupacional inicia el curso con los nuevos talleres de cestería y cocina

F. TRESPADERNE
BRIVIESCA

Con la programación de dos nuevos talleres —cestería y cocina— el Centro Ocupacional de la ciudad comenzó el nuevo curso hace unos días. Los 17 alumnos continuarán también con las actividades de otros años, como son el mantenimiento de un invernadero y los trabajos esporádicos para una empresa del polígono industrial de «La Vega».

La primera actividad realizada ha sido una excursión a Zaragoza, en la que los alumnos estuvieron acompañados de sus familias, con visitas a la Basílica del Pilar, La Seo, Palacio de la Alfajería y parque Primo de Rivera. Con esta jornada de convivencia, que se realiza todos los años, se pretende potenciar la relación con las familias de cara al curso que se inicia.

La principal novedad este año será el curso de cocina, que se desarrollará a lo largo de los

Entre los días 21 y 24 de este mes celebrarán el quinto aniversario

Se realizará una exposición colectiva

próximos meses en colaboración con la Asociación de Amas de Casa, y con el que se pretende que los alumnos puedan ser autónomos. «En el futuro estudiaremos la posibilidad de establecer viviendas tuteladas, para los alumnos que son de lejos, y por eso programamos el curso de cocina», indicó Maite Canal, responsable del Centro Ocupacional de Briviesca.

V ANIVERSARIO

Del día 21 al 24 de este mes se celebrarán diversas activida-



Los alumnos y sus familias realizaron una excursión a Zaragoza, como inicio del curso

des, para celebrar el quinto aniversario de la creación del centro. Entre los actos previstos, el día 21 el grupo de teatro del Centro Ocupacional «El Cid» pondrá en escena la obra «La media naranja», de los hermanos Quintero. La representación de grupo «Vayven», integrado

en su totalidad por alumnos del centro «El Cid», se realizará en el Cine Moderno.

A lo largo de esos días también se montará una exposición conjunta de centros ocupacionales —Belorado, Villarcayo, Lerma, Melgar y Briviesca—, en las que se mostrarán los tra-

bajos que realizan los alumnos en los diferentes talleres de los centros.

Maite Canal no descartó la organización de otros actos en relación al quinto aniversario, puesto que el programa cerrará hasta la próxima semana.

Dos mujeres denuncian haber sido objeto de malos tratos

□ **MIRANDA.**—La Comisaría del Cuerpo Nacional de Policía de Miranda ha recibido, en la última semana, denuncias por malos tratos presentados por dos mujeres, en un caso contra el esposo y en el otro contra el exmarido. Asimismo, un hombre ha denunciado a su exmujer por no permitirle ver a su hijo.

La Comisaría también ha informado de la detención de J.J.H., de 18 años de edad y con cinco antecedentes, como presunto autor del robo de varios relojes en un establecimiento. También ha pasado a disposición judicial J.L.A., natural de Madrid y de 33 años, quien fue presentado por la Policía Local que le había detenido en las inmediaciones del colegio Sagrados Corazones, en cuyo interior fue sorprendido por un Padre. El detenido tiene 22 antecedentes.

En el transcurso de la última semana, efectivos de la Brigada de Seguridad Ciudadana detuvieron en la calle Santa Lucía a J.L.M.M. de Vitoria, de 31 años y con un antecedente, a quien le fue intervenida una tarjeta bancaria de otra persona. La Policía pudo comprobar que la había utilizado para pagar gasolina. La tarjeta y otros efectos le fueron sustraídos al propietario en una pensión.

RESISTENCIA A LA AUTORIDAD

Otra persona detenida ha sido C.F.J., de 30 años y con siete antecedentes, así como su hermano R.F.J. de 23 años, quienes han sido puestos a disposición judicial como presuntos autores de resistencia y lesiones a un policía. Los hechos ocurrieron en el Parque de Antonio Cabezón cuando se desarrollaba una actuación policial contra el tráfico de estupefacientes, al negarse el primer detenido a ser identificado y cacheado por los agentes.

En el mismo apartado de detenciones, E.M.A. fue puesta a disposición judicial por encontrarse reclamada por los Juzgados de Miranda y la Audiencia Provincial de Logroño. La mujer, de 24 años de edad, contaba con dos antecedentes. También ha sido puesto a disposición judicial O.J.L.M., de 25 años de edad.

Por lo que se refiere al capítulo de robos, ha sido denunciada la sustracción de diversos efectos y documentación de un pabellón sito en el camino de la Narra, donde los autores penetraron tras forzar la puerta. Los objetos sustraídos fueron llevados en un vehículo que había dentro del recinto y que fue recuperado al día siguiente en Vitoria por la Policía.

Por otro lado, autores desconocidos se han apoderado de herramientas del interior de un colegio público de la ciudad, mientras que otros individuos sustrajeron diversos instrumentos musicales de un local situado en la calle Anduva. También se han producido dos robos de efectos y herramientas del interior de dos turismos, que se encontraban aparcados en las calle Eras de San Juan y Gregorio Solabarrieta.

La Feria de Subcontratación abre nuevas expectativas para la industria mirandesa

Mecanizados Ginés y Mecoim, satisfechos de los resultados de esta muestra vizcaína

Las dos empresas acudirán a la próxima edición

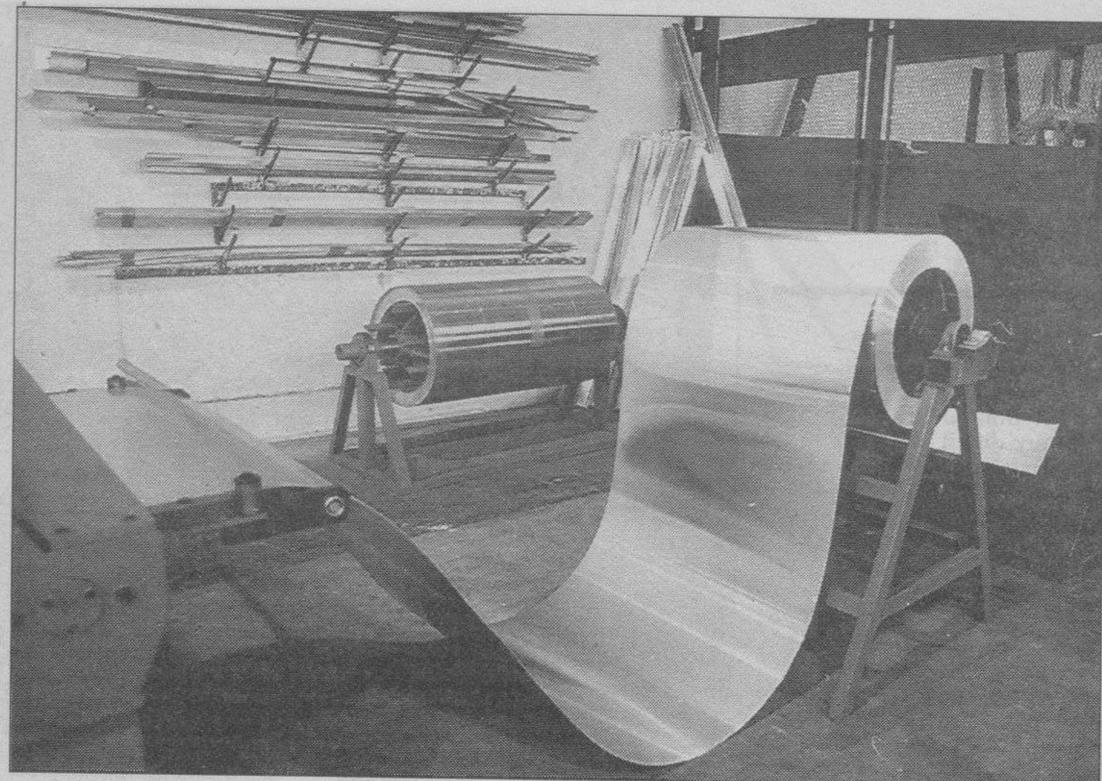
JESUS BUSTAMANTE
MIRANDA DE EBRO

□ Mecoim S.L. y Mecanizados Ginés S.A., las dos empresas locales que han llevado el pabellón mirandés a la última edición de la «Feria Internacional de Subcontratación 93» de Bilbao, se muestran satisfechos de los resultados conseguidos con su participación.

Pese a que cada una tiene una visión distinta del desarrollo de la feria vizcaína, los responsables de ambas coinciden en un punto fundamental: las dos regresarán a la próxima edición de esta feria anual. La actividad de la primera se centra en calderería y montajes industriales, mientras que la segunda desarrolla mecánica de piezas de precisión.

«Los resultados los calificaría de sorprendentemente buenos», declara eufórico Ginés Clemente, consejero delegado de Mecanizados Ginés, quien señala que su empresa no ha faltado a una sola edición de esta feria vizcaína desde su creación.

Para Raúl Valenciano,



TRUCHUELO

El sector de la subcontratación local ha abierto nuevas puertas a la industria mirandesa.

gerente de Mecoim, S.L., empresa que acudía por vez primera a esta feria, resulta «bastante difícil» hacer un balance a corto plazo del resultado de la presencia en la feria, y entiende que no han sido muchos los visitantes que han acudido; sin embargo, el portavoz de esta empresa reconoce que es «muy interesante acudir porque siempre aprovechas para hacer futuros contactos».

Pese a que la presencia y el mantenimiento de un «stand» en la feria pueda suponer un gasto elevado, los empresarios mirandeses coinciden en resaltar la importancia

que tiene darse a conocer, al entender que cuando soplan vientos de crisis es el momento de reforzar la guardia.

«Es en épocas de crisis cuando uno más se debe anunciar», asegura Raúl Valenciano, argumento que comparte también Ginés Clemente; Valenciano, además, recalca su extrañeza ante el hecho de que sólo dos empresas de Miranda hayan acudido a esta feria y no haya habido ninguna presencia de más empresas burgalesas.

Para Ginés Clemente, que destaca el carácter profesional de la feria, esta circunstancia tiene su explicación en que el

grueso de la industria burgalesa pertenezca al sector de la automoción, lo que empuja a las distintas empresas a acudir a ferias monográficas. «Burgos no es una provincia donde la subcontratación tenga mucho arraigo, y también es verdad que la feria ha hecho poca campaña de captación», declara Clemente, que subraya el papel de la subcontratación en la industria local.

La Cámara de Comercio instaló también un «stand» representando a unas 40 empresas. La vallisoletana Athor Sistemas era la otra empresa de la región presente en esta «Cumbre Industrial».

La Comisión Anti-Droga está satisfecha con la actuación de la Policía Nacional

Esta agrupación considera que «se mantiene a la baja» la tendencia del tráfico de estupefacientes

□ **MIRANDA/J.B.**—La Comisión Anti-Droga de Miranda se muestra satisfecha de la actuación de la Policía Nacional en las tareas de prevención y persecución de los delitos relacionados con el tráfico de drogas, y considera que es ahora cuando se están viendo los primeros frutos, según señaló ayer la portavoz de esta comisión, Mari Carmen Caracena, quien declaró que la tendencia actual del tráfico de sustancias en la ciudad «se mantiene a la baja, que ya es bastante».

Para esta agrupación, que integra a distintos colectivos sociales de la localidad, las tareas de vigilancia que la Policía Uniformada ha llevado a cabo en distintos puntos de la ciudad donde se sospechaba que se traficaba, han ofrecido «resultados tangibles», según la portavoz de esta comisión, quien subraya como dato positivo el «cambio de talante» del nuevo comisario, Javier Cámara.

Según la portavoz, en la reunión celebrada en la noche del martes la comisión estudió distintas propuestas destinadas a sensibilizar a la opinión pública mirandesa del auténtico problema que supone la droga. En este sentido, el próximo mes de noviembre está previsto que se concreten los contenidos de unas jornadas de sensibilización, dirigidas a conseguir que los ciudadanos se interesen por este problema social.

De la misma forma, la portavoz de la Comisión Anti-Droga destacó los contactos existentes con la Socie-

dad Micológica Mirandesa para conseguir la futura organización de salidas al campo, como alternativa puntual para los más jóvenes, mientras hacía un llamamiento a las Asociaciones de Padres de Alumnos de la ciudad para que formen un frente común y aumenten las precauciones con los hijos en edades comprendidas entre 13 y 18 años, por entender que a esa edad es más fácil caer en la droga.

Por otra parte, la comisión ha mostrado su «más enérgica protesta» por el cierre de la sala de cine Novedades, una de las principales alternativas de ocio juvenil en la ciudad.

En este sentido, Mari Carmen Caracena anunció que la comisión se pondrá en contacto con el Ayuntamiento mirandés para solicitar que se organicen sesiones cinematográficas en la Casa de Cultura, solicitud que hacía extensiva a la Caja de Ahorros Municipal, para que el Aula de Cultura ofrezca otras opciones.

■ BREVES

Pregunta de IU a la Junta por el accidente de Elf Atochem

□ **MIRANDA.**—El procurador de Izquierda Unida en las Cortes de Castilla y León, Antonio Herreros, pregunta hoy al Pleno de las Cortes regionales las medidas que ha adoptado la Junta tras el accidente ocurrido en la empresa Elf Atochem, con el fin de evaluar sus consecuencias y lograr el cumplimiento de la legislación vigente sobre prevención de riesgos. Herreros subraya, en los antecedentes de su pregunta, la ausencia de planes de emergencia en materia de prevención de accidentes en instalaciones industriales, que son competencia de la Administración Regional.

Proyección de «Drácula» en la Casa Municipal de Cultura

□ **MIRANDA.**—A las ocho de esta tarde se proyectará la película «Drácula», dirigida por Francis Ford Coppola, en el auditorio de la Casa Municipal de Cultura. El precio establecido para las localidades es de ciento cincuenta pesetas.

Ignacio Marín afirma que el Ayuntamiento «lo tiene crudo» para cobrar la deuda

El delegado territorial realizó ayer su primera visita institucional a la villa

JUAN CARLOS ONTORIA
ARANDA DE DUERO

El Ayuntamiento de Aranda tiene muy difícil el cobro de la mayor parte de la deuda de 70 millones que la Junta de Castilla y León arrastra desde 1989 en concepto de contribución urbana según manifestó ayer el delegado territorial en Burgos, Ignacio Marín, en el transcurso de su primera visita institucional a la capital de la Ribera.

Marín anunció que antes del 31 de diciembre de este año se abonarán 6,5 millones correspondientes a la Consejería de Fomento, «pero el resto lo tenéis más crudo, aunque lo veremos». El delegado informó que las dificultades se originaron por la remodelación de las Consejerías, la cual suscitó que ahora gestione el suelo Medio Ambiente, a través de Urbanismo. «Fomento ya ha asumido los recibos correspondientes y ahora estamos estudiando el tema de Urbanismo, hay unos que no corresponden y otros que tienen discusión, para habilitar una partida y pagarlo», explicó.

Marín fue recibido por la Corporación arandina en el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, donde los diferentes grupos políticos le dieron la bienvenida y le plantearon reivindicaciones sobre proyectos pendientes. La concejala Pilar García demandó programas de formación para jóvenes, que aseguró es el sector más afectado por la crisis.

Por su parte Antonio Berzosa, responsable municipal del



FLORENTINO LARA

Los grupos políticos municipales recibieron al delegado territorial en el Salón de Plenos.

área deportiva, solicitó ayuda para las piscinas cubiertas climatizadas, alegando que Aranda es la única ciudad de más de 20.000 habitantes de la comunidad que carece de esta infraestructura. El delegado territorial, quien señaló que la Junta se había portado bien con la ciudad y apuntó que «a partir de ahora nos portaremos mejor», se mostró muy interesado por estos dos temas y aseguró que los iba a acoger con mucho entusiasmo.

La lista más extensa de peticiones la realizó el portavoz del grupo socialista, Gerardo Pinto, empezando por requerir que en los presupuestos de 1994 dote de financiación a las pistas ciclistas de Aranda-Sinovas y Aranda-La Calabaza, el deslinde de las cañadas y sacar a concurso el aparcamiento de camiones. En este último punto Marín avanzó que está previsto

adjudicarlo antes de finalizar el año.

Pinto solicitó la agilización de un cambio de finalidad de un crédito concedido para subvencionar el centro cívico, y que se pretende destinar al arreglo de la calle Sol de las Moreras, y la urbanización del sector A del Polígono Residencial. También pidió ayudas para la realización del colector norte, anunciando que en un futuro les presentarán el proyecto del colector sur, así como para un nuevo parque de bomberos e impermeabilizar el depósito del agua. Además reclamó colaboración para el desarrollo comarcal a través de la constitución de las Denominaciones de Origen del Lechazo y del Queso Castellano y para el recinto ferial permanente.

El delegado territorial recomendó al equipo de gobierno crear el parque de bomberos a

través del FCL y respecto a la posibilidad de instalar la depuradora de aguas para la ciudad señaló que si no se incluye en el calendario de este año podría ser el siguiente.

Por otra parte, se puso sobre la mesa un borrador de convenio entre el Ayuntamiento y la Junta para la cesión de varias parcelas a cambio del 15% del aprovechamiento urbanístico de la zona, en el que el equipo de gobierno pretende añadir un anexo que incluya una parcela más, ya que según los técnicos el dinero que le corresponde a las arcas municipales es más del valor de las parcelas.

Durante la visita se manifestó el deseo de que las relaciones entre ambas administraciones sean fluidas, aunque la alcaldesa, Leonisa Ull, señaló que éstas no eximen de la responsabilidad de reivindicar soluciones a los problemas.

Los concejales del PP de Fuentecén contradicen la denuncia del PSOE

Los concejales del Partido Popular en el Ayuntamiento de Fuentecén han manifestado a través de un comunicado su indignación y rechazo a la denuncia y manifestaciones efectuadas por los ediles socialistas contra el hermano del alcalde popular, Daniel Martínez, y el teniente alcalde, Ramón Rodríguez, como presuntos autores de insultos y amenazas.

Aseguran que son calumniosas y que su objeto es desprestigiar la persona del alcalde y su equipo de gobierno «de una forma rastrera y despreciable». Consideran además que boicotean los proyectos para el municipio utilizando actitudes que rayan en la ilegalidad, e insisten en que las acusaciones vertidas son totalmente falsas e infundadas y que tampoco ha habido intento de agresión.

Glaxo, S.A. amplía sus instalaciones en el Polígono Industrial con una zona deportiva

Glaxo, compañía química británica que mantiene una fábrica situada en el Polígono Industrial «Allendeduero» de Aranda, ha obtenido licencia del Ayuntamiento de la ciudad para completar sus instalaciones con la construcción de una zona deportiva y social.

La Comisión de Gobierno aprobó en su última reunión informar favorablemente el expediente presentado por la empresa. Esta ha finalizado recientemente las obras de una fase de ampliación de la factoría, que se consideraban necesarias para mejorar las condiciones de producción y elaborar más medicamentos.

Por otra parte, Glaxo cerró el ejercicio financiero de 1992-1993 con un 20 % de incremento en las ventas, que ascendieron a 4.930 millones

La multinacional farmacéutica cerró el ejercicio 1992-93 con beneficios

de libras, 976.140 millones de pesetas al cambio actual.

NUEVOS PRODUCTOS

Según los datos aportados por el gabinete de prensa de esta multinacional, los beneficios aumentaron un 18 %, acumulando 301.950 millones de pesetas. Las ventas mundiales del grupo aumentaron un 11 %, cuando el crecimiento del mercado farmacéutico no superó el 8 %.

El consejero delegado y vicepresidente de Glaxo, Richard Sykes, comentó en una reciente rueda de prensa en Londres que la participación de los nuevos productos había sido muy satisfactoria y determinante para el aumento en el volumen de ventas. «Concuerda con nuestra política de mantener y mejorar las ventas de los medicamentos ya establecidos en distintos mercados del mundo y al mismo tiempo lanzar nuevos productos, propiciar su desarrollo en el mercado y colocarlos en el lugar correspondiente», señaló.

Los medicamentos de reciente fabricación en la factoría aportaron cerca de 600 millones de libras a las ventas totales de este año, «un resultado muy satisfactorio», aseveró Sykes.

BREVES

Reunión de la Alcaldía con la Confederación del Duero

La alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, ha convocado para el día 4 de noviembre una reunión con el presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, José María de la Guía, en la que está previsto abordar el problema de la contaminación del cauce fluvial y otra serie de proyectos como el acondicionamiento del río para la práctica de deportes y el embellecimiento de las riberas.

Proyección de «Tormenta» en la Semana de Montaña

Dentro de la programación de la IV Semana de Montaña organizada por el Grupo Espeleoduro los jueves a las ocho y media de la tarde se proyecta la película «Tormenta». El argumento está basado en la aventura de una ascensión al pico Lenin, cuya cumbre se encuentra a más de 7.200 metros de altitud, en el Pamir Ruso. Paralelamente puede visitarse la exposición de fotografías, que permanecerá expuesta al público durante todos estos días, y la proyección continua de un audiovisual que recoge la hazaña de José Herrero, primer arandino en ascender hasta una cima de 7.000 metros.

Hacienda estudia hoy las Ordenanzas Fiscales del 93

La Comisión de Hacienda se reúne hoy jueves para estudiar las Ordenanzas Fiscales que se establecerán durante el próximo año. También tiene previsto analizar la aplicación del polémico Impuesto de Actividades Económicas (IAE) para cuyo pago la Comisión de Gobierno ya aprobó su día una catalogación por zonas.

IU propone al Pleno exigir la reanudación de los actos de conciliación

El grupo municipal de Izquierda Unida ha presentado una moción para su inclusión en el próximo Pleno en la que propone que el Ayuntamiento se dirija al Ministerio de Trabajo, Gobierno Civil y Dirección de la Unidad de Mediación Arbitraje y Conciliación (UMAC), exigiendo la reanudación inmediata en Aranda del servicio suspendido.

IU argumenta que la suspensión, por razones presupuestarias, obligará a trabajadores y empresarios a desplazarse a Burgos, incrementándose considerablemente los gastos. «Los perjuicios invalidan las razones presupuestarias que consideramos que el daño económico, laboral y social que le hace a Aranda es desproporcionado con ese pequeño coste económico que significa el mantenimiento de la UMAC», indicó.

SEAT TOLEDO



CAMBIE DE COCHE. NO DE VIDA.

Con un TOLEDO, usted disfrutará de un gran coche y podrá seguir disfrutando de la vida, sin renunciar a nada.

Ahora puede acceder a un equipamiento y unas prestaciones excepcionales, sin agobios.

Ahora puede tener un TOLEDO desde 15.000 ptas. al mes el primer año, financiándolo al 9,9% TAE. O si lo prefiere puede beneficiarse de un descuento especial y disfrutar de un TOLEDO desde 1.655.000 ptas.*. Usted elije :

Así de fácil:

Desde **15.000** ptas./mes** el primer año.

Entrada: 398.600 ptas. 14 cuotas /año

O así de fácil:

Desde **1.655.000** ptas.

PVP recomendado (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos).

TAPSA/NWayer

* Ofertas no acumulables entre sí.
** Oferta FISEAT. TOLEDO Class 1.6 CL. P.V.P. 1.844.600 Ptas. Entrada 398.600 Ptas. Financiación a 48 meses, 3 años restantes 37.500 Ptas. (14 cuotas/año). T.A.E. 9,9%. Oferta válida hasta 31-10-93 para Península y Baleares, no acumulable a otras ofertas promocionales.



A 217.488 millones de pesetas asciende el Presupuesto aprobado ayer por la Junta

□ VALLADOLID/EFE.-El proyecto de Ley de Presupuestos de la Comunidad para 1994, aprobado ayer por la Junta y que se presentará el próximo viernes en las Cortes regionales, asciende a 217.488 millones de pesetas, tras un «ligero reajuste» debido a los 3.000 millones menos que el Estado destina a la Comunidad.

Por consejerías, el porcentaje de gasto, sin incluir las cargas financieras y de personal, es el siguiente: un 23,17% en Fomento, un 20,19% en Agricultura, un 15,98% en Medio Ambiente, un 13,90% en Sanidad, un 12,85% en Economía, un 8,35% en Cultura y un 5,10% en Presidencia.

Si se incluyen los gastos de personal, la Consejería de Sanidad es la que tiene más presupuesto, y Presidencia la que menos.

El consejero portavoz calificó estos presupuestos como «ajustados» y explicó que la «caída» de 3.000 millones de la Participación de Ingresos del Estado, ha obligado a buscar una cantidad cercana a esa de los fondos procedentes de la CE.

Ante la celebración hoy en Madrid del pleno del Consejo de Política Fiscal y Financiera en el que se debate la cesión del IRPF, Fernández Santiago aseguró que la Junta León todavía no ha decidido cuál será su voto a la propuesta del Gobierno central, a expensas de que ayer por la tarde se reunieran Juan José Lucas y Fernando Bécker.

No obstante, el consejero matizó que «no parece que la actual fórmula satisfaga a la Comunidad», por lo que, dijo, es difícil que se vote afirmativamente a la propuesta.

Además, Fernández Santiago

El proyecto prevé gastos del 45,8% en operaciones corrientes y 51,6% en operaciones de capital

advirtió que en la reunión de hoy actuarán como elemento «clave» los 14.000 millones de pesetas que el Estado adeuda todavía a Castilla y León en concepto del retraso de pagos de ayudas procedentes de la CE.

OBRAS DE INFRAESTRUCTURA RURAL EN BURGOS

Se ha aprobado la inversión de 2.700 millones de pesetas para realizar obras de infraestructura rural en las provincias de Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria y Valladolid.

Las inversiones a realizar en Burgos son: una complementaria de 245 millones de pesetas para construir caminos rurales en la Bureba; otra destinada a un camino entre Herrera y las Caderechas, con presupuesto de 49 millones, y una tercera de algo más de 127,6 millones para infraestructura en Cuevas de Amaya y Rebolledillo.

En el capítulo de subvenciones, se acordó la concesión de ayudas directas para formación de plantilla de 42,4 millones de pesetas a Papelera de Castilla, y de 18 millones a Antibióticos; así como de 19,5 millones a EXCAL y al Instituto Español de Comercio Exterior.

La Junta aprobó la firma de un convenio con el Ayuntamiento de Salamanca para restaurar



Jambrina, Bécker y Merino, antes del Consejo de gobierno.

los portales de San Antonio, y un gasto de 25 millones para restaurar el antiguo hospital Sancti Spiritu, de Ayllón.

También se destinarán 81 millones de pesetas para construir un vertedero en Aguilar de Campoo, y otros 12,2 para realizar trabajos de topografía en tres zonas de concentración parcelaria de Zamora.

Otros acuerdos adoptados

ayer fueron los de aceptar la cesión gratuita, por parte del Ayuntamiento de Carrión de los Condes, de una parcela de 12.645 metros para construir viviendas de protección oficial, así como aprobar sendos decretos para regular las escuelas de animación juvenil y tiempo libre, y para modificar el plan parcial «Los Olmillos» de Villamuriel de Cerrato (Palencia).

Una dirección de Trabajo para cerrar la reforma

Quijano: «el relevo debería afectar a los consejeros, responsables de la mala gestión»

□ La Junta aprobó una remodelación de altos cargos, que ha cambiado a los titulares de tres direcciones generales y una secretaría general, y que previsiblemente se cerrará la próxima semana con la creación de una nueva Dirección General de Trabajo.

El consejero portavoz informó de los ceses y nombramientos, que, según dijo, responden a que «en el normal funcionamiento, los consejeros han considerado que querían prescindir de determinadas personas» y que desean contar «con un nuevo equipo», aunque no especificó las causas que han motivado cada uno de los cambios.

Juan José García Marcos es el nuevo secretario general de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, en sustitución de Albino López Torrecilla, que se hace cargo de la Dirección General de Urbanismo y Calidad Ambiental.

En Patrimonio y Promoción Cultural, Eloísa Wattenberg ha sido sustituida por Carlos

de la Casa Martínez. José Luis Calzada Picón ha sido relevado como director general de Comercio y Consumo por Héctor García Arias.

Juan José García Marcos ocupaba hasta ahora la secretaría territorial de la Junta en León. Nació en 1942 en Benavides de Orbigo, y es licenciado en Derecho.

Carlos de la Casa Martínez desempeñaba un puesto de asesor del presidente de la Junta. Nació en Madrid hace 40 años, es doctor en Historia Medieval por la Universidad Central de Barcelona y director de la Universidad Alfonso VIII de Soria.

Héctor García Arias era

jefe de servicio de Promoción y Ordenación Comercial en el mismo departamento.

El consejero portavoz aseguró que la creación de una nueva Dirección General de Trabajo, que todavía no se ha decidido si se incluirá en la consejería de Economía o en la de Sanidad y Bienestar Social, no se hizo ayer por «problemas técnicos».

Fernández Santiago explicó que, una vez presentado el proyecto de presupuestos de la Comunidad a las Cortes, se podrán incluir enmiendas que permitan crear la nueva Dirección General, que no se incluía en el texto presupuestario.

Los ceses y nombramientos son, según el portavoz, «todos los cambios que se prevén» de momento en el Gobierno regional, a excepción de la nueva Dirección General de Trabajo.

Agregó que ahora no se contempla la creación de una nueva Consejería de Industria y Turismo, según se aprobó en el último congreso regional

del PP, aunque afirmó que la asunción de nuevas competencias, cuando lleguen, puede dar lugar a alguna nueva dirección general.

«SOLO UN PARCHO»

El secretario regional del PSOE y portavoz de su grupo en las Cortes, Jesús Quijano, señaló que el presidente Juan José Lucas se ha limitado a «poner un parche» y que los cambios deberían afectar a los propios consejeros, como responsables últimos de la mala situación que presenta el Ejecutivo regional.

Quijano se mostró contrario al cese de los directores generales por entender que la responsabilidad de la mala gestión de los sustituidos corresponde a los consejeros y al propio presidente de la Junta.

El dirigente socialista indicó que el presidente de la Junta debería haber realizado los cambios «en los niveles más altos de la Administración».

Retirado el proyecto de modificación de Cajas de Ahorro

□ La Junta decidió retirar el proyecto de modificación de la Ley de Cajas de Ahorro que se encontraba en fase de tramitación en las Cortes con el fin de revisarlo para «lograr una mayor independencia» en estas entidades.

La decisión de retirar el proyecto, que había sido aprobado por la Junta en mayo y que ahora será revisado por la consejería de Economía, se ha tomado «tras analizar las recomendaciones hechas por el Consejo Económico y Social» dijo el consejero portavoz.

Fernández Santiago negó que los resultados desfavorables al PP para obtener la mejor representación posible en Caja España y Caja Salamanca y Soria hubieran pesado en esta decisión de la Junta, que, según dijo, se ha tomado ahora, por haber concluido «el proceso de renovación de los órganos de gobierno de las seis cajas de ahorro de la Comunidad».

El consejero destacó que las recomendaciones del CES -que en su último pleno aprobó un dictamen sobre este proyecto de modificación, con el voto en contra de los sindicatos, y que aconsejó evitar la «politización» de los órganos de gobierno de las cajas de ahorro-

han tenido en cuenta».

Fernández Santiago agregó: «No puedo decir que haya roto nada» en referencia al consenso alcanzado entre PP y PSOE para la modificación de la Ley de Cajas. Las recientes elecciones celebradas en Caja España y Caja Salamanca y Soria dieron al PSOE el control de las dos entidades de ahorro.

Precisó que el nuevo proyecto de Ley, modificado, se presentará otra vez al CES y en las Cortes, y «tendrá que haber contactos con los grupos políticos, como siempre lo ha habido».

Fernández Santiago anunció que el presidente de la Junta se entrevistará brevemente con el presidente de Caja Salamanca y Soria, Sebastián Battaner, a petición de este último.

NEGOCIACION DEL IRPF

El consejero portavoz avanzó que «resulta difícil deducir que el voto de Castilla y León (el jueves, en el Consejo de Política Fiscal) vaya a ser favorable».

Fernández Santiago pidió de manifiesto además «gran insatisfacción que provocado en la Junta» la falta de respuesta por parte del secretario de Estado de Hacienda sobre el pago de 14.000 millones de pesetas que el Estado adeuda a Castilla y León, una de las condiciones que condicionan el apoyo a la cesión del IRPF.

«De no responder de forma inmediata y positiva a las peticiones realizadas por la Junta, podríamos adoptar una postura más drástica».

Constituida la sociedad que desarrollará el valle de Cerrato

□ **PALENCIAS/EFE.**-La sociedad Valle de Cerrato, S.A. (VACESA), quedó constituida en Palencia, con participación pública y privada, para gestionar un parque tecnológico en el Sur de la provincia de Palencia a partir del polígono industrial de Venta de Baños, en periodo de creación.

El protocolo fue firmado ante notario por el delegado de la Junta de Castilla y León y presidente de GESTUR, Antonio Hermoso, el director de la sociedad de inversores ingleses «European Land», John Wood, y el presidente de la sociedad de gestión urbanística y titular de la Diputación, Jesús Mañueco.

VACESA será la encargada de desarrollar el ambicioso proyecto de «European Land» para la creación de un parque tecnológico industrial y residencial, a desarrollar en un periodo de quince a veinte años, en el que se invertirán más de 500.000 millones de pesetas y que permitirá la creación de unos 50.000 puestos de trabajo.

Tras el acto de constitución de VACESA, el asesor jurídico de European Land, S.A. (ELSA), Miguel Angel Abadalejo, aseguró que las cifras iniciales se mantienen a pesar de la actual crisis económica, ya que en un proyecto a tan largo plazo se tienen en cuenta muy diversos factores macroeconómicos.

El plan de saneamiento prevé construir 852 depuradoras

El presupuesto general se cifra en 105.100 millones y no se descarta un canon por vertido

□ **VALLADOLID/AGENCIAS.**-La Consejería de Medio Ambiente ha concluido el Plan Director de Infraestructura Hidráulica Urbana y de Saneamiento en el que se prevé la construcción de 852 instalaciones de depuración, con capacidad para tratar los vertidos de casi 5 millones de habitantes.

Del presupuesto general, 39.900 millones corresponden a infraestructura en núcleos con más de 15.000 habitantes; 48.500 millones a infraestructura en núcleos entre 2.000 y 15.000 habitantes.

El resto de las inversiones corresponde a infraestructura en núcleos de la Red de Espacios Naturales; reserva para soluciones locales no definidas en el Plan y estudios, proyectos y dirección de obra.

En el Plan se hace un análisis de la calidad del agua de la región y concluye con el siguiente diagnóstico:

Deterioro relativo de las cabeceras sobre todo en la margen izquierda de la cuenca del Duero, con retroceso de los hábitats de salmónidos y eutrofización paulatina de algunos embalses con posibles usos de abastecimientos, debido especialmente a la contaminación ganadera.

Fuerte contaminación orgánica en algunos tramos

medios y bajos de los cursos principales como Pisuerga, Bernesga, Duero, Ebro, debido a los grandes vertidos de los núcleos capitales, y escasa aptitud para baños y usos recreativos.

También destaca que la incidencia de vertidos industriales es pequeña, con las excepciones de los polígonos de Burgos, Miranda, Aranda, Valladolid y la cuenca del Sil, y agravamiento de la situación en las épocas estivales por la exigüidad de los caudales de estiaje.

Otras causas de la mala calidad son la salinidad y contaminación de aguas subterráneas utilizadas para el riego, incidencia de microcontaminantes como pesticidas, herbicidas y abonos y la eutrofización avanzada en los embalses del Duero y moderada en los embalses de cabecera, con mejor calidad en los

de la cordillera Cantábrica.

En el Plan se prevé que la primera etapa de saneamiento concluya antes del 31 de diciembre del año 2000 y la segunda antes del 31 de diciembre del año 2005.

En la primera etapa se programan las actuaciones en depuración de Eresma-Voltoya, Bernesga-Torio, Carrión, Alberche y espacios naturales de la cabecera del Duero, del Tormes y Tiétar (Gredos), y del Esla-Porma y Sella-Cares (Picos de Europa).

En la segunda etapa se programa el saneamiento: Duero-cabecera, Duero-Ribera, Pisuerga, Arlanzón, Cega-Pirón, Duero-medio, Orbigo, Tormes, Huebra-Yeltes, Agueda, Sil, Sella-Cares y Ebro-alto.

Los recursos económicos para financiar el Plan procederían de las siguientes fuentes: Presupuestos de la comunidad autónoma; fondos europeos; corporaciones locales y aportaciones directas de los usuarios, bien a través de un «canon de vertido» impuesto por la legislación nacional o a través de una «canon de saneamiento» de la Comunidad, que sustituiría al canon de vertido si se comprobara la falta de adecuada eficacia del anterior procedimiento.

Los trabajadores del sector textil de Béjar llegaron ayer a Valladolid

□ **VALLADOLID/EFE.**-Los trabajadores de la «Hispano Textil» de Béjar, que el pasado día uno emprendieron una marcha a pie en defensa de sus puestos de trabajo, llegaron ayer a Valladolid, punto final de su recorrido de 180 kilómetros.

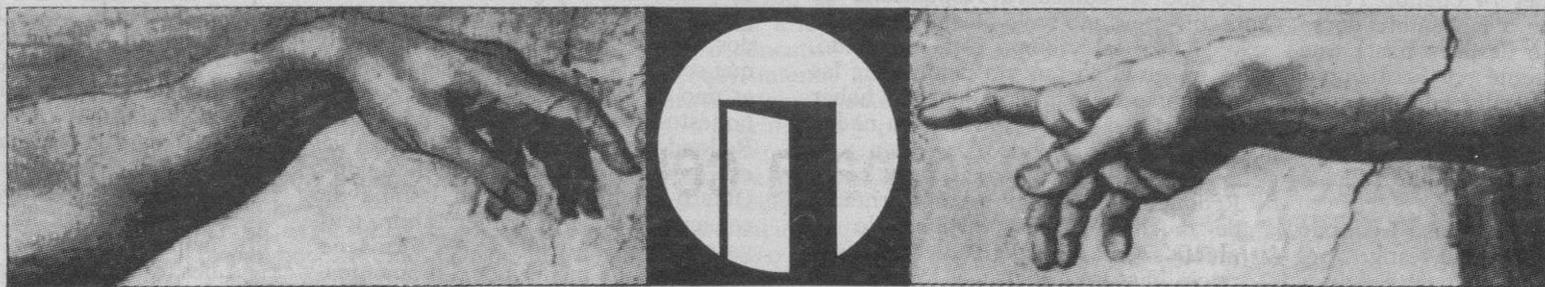
Unos 80 trabajadores de esta factoría, entre los que hay unas quince mujeres, llegaron a la capital vallisoletana pasadas las cinco de la tarde, procedentes de Tordesillas, para atravesar la capital y dirigirse al Polideportivo Rondilla, donde se asearán y pernoctarán.

Los trabajadores pretenden entrevistarse mañana, jueves, al mediodía con el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, y plantearle la situación de la empresa, con el objetivo de hallar fórmulas que permitan su reflotamiento o una alternativa que salve los puestos de trabajo.

En apoyo de los caminantes, está previsto que hoy se trasladen a Valladolid representantes del Ayuntamiento bejarano y varios autocares con más trabajadores y familiares.

Los caminantes, que ayer almorzaron en Simancas, a ocho kilómetros de Valladolid, emprendieron su marcha el pasado día uno y han cubierto el recorrido hasta la capital vallisoletana en etapas diarias de unos 30 kilómetros cada una.

Llame a nuestra puerta, ahora en Valladolid



Nueva delegación **NORMA**, en Valladolid.

C/. García Morato nº 1 Tel. (983) 22 57 93 Fax: (983) 27 73 84

Estamos en el corazón de Castilla-León, para poderles ofrecer mejor servicio. Venga a visitarnos el día 8 de Octubre y celebraremos juntos esta nueva delegación de Puertas NORMA y comprobará personalmente porque somos el nº 1 del sector. Conozca nuestros mejores productos: Puertas Planas, Resistentes al Fuego, Block-Port, Macizas o Blindadas y el Armario Modular.

Y nuestra última novedad: la Puerta Blindada resistente al fuego RF60'. Todo de la máxima calidad y con la reconocida eficacia que cientos de clientes acreditan.

Ya lo sabe. Le esperamos en: C/. García Morato nº 1 Tel. (983) 22 57 93 Fax: (983) 27 73 84 47007 VALLADOLID.

Inauguración **VALLADOLID - 7 de Octubre**

DELEGACIONES EN CASTILLA - LEÓN

NORMA
PUERTAS

Dir. REGIONAL

VALLADOLID
C/. García Morato nº1
47007 Valladolid
Tel. (983) 22 57 93
Fax: (983) 27 73 84

LEÓN
Crta. de Valladolid, Km 321
(Alto del Portillo)
24227 VALDELAFUENTE (LEÓN)
Tel. (987) 26 28 90
Fax: (987) 25 61 11

BURGOS
C/. San Bruno, 9
09007 BURGOS
Tel. (947) 23 80 01
Fax: (947) 48 10 09

SORIA
C/. Francisco de Soto, 10
42003 SORIA
Tel. (975) 21 14 71
Fax: (975) 21 14 71

EL BURGO DE OSMA
Juan Carlos I, 15 bajos
43200 Burgo de Osma
Tel. (973) 34 06 28

FACTORIA SORIA: C/. San Miguel, s/n - 42140 SAN LEONARDO DE YAGÜE (Soria) - Tels. (975) 37 60 00/01/25 - Fax (975) 37 62 08

DOS hechos dominaron la mentalidad de los artistas europeos en la primera década del siglo XX. Un pasado despreciable, al que había que destruir, aunque estuviera lleno de obras maestras; un pasado impresionista para los pintores, naturalista para los escritores, positivista y materialista para los filósofos, y determinista para los científicos. Y un porvenir cargado de falsas promesas y de tremendas amenazas. La tarea de aquel presente consistió por tanto en cortar con las raíces pretéritas para que el porvenir fuese menos terrible de como lo presentaban los creadores.

A la postre, el pasado fue liquidado -hasta cierto punto-, y el arte entró en una nueva fase, pero nadie logró impedir que el futuro fuese lo que las peores profecías habían esbozado como posibilidades máximas de caída y dolor. La I Guerra Mundial estalló como realización de un «mundo feliz» imaginado por los políticos y los partidos, incapaces de comprender realmente lo que sucedía a su alrededor, y como conclusión oscura y fatal de lo que los artistas habían descrito en sus obras como desarrollo posible. Los dadaístas de Zurich concentraron en sus siete manifiestos de julio de 1916 todo el rencor, el desengaño y la amargura, de unos seres que, si no podían impedir aquello, desdénaban las bases mismas del arte y de la convivencia humana, capaces de haber engendrado el monstruo guerrero. El afán adámico tenía su justificación.

Nietzsche y Dostoiewski habían anunciado el desastre con una asombrosa clarividencia. Nietzsche comprendiendo y descifrando el alcance mortal de la técnica y de la universalización a través de Occidente, y proclamando la muerte de Dios como una

El superhombre murió contaminado



FRANCISCO BARRASA ICAL

liberación de la que habría de tomar forma el Superhombre. Dostoiewski, por el contrario, viendo en la desaparición de la divinidad la manera más absoluta de acabar con el hombre. Tanto «La leyenda del Gran Inquisidor» como las páginas de los «Poseedores», en las que Chatov proclama ante Stavrogrín el decálogo de los nuevos tiempos que iba a cumplirse con el estallido de la guerra y la entrada en la era de los totalitarismos, constituyen dos documentos de primera magnitud, máxime si tenemos en cuenta que ambos profetas fueron netamente antisocialistas.

Uno y otro le contaron al europeo de finales del XIX lo que iba a tener

que vivir -forzosamente- pocas décadas más tarde. La muerte de Dios, que fue llamada más tarde «pérdida del centro», coincidía con la venida y el reinado de la técnica, desposeedora de rasgos humanísticos en el sentido más social del término.

Es curioso pensar que Nietzsche y Dostoiewski convivieran dentro de un mundo netamente optimista, lleno de fe en sí mismo. El separatismo científico -al que Toynbee rebautizó luego como «división del trabajo»-, el avanzar de cada uno por su propio camino y vocación, no provocaba quebraderos de cabeza. Todo el mundo proclamaba la necesidad de horizontes despejados, liberados de divinas ataduras y de bárbaros prejuicios medievales, pues había que dar la bienvenida a una época purificada y dominada por las ciencias, dentro de la cual el hombre iba a encontrar una felicidad absoluta y eterna.

La rivalidad entre la física y la biología, por ejemplo, era considerada como una fuente de progreso y no como un peligro social. El ambiente de separatismo entre las técnicas del conocimiento cabía perfectamente dentro de una mentalidad general a la que podríamos denominar realista, porque realista eran la pintura y la literatura, pero también la política de Bismarck. Todo ello, huelga decirlo, estaba basado en la imagen ilimitada que científicos y políticos tenían acerca de las posibilidades del hombre y de la Tierra.

Eso sí, a nadie se le ocurrió la idea de que el superhombre hubiera podido ahogarse un día en las limitaciones de la contaminación, símbolo de lo que Ferdinand Gonseth llamó la «incompletez», aplicable al ser humano, a su posibilidad de conocimiento y al medio en el que se desarrolla.

Redondo, el dinosaurio se jubila



FEDERICO ABASCAL

MARCELINO Camacho, fundador mítico de Comisiones Obreras en plena dictadura, presumía

de haber padecido más cárcel que Nicolás Redondo, líder hasta ahora incombustible de UGT. Almacena y exhibía Camacho el recuerdo del célebre proceso 1.001, junto a Sartorius y otros compañeros de CCOO, y los años interminables de celda por reunión indebida. Pero también Redondo pisó las cárceles franquistas, y en un momento llegó a decir a Camacho: «Marcelino, yo no puedo envanecerme porque siempre que he estado en prisión ha sido contra mi voluntad». Es hombre Redondo de palabra fluida y de argumentos simples, rectilíneos, y en vísperas de la huelga general del 14-D resultaba imposible introducir en sus esquemas argumentales alguna consideración disuasoria. La huelga triunfó y el distanciamiento entre Redondo y Felipe González se hizo definitivo. Días antes, y en la sobremesa de un almuerzo en la Moncloa, mantuvieron los dos viejos amigos, González y Redondo, un diálogo imposible. El presidente, ante el cerrojo mental de su compañero sindicalista, dijo: «Mira, Nico, si no ves que España ha cambiado en estos años a mejor, o tú o yo estamos locos».

Redondo se retirará en abril, tras una vida de lucha, de abnegación a veces, siempre austera. Cuando algunos dirigentes socialistas intimaban con las angulas y el caviar, Redondo cenaba aún en la soledad de su apartamento un pedazo de pan y unas sardinas de lata. Ahora ha abierto oficialmente su sucesión, y las provisiones testamentarias apuntan a nombres escasamente conocidos. Los más sonados, Antón Saracibar o José María Zubiáur, se distancian del proceso hereditario, mientras parece consolidarse como delfín in pectore Alberto Pérez. Ante el Congreso ugetista de abril no descartan, sin embargo, las sorpresas.

La jubilación de los dinosaurios siempre es triste. La de Redondo, presente en los pactos de la Moncloa durante la transición política, en los escaños del PSOE hasta su ruptura con González y en las movilizaciones sociales más recientes, deja el recuerdo de un líder apasionado, de sensatez maciza y relativa, de cuello robusto como un cíclope reivindicativo y honesto.

Su indumentaria, de la que siempre faltó la corbata postinera o burguesa, respondía al modelo clásico, asimilable al que seguían los compañeros de aquel linotipista llamado Pablo Iglesias, y en disonancia con el de Antonio Gutiérrez, líder actual de CCOO; con un regusto Armani en su inocencia.

QUISE alguna vez que me contara su vida para hacer un libro, que me hablara de su militancia activa desde el año 45, de sus catorce detenciones. Le intenté convencer arguyendo que en la «historia oficial» del PSOE de ahora su figura ha desaparecido «oficialmente». Quise que me explicara qué pasó en aquel 74 cuando Felipe y Guerra llegaron a la cumbre de su mano y qué pasó después hasta este divorcio. Le pregunté por los tiempos en que Solchaga pedía por favor ser recibido por el compañero «Nico» y luego, cuando los notables del PSOE dijeron a coro que su sindicalismo estaba trasnochado.

Naturalmente, Nicolás Redondo sonreía y me contaba sin testigos mil una historias a cuál más vergonzosas para luego negarse «al menos por el

Nicolás

ANDRES ABERASTURI

momento» a cualquier posibilidad de libro. Ahora dice adiós, anuncia su despedida supongo que porque está harto, porque se considera responsable de seguir creyendo en lo que siempre creyó y eso, tal y como está el mundo, es un embudo que no dejan fluir las relaciones. Redondo debería haber sido expulsado del PSOE, pero nadie, claro, se ha atrevido. Le temen y le desprecian y le envidian; un tipo como Redondo es incómodo y han intentado, de muchas formas, involucrarlo en muchos temas. Lo del PSV va a sonar estos días, ya lo verán y los tapados -que los hay- en la UGT y los pactistas

-que también los hay- van a sonreír y hasta es posible que se atrevan a hacer declaraciones. Pero que nadie en el PSOE de Ferraz haga un comentario elogioso de Redondo porque dará vergüenza oírlo.

Supongo que la decisión de irse la tiene madurada desde hace dos años y que es inútil decirle que a los 66 se puede hacer algo más que pasear por el monte y perder el tiempo (sus dos grandes aspiraciones). Supongo que será inútil decirle que siga porque es uno de los pocos referentes válidos, honestos, que nos van quedando. Redondo es la parte de la Historia de este país y un ejemplo de coherencia. Quiero decir que es una bomba de relojería aunque ni siquiera ahora tenga vocación de explotar en forma de memorias, «al menos por el momento». Eso ganan sus amigos/enemigos.

El viaje de los Reyes a Bilbao

PEDRO ALTARES

EXISTEN muchas diferencias entre el País Vasco que visitaron los Reyes en 1981 y el de hoy en día. Han cambiado muchas cosas en el mundo, en España y, por supuesto, también en Euskadi. Lo único que no ha cambiado es ETA y Herri Batasuna, fósiles pétreos de un pasado que ya sólo ellos simbolizan. Por eso no hubiera tenido sentido la suspensión del viaje de los Reyes a Bilbao para inaugurar la Conferencia para la Renovación Tecnológica (Cotec 93) un organismo empeñado, contra viento y marea, en colaborar en el desarrollo económico y tecnológico del país. La suspensión hubiera podido sonar a amedrentamiento y a cesión a las coacciones, bastante explícitas por lo demás, del radicalismo abertzale. Y no había por qué: este es un país democrático donde está garantizado el derecho a la discrepancia e incluso a la mala educación. Lo que no es en absoluto incompatible, ni mucho menos, con el

funcionamiento de las instituciones y con el apoyo, especialmente oportuno en estos momentos, real a las iniciativas de empresarios, y de toda la sociedad vasca, que quieren trabajar en paz y convivencia y sin dejarse acorralar por las maneras de matones de una minoría.

Así lo entendió el Rey y así lo entendió también el lehendakari Ardanza. Los dos dijeron exactamente lo que tenían que decir y en el lugar adecuado. Y la sociedad vasca, y el resto de la opinión pública española, lo entendió perfectamente. Que era de lo que se trataba y no de dar sensación de cualquier tipo de repliegue. Por parte de los empresarios, la

cuestión estaba clara y necesitaban sentir el calor de la solidaridad. No hay lugar a dudas de que ese mensaje les llegó. Hace unos años hubiera sido impensable que los empresarios plantaran cara a ETA y a sus métodos. Pero la tortura a la que se está sometiendo a uno de ellos, Julio Iglesias, secuestrado por ETA desde hace ya más de tres meses, ha actuado, entre otros factores, de catalizador.

Y ha llegado la respuesta cívica. Como ha llegado la del admirable Gesto por la Paz y como antes había llegado desde las legítimas instituciones del pueblo vasco.

Por eso la presencia de los Reyes era importante. Era, además, un acto de normalidad democrática en un país con democracia consolidada y cuyas prioridades no las pueden marcar los partidarios de los tiros en la nuca y el asesinato de ancianos. De modo que se ha hecho lo que se tenía que hacer. Ni más ni menos.

CRONICAS
PLEBEYAS

**Huevos
de otoño**



ENRIQUE
DEL DIEGO
SIMON

EL mes de Octubre está resultando más oscuro que el careto de un senegalés, de esos que ofrecen su mercancía íbarato, todo barato! Y eso sin alejarse hasta la lejana India, que le pasa como al perro más flaco, que todas las pulgas se las lleva, incluido el terremoto de la pasada semana. En Rusia revueltas, en Cataluña inundaciones, en Finisterre temporales, en el Norte nublados y chubascos, y en Burgos Pleno Municipal con huevos incluidos, que no sé a quien iban destinados, no estando presente la exministra Matilde, ni Mercé, ni Borrell, que habrían justificado la tortilla, el huevazo y el patinazo que casi le rompe la crisma a una buena señora de la limpieza. Torticera fue la sesión, o sea con intentos de tortilla. Alguien me comentó que fue un Pleno plano, o sea como cuando el encefalograma medidor de la actividad cerebral indica que no hay nada que hacer y que el enfermo ha fallecido. O sea un entierro y no al de la sardina carnavalesca, ni tampoco al que hubiéramos querido, pedido y trabajado: El del tren. Aquí no hay nada que hacer. Esto no es Lemóniz ni Mataró.

Borrell, socialista discrepante de Solchaga, a quien ha puesto a bajar de un burro, sonriente y complaciente con Macía Alavedra, reacciona con Burgos como cuando a algunos gitanos les mientan la bicha. No quiere saber nada de Niño, ni de hacer favores, como la Dolores. Nos coloca entre la espada de una solución cicatera, cha-

pucera y chéposa, o nos quedamos en cueros, con lazos, banderas a media asta y crespones de luto. Y lentejas.

El que se pasó un disparate fue el concejal Cristino, a quien sus amores se le salen por la yugular del alma. Sugerir que a Braña y a Triana se les declare personas «non gratas», me parece un despropósito tan grande como si ahora se descubriese que las girafas tienen el cuello largo, los elefantes son unos pesados o las ladillas son unos parásitos. Son como son y es cosa sabida y reconocida, pero no por solicitada. Hace tiempo que el «sensus pópuli» se ha dado cuenta del talento y el talento de estos preclaros vecinos, acólitos de un partido partidario

de guadañas para el progreso en Burgos a pesar de que don César recite su papel de Condestable de Villafraía y se adorne con madroños.

Dime además, Cristino, ¿has visto alguna vez a edil más típico en su atuendo festivo, que Triana con su faja, su chaleco y sus zapatucos? Con el bombo y el mazo como estandarte se convertirá en portabombo en lugar de portavoz, pregonando Cabalgatas y Ferias. Puede que algún edil de otros partidos se pongan su capa de estameña y pura lana virgen, pero de ahí no pasan. O sea que todavía hay clases, diferencias y campaneros. Dos preclaros ciudadanos, eso es lo que son, dos flores mesetarias, dulzaina y caja, Indíbil y Mandonio, rosas y capullos contra el Escipión africano de esta Castilla irredenta.

Y es que hay amores que matan. Como la sentencia que absuelve a los «parlamentarios» de HB, estimando «aprecio institucional» hacia los Reyes. O sea que ahora el cariño se demuestra con cortes de mangas, la adhesión con puños, y la democracia con viajes al trasero regio. Y uno, en su condición plebeya, se sigue preguntando qué es lo que pintan en este país desgajado los batasunos de Idígoras, para los cuales España es la gran prostituta, la Democracia una mierda, el Rey un pardiño, y la Monarquía una cochambre digna de tirar a la basura. Cada día se aprende una cosa nueva. Puñetas para el tren, braguetas para algunos ilustres vecinos, y que cada uno orine donde le apetezca: Borrell en Solchaga,

Triana en el Ayuntamiento, y doña Mercé en la Estación de la Renfe de Burgos. En las Ramblas, no.

En tiempos del Rey Fernando III, el Almirante Ramón de Bonifaz, alcalde de Burgos, se llegó hasta Sevilla y la conquistó a los moriscos con su escuadra castellana. Tal parece que alguien se quisiera tomar la revancha. Y no es eso. Hoy no hacen falta galeras, ni galeones, ni galeotes, ni zafarranchos de combate.

Bastaría con que algunos grumetes a la orden del almirante andaluz tuvieran la gallardía de anteponer a Burgos por encima de intereses bastardos y dictaduras de partido. Pero es como pedir nueces a un melonar o sinfonías a un zascandil.

A este paso vamos a terminar todos en Toledo. Los burgaleses parapléjicos por el entierro del tren, tullidos por lo de Villafraía, y esclerosados por la Universidad, más esperada que el Mesías por los judíos. Soportando los huevazos de algunos que nos están ciscando de salmonelosis hasta el cuello sin que nadie nos saque del arrianismo y la cicuta.

Tendrá que volver Mike Oldfield al menos para salvar la Catedral, que es de lo poco que nos queda, porque no se la pueden llevar, que si no ya no sería sino un recuerdo de tarjeta postal para nuestros descendientes. ¿Ves ésto? Pues este encaje de piedra, sinfonía de ángeles, atalaya de poetas, estuvo años ha, aquí en Burgos. Se lo llevaron a otra autonomía. Pero fue en prueba de solidaridad regional.

Pobre Burgos

Ante tanto y reiterativo despropósito en esta ciudad, y aunque mi expresión no tenga el eco social de una persona con una credibilidad pública o política, quiero mostrar mi profundo pesar por la falta de motivación y dejadez, por no llamarlo pasotismo del pueblo de Burgos.

Cada vez me convengo más y no tengo la intención de ensalzar a nadie, que a los políticos, empresarios, y toda clase de dirigentes o responsables de distintos medios de difusión y responsabilidad social de la ciudad, se merecen un monumento tan grande como la por ahora, nuestra Catedral, ya que trabajar con tan poca solidaridad y participación tiene que ser desmoralizador y desolador a la vez.

Quiero centrarme ante todo con el deporte, como el Real Burgos y el Tizona Vekaventanas por ser los equipos más representativos de la ciudad a nivel nacional. En esta ciudad hay mucho aficionadillo de transistor y de bar que gustan de criticar a todo el mundo, sobre todo a lo propio, en vez de aportar su participación para con conocimiento de causa, incluso con derecho, poder discutir todo aquello que juzguen mal hecho, pero como hace pocos días decía un directivo del R. Burgos el cacareado burgalesismo por encima de todo se hace.

Que arriesgue uno su tiempo, dinero, capacidad y sacrificio para una colectividad y se les pida apoyo, y los resultados sean tan nefastos, es más que suficiente para arrojar la toalla y que Burgos siga en su profundo letargo.

Dos espectáculos como el partido del sábado del Tizona y el R. Burgos el domingo gene-

**CARTAS
AL DIARIO**

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

ren una recaudación de 700.000 pesetas, de verdad para llorar, y a quienes hacéis esto posible mis más sinceras gracias, las merecéis.

Decía el lunes un periodista local, que luego nos extrañamos de los problemas del soterramiento del ferrocarril, el Hospital Provincial, el aeropuerto, etc., etc. Aún recuerdo el atentado de ETA con un montón de afectados, no salimos a la calle ni uno a manifestarnos, qué decir del 1 de Mayo de cada año, según cifras que se barajan en esta ciudad tenemos unos 20.000 parados, pues yo no sé si creérmelo ya que ese día acuden como mucho 1.000 ó 2.000, tenemos un Himno precioso de la ciudad y en las manifestaciones populares parece que da vergüenza cantarlo, y ojo que a buen seguro que no se lo sabe la mitad de la ciudad.

«Sólo se reconoce el error cuando todo el mundo lo comparte» esta frase se ajusta perfectamente a nuestro carácter, el día que los errores que estamos cometiendo en esta ciudad los compartamos y suframos las consecuencias, nos lamentaremos como niños y ¡ojalá! no sea tarde.

Si nos gusta lo bueno de

otros pueblos o ciudades alabémoslo, pero cultivemos lo nuestro para que si ahora es pequeño, algún día seamos igual, y no les demos oportunidad de llamarnos: Ineptos.

José González. Socio del Real Burgos y aficionado del Tizona.

La animación juvenil, un estilo de educar (1)

La animación es un modo de acompañar a los jóvenes en su proceso educativo y evangelizador, que intenta ayudarlos a madurar integralmente, activando su crecimiento y promoción, de modo que estos jóvenes, sean cada día más libres, responsables y felices.

Esta animación supone unas características o principios básicos, que podemos reducirlos a:

1.- Una acogida incondicional y gratuita, que hace que todo joven se sienta apreciado y querido y despierta en él, el deseo de crecer en sus cualidades personales.

2.- Una acción educativa que se basa en las realidades positivas, que tiene toda persona humana, ayuda a descubrirlas, a tomar conciencia de ellas y a desarrollarlas al máximo.

3.- La responsabilidad y protagonismo del mismo joven, para que sea siempre el sujeto activo, crítico y creativo de las realidades y momentos que vive o va a vivir.

Hay estilos que entretienen, agradan y crean hábitos de conducta positivos, pero no favorecen a la persona a construir, a crecer, a sintetizar todos los elementos dispares, que confluyen en el joven.

Hay estilos educativos, que multiplican las iniciativas y experiencias, crean ambientes y relaciones agradables, pero no

llegan a suscitar procesos largos y sistemáticos, adaptados a la diversidad de situaciones, como debería exigir un proceso educativo en nuestra realidad juvenil actual. Hay formas de educar, que transmiten contenidos, prácticas y normas, pero no llegan a hacer gustar y apreciar a los jóvenes el valor de las cosas y de las personas. Actúan y son felices mientras el ambiente o las circunstancias, les favorecen o motivan, pero abandonan o decaen, a medida que surgen nuevas necesidades o preocupaciones: no son constantes o no saben buscar el modo de una continuidad y perseverancia.

La animación intenta responder a esos retos, a esa discontinuidad, a esa desilusión, a esa apatía y falta de recursos, tan actual en muchos de nuestros jóvenes.

Este estilo de animación parte de unas cuantas convicciones en las que tenemos que creer y con las que hemos de actuar en nuestros contanto y vivencia con la juventud. Estas convicciones son:

1.- Confiar que toda persona, tiene recursos suficientes para crecer; confiar, que siempre es posible un cambio hacia lo mejor, que no hay situaciones definitivamente irreversibles. En todo joven hay un punto accesible para el bien.

2.- Lograr un amor educativo, expresado en la relación interpersonal positiva y en coraje de hacerle propuestas exigentes de crecimiento y progreso.

3.- Convencerse de que todo joven puede y debe ser el sujeto protagonista de su crecimiento humano y cristiano. Suscitar su colaboración activa y crítica hacia opciones cada vez más conscientes y libres.

4.- Asumir la vida de cada día y de cada momento como un lugar de educación y crecimiento en la fe. Descubrir sus posibilidades, valores y sorpre-

sas, encontrando en ella nuevos recursos de motivación y entusiasmo.

5.- Finalmente creer en el grupo, como el lugar más adecuado para vivir, crecer y comunicarse experiencias y valores. Atentamente.

José A. Larreategui

«¿No nos atañe?»

Al preguntar a unos burgaleses -los cuales tienen que cruzar las vías varias veces al día- si iban a acudir al coloquio del señor alcalde con los vecinos, sobre el soterramiento del ferrocarril; la contestación fue la siguiente:

«Ese tema no nos atañe». Tal vez sea esta actitud, el principal motivo por el cual no se consiguen soluciones a las muchas demandas que en Burgos surgen.

Agradeciéndoles, una vez más, la atención que me han prestado reciban un cordial saludo.

F. Javier López de Dicastillo Garnica

Marquesinas en la parada de autobús

A la vez de saludarle, le participo lo siguiente, por si a bien lo tiene me publique en la sección correspondiente esta nota.

Es hora que por el señor gerente del Servicio Municipalizado de Autobuses, ponga las «marquesinas» para esperar a los autobuses en todas las paradas correspondientes, no sólo por tres de ellas, y a la par, ponga las plataformas de hormigón para que no aparquen los coches, como ocurre en la actualidad.

Sería de buen agrado para los viajeros, que día a día tomamos el autobús.

Jesús González Gómez

Solana informó en el Congreso del respaldo español a Yeltsin

□ MADRID/COLPISA.- El Gobierno español atribuye casi en exclusiva el desenlace sangriento de la crisis en Rusia al «bando parlamentario» que, según dijo el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana en el Parlamento, ensayó una insurrección popular y recurrió a la violencia para intentar derribar al presidente Yeltsin y al Gobierno. El jefe de la diplomacia española declaró que el Ejecutivo lamenta que el estado de excepción haya venido acompañado de «algunos de sus indeseables corolarios, como censura de prensa y disolución de partidos políticos» y confía en que se trate de medidas transitorias que se levanten el domingo.

Todos los portavoces parlamentarios, salvo el de IU-IC, Ramón Espasa, respaldaron la postura mantenida por el Gobierno sobre los acontecimientos de la Federación Rusa.

El ministro expresó su convencimiento de que España, sus aliados europeos y la práctica totalidad de los países del mundo apoyaron la solución «que ofrece mejores perspectivas de futuro para el pueblo de Rusia y para la estabilidad política mundial». En su comparecencia ante la comisión de Asuntos Exteriores del Congreso, Javier Solana manifestó que la posición de España es matizada y parte de reconocer que es el pueblo ruso el que debe decidir el rumbo que quiere tomar. El jefe de la diplomacia española explicó el apoyo de nuestro país a la decisión de Boris Yeltsin de disolver el Parlamento y convocar elecciones legislativas «como única manera de salir de una situación que la actitud obstruccionista del Parlamento había atascado hasta extremos peligrosos». Para Solana, esta postura de España supone el respaldo a un proceso de refor-

Apoyo de todos los grupos parlamentarios, menos el de IU, a la postura del Gobierno

mas del que Yeltsin fue su motor principal «y que el pueblo ruso aprobó, sin ningún género de dudas, en el referéndum celebrado en abril». También supone, agregó, el respaldo a la decisión de convocar elecciones «para que sea el pueblo ruso el que zanje el contencioso entre Legislativo y Ejecutivo».

LOS RESPONSABLES

El ministro declaró que la responsabilidad del baño de sangre ocurrido en el Parlamento compete «casi enteramente» al bando liderado por Ruslán Jásbulátov, presidente de la Cámara, y Alexandr Rustkoi, antiguo vicepresidente del país. «Fue el bando parlamentario el que complicó los intentos de negociación con el incumplimiento de lo acordado y con el establecimiento de condiciones previas que sabía que serían rechazadas por el presidente» «Y por supuesto, agregó, fue el bando parlamentario el que ensayó una insurrección popular y recurrió a la violencia para intentar derribar al presidente y al Gobierno». Javier Solana lamentó que la declaración de estado de excepción en Rusia «haya venido acompañada de algunos de sus indeseables corolarios como censura de prensa o proscripción de algunas fuerzas políticas», y añadió que el Gobierno español confía en que se trate de medidas transitorias que se levantarán el próximo

domingo, cuando haya desaparecido la situación excepcional que las provocó. El ministro valoró que se haya garantizado la seguridad personal de los dirigentes parlamentarios y confió en que la depuración de sus responsabilidades «se hará con arreglo a la ley y con estricto apego a criterios de justicia».

ELECCIONES

Yeltsin, según Solana, deberá recurrir a todos los instrumentos de conciliación a su alcance «para cerrar las heridas que se habrán abierto con los sangrientos sucesos de ayer» y señaló las elecciones legislativas y presidenciales como el más importante de esos instrumentos. «Deberá Yeltsin asegurarse de que esas elecciones se celebren rodeadas de todo tipo de garantías, de modo que supongan un impulso irreversible al proceso de reforma». También, apuntó Solana, tendrá el presidente ruso que recomponer y redefinir las relaciones entre el Gobierno central y las repúblicas, regiones y territorios que componen la Federación, tras las tensiones de los últimos días.

POSTURA DE IZQUIERDA UNIDA

El portavoz de IU-IC, Ramón Espasa consideró que no es ni justo ni exacto políticamente «decir que la legalidad está sólo en una de las partes protagonistas de los acontecimientos». El diputado mantuvo que la «triada de legitimidad» reside en el presidente, el Parlamento y el Tribunal Constitucional y deberían haber pactado las reformas por consenso. «La posición más equilibrada, dijo, hubiera sido el pactar las reformas». «Fijarlo todo en la personalidad de un dirigente con ribetes, y ahora pruebas, de



OSCAR MORENO/EFE

Solana, canciller español, en su comparecencia en el Congreso

autoritarismo importantes, no es tan seguro, añadió, como apostar por los cambios por consenso».

APOYO AL GOBIERNO

En su respuesta al portavoz de IU-IC, Javier Solana se congratuló de la «posición más matizada» sobre los acontecimientos en Rusia mantenida por el parlamentario respecto de la de otros dirigentes de su coalición. «En todas las casas hay discrepancias, le espetó Espasa a Solana, y creo que en la suya son muy importantes», en referencia, sin duda, a la postura dispart mantenida por el vicesecretario general del

PSOE, Alfonso Guerra de la suscrita por el Gobierno.

Los portavoces del resto de las fuerzas políticas intervinientes en el debate, PP, Javier Rupérez, CiU, Francesc Oms, Coalición Canaria, Luis Mardones, y PSOE, Pedro Moyá expresaron el pleno apoyo a la postura del Gobierno. El representante de CiU pidió a Solana que la CE aproveche esta ocasión para desarrollar un papel de mayor protagonismo en política exterior. El ministro respondió que la Comunidad Europea es el grupo mundial «que ha cooperado más intensamente con la Federación Rusa, más que Estados Unidos y Japón».

El ministro de Justicia apela al «patriotismo» del Congreso para alcanzar un «pacto de Estado»

□ MADRID/EFE.- El ministro de Justicia, Juan Alberto Belloch, apeló ayer al «patriotismo» de los grupos parlamentarios para que lleguen a un «pacto de Estado» con el fin de mejorar la Justicia, mediante varias reformas legales, ya que las leyes procesales contienen «corruptelas» que encubren fraude.

El titular de Justicia compareció ayer durante cuatro horas ante la Comisión de Justicia e Interior del Congreso de los Diputados para explicar las líneas directrices de su Departamento en esta legislatura.

Los representantes de IU, Coalición Canaria, PNV, CiU y PSOE expresaron al ministro su disposición a participar en ese «pacto de Estado» por coincidir con la mayoría de las iniciativas legislativas expuestas por Belloch.

Por su parte, Federico Trillo (PP), dijo que para «alcanzar ese consenso» es imprescindible que se modifique el sistema de elección parlamentaria de los

vocales del Consejo General del Poder Judicial, de manera que 12 vocales, de los 20 que lo integran, sean elegidos por los jueces.

Juan Alberto Belloch respondió a Trillo que este tema es «difícilmente consensuable» por estimar que la elección de los vocales por las asociaciones de jueces «conduce a la politización de la carrera judicial».

Precisó el ministro que no se debe privar a los vocales del CGPJ de la legitimidad de su procedencia parlamentaria y abogó por encontrar «una fórmula nueva entre todos».

En cuanto a la línea programática de Justicia, Belloch afirmó que su programa tiene tres grandes objetivos: iniciar un proceso de transferencias de medios materiales y humanos a las CC.AA. para aumentar la calidad y la rapidez de la Justicia; reorganización competencial del Ministerio de Justicia para impulsar la iniciativa legislativa del Gobierno y asumir el

derecho comunitario; y lograr «una eficiente y rentable empresa de la Justicia». En opinión de Belloch, esta tercera línea programática es «la más ambiciosa, compleja y urgente».

No obstante, el ministro advirtió que para que mejore la justicia «todos debemos cambiar: la Administración, las empresas, los profesionales de derecho y los usuarios del servicio», puesto que los «pleitos no pueden erigirse en elementos de la vida cotidiana» porque eso conduce a la frustración.

Por ello, puntualizó, es necesario que la cultura del pacto desplace a la «cultura del litigio» y de la confrontación que impera y así se podrá llegar a una justicia de calidad y «no abrumada». Además de proponer la reforma de las leyes procesales «para intentar extirpar las corruptelas», las «rutinas forenses, la inercia, los intereses y la desgana», Belloch subrayó que los ciudadanos tienen derecho a sentencias comprensibles.



OSCAR MORENO/EFE

Alberto Belloch, ministro de Justicia, en el Congreso.

Cruce de críticos comunicados entre socialistas y populares

Que el PSOE se ocupe de combatir el paro y deje de criticar a José María Aznar, afirma el PP

□ MADRID/AGENCIAS.- El Partido Popular estima que las críticas de la Ejecutiva Federal del PSOE al presidente popular, José María Aznar, por sus declaraciones sobre los Presupuestos Generales del Estado, son «una rabieta ridícula». Los socialistas acusaron a Aznar de frívolo e irresponsable y los populares replican que «el PSOE debe combatir el paro y dejarse de críticas sin sentido».

La Ejecutiva Federal socialista consideró una frivolidad el hecho de que Aznar enjuiciase los Presupuestos Generales desde México sin conocer el texto del proyecto de ley. En un comunicado hecho público el lunes, el PSOE acusó al jefe de la oposición de «sembrar el desconcierto y desprestigiar a nuestro país por donde quiera que va».

La nota de prensa difundida por el PP ayer por la mañana afirma que la reacción del Partido Socialista «no tiene sentido y es una rabieta ridícula». Señala que «el PSOE y el Gobierno deberían poner todos sus esfuerzos en paliar los graves problemas económicos que sufre España o admitir que son incapaces de superar la crisis».

Los populares consideran la declaración publicada por los socialistas «una cortina de humo para evitar rendir cuentas a la sociedad del alto número de desempleados, de la crisis económica y de la parálisis de la Administración socialista».

El PP recuerda su oferta de colaboración para sacar a

España de la crisis y añade que «en su respuesta, el PSOE no parece querer ningún acuerdo. Esa es su responsabilidad. Y debe asumirla, por mucho que le cueste, y por mucho que le duelan las críticas».

El partido de la oposición incide en las discrepancias internas de los socialistas y asegura que si la unanimidad del respaldo a Felipe González es noticia significa la desunión en el partido y el Gobierno. «Su ruptura, sus discrepancias personales, sus continuos enfrentamientos no van a pasar desapercibidos en la opinión pública aunque descalifiquen al PP».

«Si algo es frívolo, es esa actitud socialista de pensar que sólo lo que hacen ellos está bien, y lo que hace el resto está mal», concluye la nota y pide al PSOE que desautorice el comunicado de su Ejecutiva Federal.

EL MINISTRO RUBALCABA Y CISNEROS SE ENZARZAN

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, y el diputado del Partido Popular, Gabriel Cisneros, se

enzarzaron ayer dialécticamente en el Congreso con motivo de las declaraciones que el líder del PP, José María Aznar, hizo en México sobre la economía española.

Aznar dijo entonces que el presidente Felipe González conduce al suicidio a la economía española, a lo que el pasado lunes el ministro Rubalcaba contestó calificando al líder del PP de irresponsable.

Ayer, durante la comparecencia del ministro ante la Comisión Constitucional del Congreso para explicar la política de su Departamento, Gabriel Cisneros criticó a Rubalcaba y dijo que las declaraciones de Aznar en México «no son lesivas para España».

Rubalcaba replicó que «cuando el PP ataca al Gobierno, éste tiene derecho a defenderse con la misma legitimidad», y recordó que diputados del PP, desde la convocatoria electoral del pasado 6 de junio, han calificado a González con numerosos epítetos, como «el más mentiroso del mundo» y otros.

En opinión de Rubalcaba, «no es bueno que el presidente del primer partido de la oposición diga a la televisión mexicana que el país va al suicidio económico».

Cisneros respondió al ministro que las declaraciones de Aznar no fueron ante la prensa mexicana, sino a los periodistas españoles, y afirmó que «no son ustedes los únicos garantes de la opinión pública española».

Anguita dice que Solchaga ha sido capitalista toda su vida y por ello siente respeto por él

□ MADRID/COLPISA.- El coordinador general de IU, Julio Anguita, afirmó ayer que «tengo un enorme respeto a Carlos Solchaga porque me parece muy consecuente. Ha sido capitalista toda la vida y no lo oculta. Le he visto en el Parlamento defender posturas de derecha, que es lo que este hombre es, pero con una coherencia y una gallardía mayor que muchos de los que se le enfrentan».

«Solchaga -dijo- no debe cambiar del partido que está. No hay nada más que ver al jefe, porque el que calla otorga y el que mantiene a un ministro o a un portavoz es que está de acuerdo con él. Solchaga me tendrá siempre enfrente, porque no estoy de acuerdo con él».

Sobre la crítica situación que vive Rusia, el líder de IU aseguró que los Gobiernos occidentales «tienen las manos manchadas de sangre y ahora están tragando que haya gente detenida en campos de fútbol, que haya torturas, que se haya silenciado a la oposición e ilegalizado a los partidos. Muchas personas decentes van a sonreír de manera siniestra cuando oigan hablar de democracia. Occidente da la patente de corso para que cualquier desalmado golpista pueda invocar la Constitución y derrocar a cualquier Gobierno».

Anguita afirmó que durante el golpe de Estado de 1991, «los Gobiernos occidentales mantuvieron que se había conculcado la Constitución. Pues yo ahora digo que se ha conculcado también si utilizamos la misma barra de medir para todos».

Respecto a su llamamiento a la movilización social en protesta por la política del Gobier-



LAVANDEIRA/EFE

Carlos Solchaga.

no socialista, indicó que «el Consejo Político Federal de IU aprobó este tipo de movilizaciones tranquilas. Lo que digo es que el pueblo necesita concienciarse y movilizarse tranquilamente. Nada de algaradas, sino mostrar su sentido ciudadano».

«Toda aquella persona -continuó- que esté descontenta con la política del Gobierno y quiera rectificar en el sentido de la izquierda, le vamos a pedir que su primera manifestación sea colocarse la chapa con el lema «rectificación». En torno a esto discutiremos con muchos colectivos un decálogo, y cuando la gente esté mentalizada y veamos la palabra rectificación en coches y balcones empezaremos a hablar de manifestarse en la calle».

NO PODRA DECIR QUE NO LE AVISAMOS.



Su Concesionario Lancia tiene para Ud. una oferta* muy especial: Todo, un Lancia Dedra a un precio excepcional:

P.V.P. desde 1.890.000 ptas

Península y Baleares. I.V.A., Impuesto de Matriculación y Transporte Incluidos

*Esta oferta está limitada a unidades en stock.

Vaya a su Concesionario Lancia y compruébelo Ud. mismo. Es una oportunidad única para tener un Lancia Dedra.

Ejemplo equipamiento de serie LANCIA DEDRA 1.6 i.e.: • Servodirección • Cierre centralizado • Alzacristales eléctricos anteriores • Acabados en madera de Rosa Africana • Retrovisores exteriores a tono con el color de la carrocería • Apoyabrazos central anterior • Reposacabezas posteriores • Cortinillas parasol • Cristales atérmicos • Cinturones de seguridad retráctiles • Inyección electrónica • Catalizador.



ORTIZ MOTOR, S.A. Avda. General Vigón s/n (Edif. Otamendi). Tel.: 21 03 03. 09004 BURGOS



Descartada la entrada de capital público para la solución del problema de la Seat

□ MADRID/COLPISA.- El presidente del grupo Volkswagen AG, Ferdinand Piech, se entrevistó ayer con el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, en Madrid para discutir una salida a la crisis de SEAT, filial española del grupo alemán. Piech, que adelantó en un día la celebración del encuentro con el número dos del Ejecutivo español, mantuvo contactos sucesivos por la tarde con el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, y con el alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall. Piech estuvo acompañado en todo momento por el responsable de producción de la firma automovilística alemana, el español José Ignacio López de Arriortúa.

El presidente del Consejo de Administración de VW explicó en sus encuentros con los responsables de las administraciones españolas la grave situación de SEAT, que prevé este año pérdidas por valor de 100.000 millones de pesetas y que está abocada a una regulación de empleo que puede situarse en torno a los 8.000 trabajadores sobre un total de plantilla en Barcelona, Martorell y Landaben de 23.000. El plan de saneamiento pone en peligro la continuidad de la factoría de la zona franca de Barcelona. El presidente de SEAT, Díaz Álvarez, dimitió días atrás al ser rechazado su plan de ajuste suave frente a otro más drástico que exige la VW.

Una nota difundida por la secretaria general del Portavoz del Gobierno, que da cuenta del encuentro entre Serra y Piech, explica que «el segundo explicó la situación económica-financiera de SEAT en el contexto de Volkswagen. Se ha pasado revista a la evolución de la empresa durante el último año, y se han puesto de manifiesto los factores principales que explican sus actuales problemas».

Piech explicó la necesidad de encontrar soluciones que supongan un incremento significativo de la productividad que sitúe de nuevo a SEAT en parámetros competitivos. Por su parte, Narcís Serra, propuso soluciones que «deberían potenciar la capacidad empresarial de SEAT en el mercado del automóvil, lo que supone el mantenimiento de la marca, de la capacidad de diseño y de desarrollo técnico de nuevos productos, de la autonomía en la totalidad en la función de aprovisionamientos y de la red propia comercial».

El vicepresidente del Gobierno español remarcó el interés del Ejecutivo en que «se aumente el peso de los componentes españoles en la producción del Grupo», según recoge la nota oficial. Precisamente, la necesidad de comprar componentes en Alemania se apunta como una de las variables que han cooperado, tras las tres devaluaciones de la peseta, a los desequilibrios financieros de SEAT.

Por último, Serra expresó su convencimiento de que «la solución suponga la aportación de recursos financieros a SEAT más que la venta de activos de la empresa», lo que apunta al



BARRIOPEDRO/EFE

Narcís Serra reunido con el presidente de Volkswagen, Ferdinand Piech (c) y López de Arriortúa.

El presidente de la VW, Ferdinand Piech, se entrevistó con Narcís Serra y en Barcelona con Jordi Pujol

desacuerdo español con la decisión de VW de comprar a SEAT la factoría de Landaben. El vicepresidente sugirió que «los contactos entre VW y el Ministerio de Industria «con el fin de identificar las actuaciones necesarias que contribuyan a elevar el nivel de productividad y a encontrar soluciones aceptables para todas las partes implicadas».

NO HABRA CAPITAL PUBLICO

El ministro de Industria, Juan Manuel Eguiaray, aseguró poco antes de que se celebrase el encuentro entre Serra y Piech que el Estado no volverá a tomar capital de la empresa automovilista SEAT.

Eguiaray no quiso adelantar más detalles de la posición del Gobierno sobre la crisis de SEAT. Piech había sugerido anteriormente que el cierre de la fábrica de SEAT en Zona Franca, Barcelona, dependía de las aportaciones de las administraciones públicas españolas. La ausencia de una referencia explícita a este extremo en la nota oficial distribuida por Moncloa apunta a que la negativa española es firme y no se ha entrado en la discusión de este punto.

Abundando en esta misma posición, el consejero catalán de Trabajo descartó la compra de capital de SEAT. En un pleno del Parlamento de Cataluña, que analizó ayer la situación de Seat a partir de una interpe- lación de Iniciativa por Cata-



OSCAR MORENO/EFE

Eguiaray afirma que el Estado no tomará capital de la Seat.

luña, el conseller de Trabajo, Ignaci Farreras, respondió que la Generalitat estudiará las medidas que se tengan que adoptar, una vez se conozcan los planes de Volkswagen, pero en ningún caso la toma de capital en la compañía.

Joan Saura vicepresidente de Iniciativa por Cataluña -IC- y presidente del grupo parlamentario, pidió al gobierno autonómico garantías de la continuidad de la marca, y sugirió una participación pública en la compañía, una salida negociada de la crisis que tenga en cuenta los intereses de los trabajadores, y la elaboración de un plan industrial.

El diputado consideró «imprescindible la continuidad de la estructura de Seat en el grupo» y pidió la participación pública del Gobierno catalán en Seat y la búsqueda de una salida

negociada con los trabajadores. «También creemos que este mayor esfuerzo de compromiso financiero significa la presentación de un plan industrial de Seat que garantice la continuidad», dijo.

Por su parte, Farreras aseguró que Seat es materia prioritaria para la Generalitat y el Gobierno español. El Gobierno catalán, manifestó, hará todo lo posible en la medida de sus posibilidades económicas y legales, que son condicionamientos dijo «que se deben tener en cuenta porque estamos dentro de las reglas del mercado único», para que se mantenga la continuidad de Seat como marca así como el mayor número de trabajadores.

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, se mostró ayer contrario a la aportación de capital público para Seat

Las ventas de automóviles descendieron un 25,3 por 100

□ MADRID/COLPISA.- Las ventas de coches descendieron un 25,3% en el conjunto de los nueve primeros meses del año, según los datos facilitados por la patronal del sector Anfac. En el período enero-septiembre el número de matriculaciones ascendió a 564.364, por debajo de las 755.662 registradas en el mismo período del año anterior.

Tras el paréntesis de agosto, cuando las ventas sólo descendieron un 4,11%, las matriculaciones de vehículos sufrieron en septiembre otra importante caída del 16,2%, con un total de 49.683 unidades vendidas frente a las 59.345 del mismo mes del año anterior.

El ministro de Industria, Juan Manuel Eguiaray, ha prometido al sector estudiar soluciones para superar su actual crisis, según indicó en una entrevista mantenida con responsables de Anfac a finales del mes pasado. Previamente, la patronal del sector le remitirá un informe sobre la situación de recepción del mercado de automóviles, junto con posibles soluciones a aplicar.

Una de las principales demandas de los fabricantes es la reducción de la alta fiscalidad que soportan los automóviles, en concreto la supresión o rebaja del impuesto de matriculación.

Crítica al Gobierno por el incumplimiento de los Presupuestos

□ MADRID/EFE.- Los grupos de la oposición parlamentaria criticaron ayer el incumplimiento sistemático de los presupuestos generales del Estado por parte del Gobierno y aseguraron que el déficit está descontrolado, el tiempo que exigieron un rigor absoluto en el gasto de lo que queda de año.

El secretario de Estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles, que compareció ante la comisión correspondiente para explicar la ejecución presupuestaria en los ocho primeros meses de 1993, rechazó estas críticas y dijo que el crecimiento del déficit del Estado -que este año alcanzará el 6 por ciento del PIB, más del doble del inicialmente previsto- está motivado por la recesión.

El Boletín Oficial del Estado publicó el martes el Real Decreto-Ley que suprime los dos primeros párrafos del artículo 10 de la Ley de Presupuestos de 1993, donde se limitaba el crecimiento del gasto del Estado.

El diputado del Psoe Ramón Aguirre explicó que las obligaciones reconocidas por el Estado serán superadas este año en 600.000 millones de pesetas.

La edad obliga Nicolás Redondo a dejar la dirección de la UGT

Como sus posibles sucesores el sindicalista señala a Saracíbar, Fernández López y Alberto Pérez

□ MADRID/COLPISA.- El máximo responsable de la Unión General de Trabajadores (UGT), Nicolás Redondo, dejará su cargo en abril, según informó ayer miércoles. La razón alegada «es simple y única: la edad». «El que no se va en su propio tiempo, el tiempo le margina», dijo con suma tranquilidad al recordar sus recientes 66 años. Despedida esta incógnita se abre en UGT un tenso período por la sucesión. Según las palabras del propio Nicolás Redondo no existe un delfín concreto. En este sentido, se limitó a mencionar una terna de nombres.

«Considero que es el momento de comunicarnos y de hacer pública mi decisión de no presentarse a la reelección para un nuevo mandato», de esta manera Nicolás Redondo anunciaba que tras el XXXVI Congreso previsto para abril y tras casi 20 años, dejaría el cargo de máxima responsabilidad en la central socialista. El primero en enterarse, hace aproximadamente año y medio, fue su compañero de ejecutiva, José María Zufiáur, quien también abandonará en abril el sindicato. Los segundos, aparte de su familia, fueron los delegados concentrados en Madrid este miércoles para la celebración de un Comité Confederal extraordinario en el que se fijó la fecha del Congreso.

«Los que conocéis la tradi-

ción de la UGT y mi forma de pensar sabéis que esto supone también la renuncia de antemano a cualquier bienintencionada propuesta para ocupar cargos honoríficos en la próxima Comisión Ejecutiva», añadió. Igualmente explicó que tampoco ha considerado conveniente continuar durante un período transitorio pese a las peticiones realizadas por algunos compañeros, «peticiones que agradezco, pero creo sinceramente que la decisión tomada es la más conveniente».

Nicolás Redondo aseguró que desde el anterior Congreso, celebrado en abril de 1990, tenía pensado no presentarse a un nuevo mandato. «La decisión la tomé en el anterior Congreso en el que las demandas de algunos compañeros me llevaron a no anunciarlo formalmente en aquel momento», dijo.

El anuncio de Nicolás Redondo dio paso libre a otra de las grandes interrogantes que desde hace años penden sobre

UGT: quién será el sustituto. El líder sindical señaló que todo está tranquilo en el seno de la central; pero la lucha por la sucesión comenzó hace tiempo, pese a los deseos del máximo responsable. Durante su exposición, Nicolás Redondo subrayó que con su marcha también «se facilitará un relevo generacional, siempre importante factor para aportar un nuevo rigor a las organizaciones».

El veterano líder aseguró que no existe un aspirante concreto. Afirmó que la elección se hará democráticamente e insistió en que son varios los candidatos. «Los compañeros y compañeras tienen la idea bastante clara de quiénes pueden ser posibles candidatos al cargo de la Secretaría General. La sucesión se hará sin trauma. Veremos quien tiene más papeletas pero al final siempre será una decisión democrática», dijo.

No obstante y aunque intentó que pareciera un mero ejemplo, habló de tres personas: Alberto Pérez, secretario confederal adscrito a Organización; Antón Saracíbar, responsable de Organización; y José Manuel Fernández, secretario de la Federación del Metal, en este orden. Precisamente son las personas que más posibilidad, por distintas razones, tienen de sustituir a Nicolás Redondo, quien, por otro lado, no descartó que existan más aspirantes ocultos. «Se-



GARCIA CAMPOS/EFE

Nicolás Redondo, poco después de anunciar su jubilación.

rá un proceso que se calificará como positivo», puntualizó el todavía secretario general.

El abandono de José María Zufiáur -verdadero delfín de Redondo- de la dirección de UGT hace que el número de

aspirantes se reduzca. Desde que el líder sindical hizo público que en breves fechas anunciaría su decisión, desde la central socialista se apuntó que si Nicolás Redondo se marchaba José María Zufiáur se iría con él.

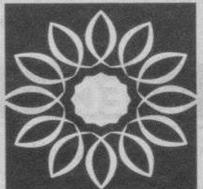
APUNTESE NO SE QUEDE SIN ACCIONES

La primera Oferta de Acciones Argentaria fue un gran éxito. Más de 300.000 personas compraron acciones. Pero más de 40.000 se quedaron sin ellas por no apuntarse. Ahora, Argentaria lanza una Nueva Oferta de Acciones. Una nueva oportunidad para hacer un excelente negocio. ¡Apúntese!. Ya que si la demanda vuelve a superar la oferta, sólo recibirán acciones las personas que se hayan registrado. No espere a mañana. Apúntese hoy mismo, sin compromiso alguno por su parte. Tendrá excelentes ventajas. Un 4% de descuento en el precio de compra y una acción gratis* por cada 10 de esta oferta que mantenga durante 18 meses. No deje pasar esta nueva oportunidad. Inversión mínima 25.000 ptas. y máxima 10 millones de ptas. Garantice su prioridad en la adjudicación de acciones.

Llame ahora al 900 200 200. 4% Descuento + 1X10 Gratis + Dividendos = Superacción.

Habrá un tramo especial reservado para los accionistas. Infórmese.

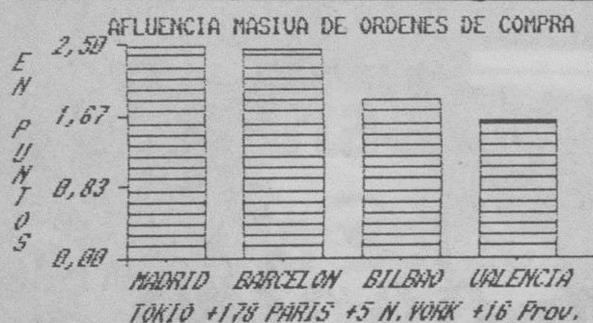
OFERTA DE ACCIONES



ARGENTARIA

LA SUPERACCION

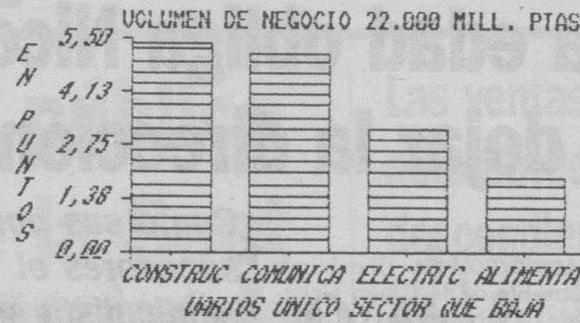
MERCADOS ESPAÑOLES



BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
MIÉRCOLES, 6 DE OCTUBRE DE 1993

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			FECSA	675,00	- 7,00	SNIACE	153,00	=	ASTURIANA ZINC	1.375,00	- 15,00
ANDALUCIA	15.100,00	+ 100,00	GAS Y ELEC.	5.150,00	+ 110,00	TAFISA	720,00	=	AZKOYEN	4.700,00	+ 5,00
ATLANTICO	2.920,00	+ 10,00	HIDRUÑA	405,00	+ 10,00	UNIPAPEL	2.950,00	- 40,00	AUXILIAR FF.CC.	5.830,00	+ 30,00
BANESTO	2.525,00	+ 5,00	IBERDROLA	795,00	=	CONSTRUCCION			CITROËN	4.300,00	+ 200,00
BANKINTER	10.360,00	+ 60,00	S. DEL NANSÁ	5.200,00	=	AGROMAN	825,00	- 13,00	DURO FELGUERA	685,00	- 7,00
B.B.V.	3.480,00	+ 20,00	SEVILLANA	540,00	=	ASLAND	1.780,00	+ 30,00	ESPAÑOLA ZINC	565,00	+ 5,00
CASTILLA	47.400,00	+ 140,00	U.FENOSA	487,00	=	BAMI	405,00	+ 33,00	RADIOTRONICA	2.200,00	+ 85,00
CENTRAL-HIPANO.	3.815,00	+ 40,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	4.650,00	- 50,00	NICOLAS CORREA	569,00	- 1,00
ARGENTARIA	5.720,00	+ 100,00	AZUCARERA	2.500,00	+ 25,00	CUBIERTAS	8.530,00	+ 130,00	NISSAN MOTOR	324,00	+ 19,00
EXTERIOR	4.140,00	+ 10,00	CAMPOFRIO	6.800,00	- 50,00	DRAGADOS	2.160,00	+ 30,00	NUEVA MONTAÑA	192,00	+ 1,00
FOMENTO	1.640,00	=	EBRO-AGRICOLAS	1.190,00	+ 5,00	FILO	1.280,00	=	TUBACEX	252,00	=
GUIPUZCOANO	4.740,00	- 5,00	EL AGUILA	1.085,00	=	FINANCIERA Y MIN.	1.435,00	+ 15,00	TUDOR	915,00	+ 15,00
HERRERO	3.900,00	=	KOIKE	4.780,00	=	FOCSA	13.300,00	+ 240,00	ZARDOYA	13.200,00	- 20,00
PASTOR	6.000,00	+ 30,00	TABACALERA	3.780,00	+ 90,00	HISALBA	1.300,00	- 10,00	INVERSION		
POPULAR	15.780,00	+ 40,00	UNIASA	1.000,00	- 15,00	HUARTE	1.350,00	=	C.F.ALBA	4.880,00	+ 30,00
SANTANDER	6.780,00	+ 30,00	VISCOFAN	1.775,00	+ 25,00	METROVACESA	4.280,00	- 50,00	COFIR	328,00	+ 2,00
VALENCIA	1.450,00	+ 10,00	QUIMICAS			SOTOGRADE	304,00	+ 4,00	GENERAL INV.	852,00	- 8,00
ZARAGOZANO	1.960,00	+ 45,00	CARBURROS	3.835,00	+ 125,00	URALITA	1.055,00	+ 50,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.220,00	+ 35,00	URBIS	860,00	+ 1,00	ACESA	1.355,00	+ 5,00
AGUAS BARNA.	3.000,00	+ 50,00	ENCE	890,00	+ 5,00	VALDERRIVAS	8.730,00	+ 60,00	AUMAR	1.495,00	+ 20,00
CANTABRICO	2.780,00	+ 15,00	ERCROS	180,00	=	VALENCIANA C.	10.900,00	=	TELEFONICA	1.625,00	+ 40,00
CATALANA GAS	7.900,00	+ 140,00	FOSFORERA	1.010,00	=	VALLEHERMOSO	2.495,00	- 45,00	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	2.485,00	+ 110,00	PAPELERA	214,00	+ 12,00	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	660,00	=
E.VIESGO	2.230,00	+ 30,00	B.P. OIL ESPAÑA	5.630,00	- 20,00	ACERINOX	9.080,00	+ 10,00	MAPFRE	6.000,00	- 90,00
ENDESA	5.600,00	+ 100,00	REPSOL	3.820,00	+ 5,00	ALTOS HORNOS	115,00	- 2,00	PROSEGUR	2.200,00	+ 25,00
ENHER	1.985,00	=	SARRIO	417,00	+ 12,00	AMPER	212,00	- 3,00	UNION Y FENIX	2.890,00	+ 20,00

MADRID

IBEX-35: 3.242,49 + 32,07

INDICE GENERAL: 291,51 + 2,47

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			M.A.ARASTI. INVERBOLSA		
B.N.P.	135,00	+ 6,00	AVIDESA	200,00	28 My.	ASLAND CAT.	160,00	21 Sept.	MERCAPITAL	151,00	=
C.LYONNAIS E.	435,00	=	BOD. Y BEB.	240,00	- 10,00	C. NOROESTE	730,00	=	NORVASA	842,00	=
S.BANQUEROS	485,00	22 Sept.	ELOSUA	900,00	15 Jul.	COSMOS	453,00	8 Sept.	SAGEI INV.	215,00	=
QUIMICAS			PASCUAL	27,00	- 1,00	ENCINAR	645,00	29 Sept.	UNION EUROPEA	400,00	5 Oct.
KANGUROS	700,00	1 Oct.	PEBSA	11,00	8 Sept.	LEMONA	400,00	- 5,00	SIDEROMETALURGICAS		
NICAS	35,00	=	PESCANOVA	152,00	+ 2,00	PORTLAND	1.150,00	=	ACENOR	7,00	- 1,00
P.NAVARRA	34,00	+ 3,00	SAN MIGUEL	700,00	30 Sept.	REZOLA	834,00	31 My.	CELSA	100,00	5 Oct.
VARIOS			U.CERVECERA	97,00	23 Ag.	ROCALLA	116,00	1 Oct.	COBRA	212,00	- 3,00
TRANSFESA	85,00	+ 2,00	COMUNICACION			INVERSION MOBILIARIA			ELECNOR	580,00	+ 10,00
ERPO	18,00	21 Jul.	ANTENA 3	720,00	17 Ag.	BANSALIBER	1.245,00	=	FASA	476,00	+ 1,00
NAARDEN	239,00	=	IBERPISTAS	249,00	- 1,00	CARTINBAO	453,00	23 Jun.	PONFERRADA	31,00	2 Jul.

*Max.= Máximo; Mín.= Mínimo; Div.= Dividendo; P.= Papel; Ampl.= Ampliación; Mc.= Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

238,94 + 2,44

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	224,00	=
LEISA	155,00	5 Ag.
DAMM	410,00	=
JUMBERCA	D.20,00	+ 2,00
INDO	305,00	- 5,00
INVES	292,00	26 Ag.
G.TIBIDABO	59,00	- 1,00

COTIZACION DEL ECU

PESETAS	154,092
MARCOS AL.	1,91110
LIBRAS EST.	0,7723
FRANCOS F.	6,6675
LIRAS	1.864,62
DOLAR EE.UU.	1,1724
YENES	124,183

BILBAO

417,15 + 1,85

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
B.N.P.	132,00	+ 1,00
BANKOA	177,00	=
SEG. BILBAO	251,00	=
CARTINBAO	449,75	30 Jun.
FINSA	775,80	14 Jun.
FIGRANVISA	450,00	24 Jun.
ACENOR	20,00	28 Sept.
CORPOR. UCEM.	21,00	4 Oct.
FAES	935,00	- 4,00
NICAS	40,00	29 Sept.
VALCA	31,00	15 Jun.
CEN. LEMONA	475,00	24 Sept.
GARAVILLA	260,00	=
BODEGAS Y BEB.	P.260,00	- 15,00
INTRA	4,50	- 0,25
GRUPO ARANA	140,00	26 Ab.
FC. VASCONGADOS	100,00	3 Ab.

VALENCIA

236,57 + 1,60

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AGUAS VALENCIA	540,00	29 Sept.
PASCUAL H.	P.28,00	- 3,00
EL TURIA	165,00	5 Oct.
CLEOP	530,00	29 Sept.
F.I. CISNEROS	D.117,00	+ 7,00
F.I. CENTRAL	300,00	=
FORUM CISNEROS	D.100,00	4 Oct.
SAPLAYA	302,00	=
NOVOPLAYA	300,00	=
DALT	D.145,00	7 Sept.
VALENCIANA INV.	400,00	24 Jun.
VALENCIANA NEG.	180,00	=
AGISA	95,00	23 Ab.
BARCELONESA	150,00	13 Nov.
HIERROS L.	50,00	7 Ene.
INTRA	3,25	14 Marz.
NUÑEZ HALDOA	136,00	20 Marz.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 4/10	AL 10/10	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	129,31	134,16	
1 DOLAR USA (PEQUENO)	128,02	134,16	
1 MARCO ALEMÁN	78,80	81,78	
1 FRANCO FRANCÉS	22,60	23,45	
1 LIBRA ESTERLINA	192,99	200,23	
100 LIRAS ITALIANAS	8,10	8,40	
100 FRANCO BELGAS	363,89	377,54	
1 FLORIN HOLANDES	70,16	72,79	
1 CORONA DANESA	19,50	20,23	
100 ESCUDOS PORTUGUESES	76,60	79,47	
100 DRACHAS GRIEGOS	54,73	56,78	
1 DOLAR CANADIENSE	97,01	100,65	
1 FRANCO SUIZO	90,08	93,48	
100 YENES JAPONESES	121,39	125,94	
1 CORONA SUECA	15,88	16,48	
1 CORONA NORUEGA	18,03	18,71	
1 CILINEN AUSTRIACOS	11,20	11,62	

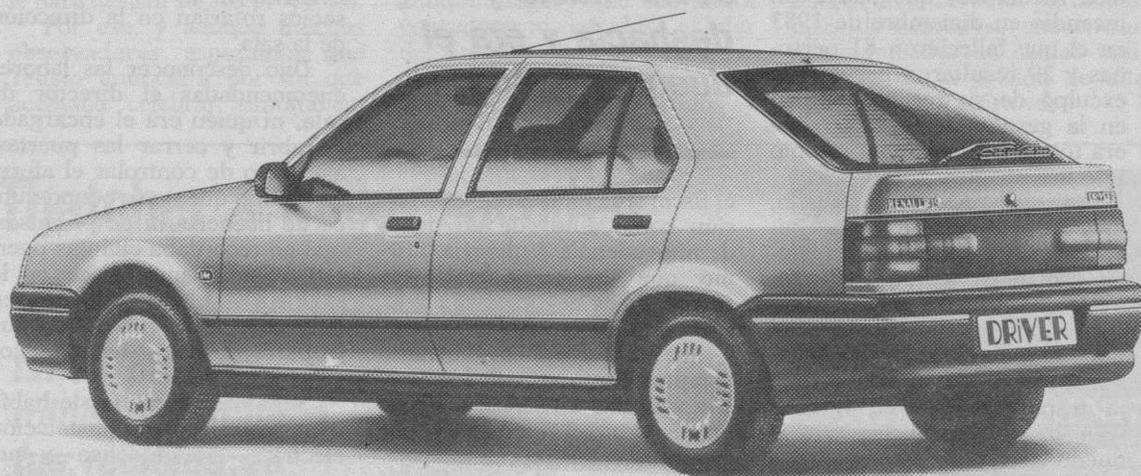
Vive lo bueno que lleva dentro.



Radiocassette con frontal extraíble de serie.

Mira el Renault 19 Driver. Fíjate en las diferencias de una serie muy especial. Disfruta de sus **80 CV. gasolina**. Para que vivas toda su potencia. Pero no te conformes. Te espera la gran sorpresa de su **radiocassette Philips con frontal extraíble y código de seguridad**. Y además, su nueva tapicería exclusiva. Todo ello, lo encontrarás también en el Renault 19 Driver Diesel. Y si lo deseas, tienes en opción: dirección asistida (sólo en versión Diesel) y aire acondicionado. Disfruta de tu Nuevo Renault 19 Driver. Y vive todo lo bueno que lleva dentro.

LINTAS



SERIE ESPECIAL

Renault 19 DRIVER

¿Qué culpa tienes tú de que te guste lo bueno?

Driver 1.4, 3p. 80 CV. GASOLINA

1.445.000 ptas.

Para más información llama al 900 100 500.



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

Precio válido en Península y Baleares hasta fin de mes. IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos, para vehículos en stock. No acumulable a otras ofertas.

Más de 2.000 instalaciones Renault a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiación. RENAULT recomienda lubricantes elf

Dieciocho muertos y setenta y siete desaparecidos, víctimas del tifón «Flo»

Alrededor de 10.000 personas tuvieron que ser evacuadas de la isla de Luzón

□ **MANILA/EFE.**— Las graves inundaciones provocadas por la tormenta tropical «Flo» en la isla de Luzón han causado ya 18 muertos, numerosos heridos y al menos 77 desaparecidos, señaló ayer, miércoles, la Cruz Roja Filipina.

Unas 10.000 personas han sido evacuadas de la zona y prácticamente todas las regiones situadas al norte de Luzón se encuentran aisladas debido a la destrucción de puentes y carreteras.

La Cruz Roja informó de que la mayoría de las víctimas perecieron ahogadas o sepultadas por corrimientos de tierras.

Por segundo día consecutivo las clases en los distintos centros escolares fueron suspendidas en casi toda la isla y la mayoría de las oficinas gubernamentales no abrieron.

Según el Servicio Meteorológico Nacional, «Flo» continúa sobre la provincia de Isabela,



TIM ALIPALO/REUTER

Un carguero, arrastrado por el tifón Flo, embarrancó en la bahía de Manila

a 300 kilómetros al norte de Manila, y se dirige lentamente hacia el llamado mar de Filipinas.

Las lluvias torrenciales han ocasionado también el desbor-

damiento de ríos y arroyos en las cercanías del volcán Pinatubo, al norte de Manila.

Socorristas civiles y militares prosiguen las labores de rescate, especialmente en los lugares

donde el nivel del agua supera el metro de altura.

En la bahía de Manila numerosas embarcaciones sufrieron con gran violencia los efectos del tifón.

El juez impone una fianza de 1.000 millones a Martín Ferriol

□ **PALMA DE MALLORCA/EE.**— El titular del Juzgado de Instrucción número 3 de Palma ha impuesto una fianza de 1.000 millones de pesetas a Martín Ferriol, un administrador de inmuebles mallorquín acusado de casi un millar de delitos de estafa y falsificación de documentos mercantiles.

El juez José Castro Aragón, que también tramitó el denominado «Caso Calviá», ha determinado que Martín Ferriol tendrá que abonar una fianza de 1.000 millones de pesetas si quiere obtener la libertad provisional.

Ferriol fue extraditado a España el pasado mes de abril desde Londres, donde fue detenido el 30 de marzo cuando intentaba abrir una cuenta bancaria de unos dos millones de dólares.

Otro de los procesados por el incendio de «Alcalá 20» culpa a Juan Antonio Iglesias

Doroteo Martín afirma que su socio «hacía y deshacía y era el dueño y señor»

□ **MADRID/EFE.**— Doroteo Martín, copropietario de la discoteca Alcalá 20, que sufrió un incendio en diciembre de 1983 en el que fallecieron 81 personas y 29 resultaron heridas, se exculpó de su responsabilidad en la gestión de la sala, «que era totalmente de Juan Antonio Iglesias».

La declaración de Martín, durante la tercera sesión del juicio que se celebra en la Audiencia Provincial de Madrid contra siete procesados, se desarrolló de forma muy parecida a la del también procesado Carlos Mendoza, en cuanto a hacer recaer la responsabilidad en Iglesias «que hacía y deshacía y era el dueño y señor».

El Tribunal decidió, ante el delicado estado de salud de Iglesias, el archivo provisional de las actuaciones en lo que a él se refiere y que no sea juzgado hasta que su salud lo permita.

Doroteo Martín, para el que

el fiscal solicita dos años de prisión como autor de un delito de imprudencia temeraria, afirmó que en mayo de 1983 comenzó sus negocios con Iglesias en la discoteca «La Fiesta» y que posteriormente decidió comprar junto con Pedro Rascón y Emilio Urdiales, también procesados, el cincuenta por ciento de la discoteca.

A preguntas del fiscal y de cuatro de las acusaciones particulares, afirmó que casi no conocía a Carlos Mendoza, del que sabía era socio de Iglesias pero con el que no tuvo contactos, y afirmó que en el acuer-

do verbal con Iglesias se convino que éste continuaría con la gestión y que los tres nuevos socios rotarían en la dirección de la sala.

Dijo desconocer las labores encomendadas al director de sala, ni quién era el encargado de abrir y cerrar las puertas, así como de controlar el aforo.

Afirmó que no se ocupó nunca de licencias ni de permisos, que no recordaba cuántas puertas de emergencia había en la sala, ni las obras realizadas en la misma, «solo me fijé en que la parte de abajo tenía menos sillas y mesas».

Señaló que Iglesias le había comentado que la instalación eléctrica «era modélica» y que no recordaba bien la distribución de las salas.

Estas afirmaciones levantaron los comentarios de los familiares de las víctimas que dijeron en voz alta «otro que no iba y que no sabe nada».

■ BREVES

Los clientes del restaurante se quedaron solos

□ **MALAGA.**— La Policía detuvo ayer a los empleados de un restaurante chino de la capital malagueña a la hora del almuerzo, cuando el establecimiento se encontraba lleno de clientes, por lo que éstos se quedaron solos.

El suceso se produjo en un restaurante del centro de la ciudad y tuvo como motivo la realización de un control de ciudadanos extranjeros, dijeron a Efe fuentes policiales.

Estas fuentes explicaron que la Policía sospechaba de que en el restaurante había ciudadanos chinos que habían entrado ilegalmente en España y señalaron que, tras la inspección, se ha identificado a varios de ellos.

Testigos presenciales indicaron a Efe que la Policía detuvo a unas ocho o diez personas y señalaron que los comensales se quedaron perplejos ante la operación policial.

Las fuentes policiales justificaron la intervención a la hora del almuerzo en que, en esos momentos, es cuando todos los trabajadores del establecimiento se encuentran en el local.

Podrían estar relacionados

□ **MADRID.**— La Policía investiga la posibilidad de que los delincuentes que asaltaron una sucursal del Banco Urquijo de Madrid a través de un butrón, sean los mismos que, por el mismo procedimiento, desvalijaron parte de las cajas de seguridad de otra sucursal bancaria de la capital, según fuentes policiales.

Los dos asaltos fueron cometidos durante el pasado fin de semana y por procedimientos similares, por lo que los investigadores creen que se trata de una banda organizada de delincuentes especializados en este tipo de asaltos.

Cosido a puñaladas

□ **MADRID.**— El cadáver de un hombre de unos 35 años fue hallado ayer con, al menos, una docena de puñaladas en una calle del distrito madrileño de Usera, informó la Jefatura Superior de Policía.

El cuerpo fue descubierto sobre las 6:30 horas por un vecino que lo encontró tendido en el suelo sobre un gran charco de sangre frente al número 5 de la calle Mercedes Majón.

La víctima, que tenía una docena de puñaladas en distintas partes del cuerpo, no ha podido ser identificada hasta el momento ya que no tenía ninguna documentación.

El cadáver, que corresponde a un hombre de raza blanca, de entre 30 y 35 años, y de complejión normal, fue trasladado por orden del juez de guardia al Instituto Anatómico Forense, donde se le practicará la autopsia.

Inspectores de la sección de homicidios de la Brigada de Policía Judicial de Madrid se han hecho cargo de las investigaciones.

PETROLUX®
PARAFINA

COMBUSTIBLE ESPECIAL RECOMENDADO
PARA TODAS LAS MARCAS Y MODELOS DE ESTUFAS

• Sin Olor • Sin Color
• No Tóxico

2,450 PIS

garras de plástico de 20 l. a un precio excepcional,
y además, lo llevamos a su domicilio, ¡GRATIS!

Llámenos a los Teléfonos de Burgos
22 76 75 y 23 03 06
pedidos de 9'30 a 14 y de 17 a 20 h.

«ASINBUR»

Asociación de Empresarios de Fontanería,
Saneamientos, Gas, Calefacción y afines.

Invita a todos los profesionales del sector a la presentación de esta asociación, el viernes, día ocho de Octubre, a las 18,30 horas en el salón de actos de la Caja del Círculo Católico en Paseo del Espolón, Burgos.

Los soviets, últimos vestigios del régimen comunista, objetivo de Yeltsin

En su mensaje televisado a la nación, pidió la «autodisolución sin conmociones ni escándalos»

□ **MOSCU/EFE.**-Tras la victoria obtenida al aplastar la insurrección nacional-comunista en Moscú, el presidente ruso, Borís Yeltsin, se ha apresurado a señalar cuál será su próximo objetivo en la guerra que libra contra los vestigios del régimen comunista: los soviets.

En su mensaje a la nación, ofrecido ayer tarde por la televisión rusa, Yeltsin fue claro y tajante al afirmar que «los soviets, que adoptaron una postura intransigente, no deben ahora adecuarse a la nueva situación, sino tomar la digna y valiente decisión de autodisolverse y desaparecer pacíficamente, como la gente, sin conmociones ni escándalos».

Lo que no explicó el presidente en su discurso es cómo piensa obligar al ramificado sistema de soviets de todos los niveles a disolverse si, como ocurrió con el Soviet Supremo de Rusia, se niegan a ello.

Pero, por el tono de su intervención, puede intuirse que el presidente no dudará en emitir un nuevo «decretazo», que sustituiría el grito de guerra bolchevique de «todo el poder a los soviets» por el de «todo el poder a Yeltsin».

«La mayoría de los órganos del poder soviético cargan con la responsabilidad directa por la grave situación que se creó



Los turistas fotografian por última vez la ceremonia del cambio de guardia en la Plaza Roja.

en Moscú», aseguró el presidente ruso, quien no ahorró críticas al movimiento nacional-comunista, del cual dijo que «quería instaurar una sangrienta dictadura fascista-comunista en el país». El propio sistema de soviets selló su sentencia de muerte «con su total desprecio hacia la seguridad del Estado y sus ciudadanos», destacó el líder del Kremlin, quien parece querer demostrar que nada, ni siquiera los sangrientos sucesos de los últimos días en Moscú, le hará desistir de sus proyectos.

Por eso, y aunque muchos observadores esperaban que Yeltsin anunciara por fin que aceptaba celebrar simultánea-

mente elecciones legislativas y presidenciales -el compromiso que le piden reiteradamente sus opositores-, el presidente se reafirmó en su convocatoria de comicios parlamentarios para el 12 de diciembre próximo, tal como anunció el 21 de septiembre en su «decretazo».

Ahora la duda es si dichos comicios serán verdaderamente democráticos y podrán participar en ellos todas las tendencias y movimientos políticos del país. Con tono de seguridad, y aunque aseguró que «no habrá vencedores ni vencidos», el líder del Kremlin dijo que a las elecciones podrán presentarse «todos los políticos, partidos y

movimientos que no estuvieron involucrados en la rebelión, a los que se garantiza igualdad de oportunidades».

Esto deja fuera del juego político a todos los grupos de ideología comunista y nacionalista, como el propio Partido Comunista de Rusia o la coalición ultranacionalista Frente de Salvación Nacional, cuyas actividades han sido proscritas por el presidente temporalmente tras la reciente rebelión.

Entretanto los principales líderes de la revuelta parlamentaria de Moscú se encuentran incomunicados en celdas individuales de la prisión de alta seguridad de Lefórtovo.

Eliminada la guardia del Mausoleo de Lenin

□ Un grupo de turistas, armados de cámaras fotográficas y de video, organizó ayer una pequeña protesta en la Plaza Roja al sentirse decepcionados por no poder ver el famoso cambio de guardia ante el Mausoleo de Lenin.

Según testigos presentes, los turistas, que habían acudido a observar la vistosa ceremonia de la guardia de honor, a pesar de quedar sólo una hora y media para el toque de queda, no ocultaron su malestar por perderse este espectáculo que cada día atraía a miles de visitantes de la ciudad.

Las autoridades del Kremlin ordenaron ayer la eliminación de la guardia de honor del Mausoleo donde se guarda la momia de Vladímir Ilich Lenin, el fundador del Estado soviético, alegando que ello obedece a «cambios en el ritual».

El Sindicato Popular de la Solidaridad Rusa propuso ayer que el principal puesto de guardia del país sea trasladado a la Tumba del Soldado Desconocido, en los jardines del Kremlin.

En la puerta del mausoleo de granito rojo y mármol negro que alberga a Lenin, la guardia, compuesta por dos soldados, se revelaba solemnemente cada hora.

El personal de la guardia de honor, recibió «con comprensión» la medida.

Las críticas de Thatcher a Major sacuden los corrillos del congreso conservador

□ **BLACKPOOL/EFE.**-La segunda jornada del Congreso anual del Partido Conservador británico volvió a verse sacudida por nuevas filtraciones de las memorias de la ex primera ministra, Margaret Thatcher, que ponen nuevamente en duda la capacidad política y de líder del primer ministro John Major.

Aunque aparentemente en el seno de la conferencia se niega que la interpretación de las memorias de Thatcher, hechas por el «Daily Mirror», tenga un impacto directo sobre el liderazgo de Major, los calificativos de «político de segunda» y de «ir con la corriente» circulan a media voz en los corrillos de los delegados.

Aunque esta vez Margaret Thatcher había realizado un llamamiento a la unidad del partido bajo el liderazgo de Major la vispera de la apertura de la conferencia, la filtración de sus memorias, que no deberían aparecer hasta el próximo sábado, vuelve a dar un gran protagonismo en este congreso a la ex

La ex primera ministra británica fue recibida en medio de vítores y aplausos de sus seguidores

primera ministra.

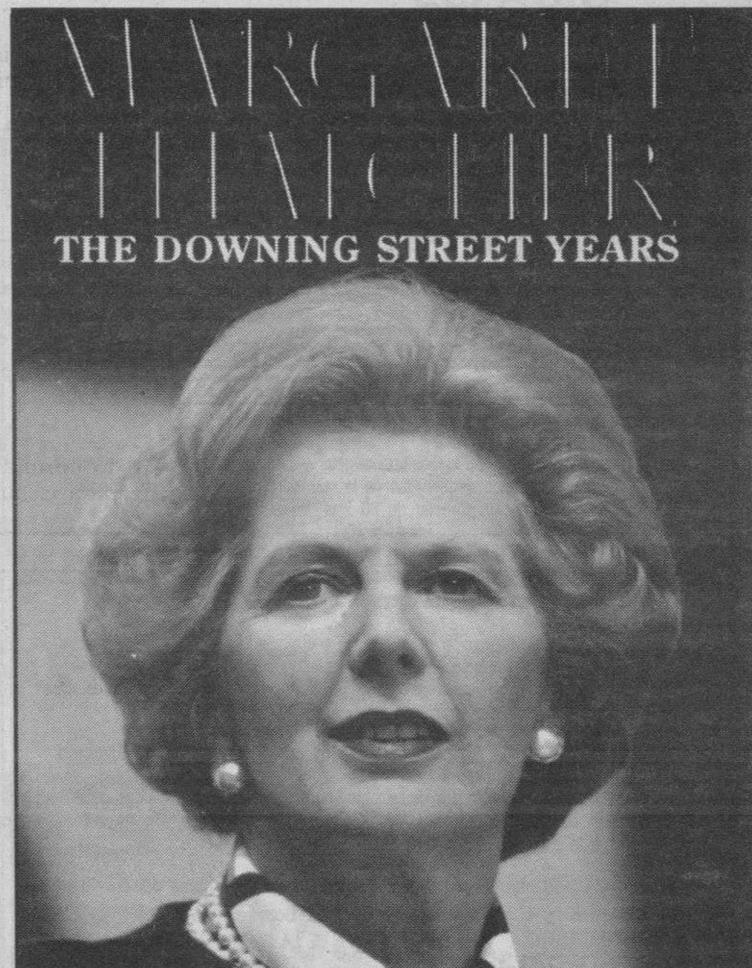
Todos los delegados mantienen públicamente la opinión de que habrá que esperar a la publicación de las memorias para saber en qué contexto han sido realizadas estas referencias al primer ministro, que muy pocos dudan sean inventadas.

El hecho de que Thatcher no las haya negado y que solamente tras grandes presiones sus colaboradores emitieran un comunicado señalando que quien apoyó Major cuando fue elegido lo sigue apoyando y lo apoyaría nuevamente, no hace sino mantener viva la polémica.

La ex primera ministra bri-

tánica llegó ayer al congreso en medio de los vítores de sus seguidores pero con un gran mutismo sobre las filtraciones de sus memorias, que han ensombrecido el espíritu de unidad que domina las conferencias. El gran despliegue periodístico no consiguió de la ex primera ministra más que una serie de sonrisas educadas antes de desaparecer en el ascensor del hotel Imperial, donde se aloja en Blackpool.

Según el encargado de Seguridad Social, Peter Lilley, lady Thatcher «no quería que (la publicación de sus memorias) tuvieran lugar durante el congreso, pero el Daily Mirror es un periódico laborista y ha llevado a cabo la técnica del fastidio». Tanto el dominical «The Sunday Mirror», dueño de los derechos sobre la serialización de las memorias, como la editorial «Harpers-Collins», han fracasado judicialmente en los diferentes intentos de frenar la publicación de estas filtraciones en el «Daily Mirror».



Portada del libro biográfico.

REUTER

El frío diálogo entre Arafat y Rabin puso la primera piedra a la autonomía palestina

Lo más importante del «cara a cara», será la creación de comisiones mixtas para elaborar el Acuerdo de Principios

MILAGROS SANDOVAL
TUNEZ/EFE

El frío diálogo mantenido ayer, miércoles, en El Cairo entre Yaser Arafat e Isaac Rabin puede ser la primera piedra de la futura autonomía palestina, cuyo último tramo de la lucha fue la «intifada» contra la ocupación israelí.

Fuentes palestinas en Túnez, sede de la central de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), mostraron su satisfacción por la entrevista, satisfacción que se vio acrecentada por haberla solicitado el Gobierno israelí.

A pesar de las numerosas dificultades que quedan por superar, dichas fuentes calificaron de «paso positivo» y «necesario» el encuentro Arafat-Rabin para comenzar a discutir cómo será la futura autonomía una vez que se retire el Ejército israelí tras 26 años de ocupación.

La frialdad del encuentro entre el israelí y el palestino, reacios a darse un apretón de manos contrasta con el habitual caluroso saludo -hasta cuatro besos en la mejilla- con que suelen saludarse los líderes árabes.

Este «hielo» es normal entre dos personas que han vivido casi medio siglo de hostilidades -la primera guerra tuvo lugar en 1948 después de la creación del Estado de Israel- y que hasta hace unos días eran enemigos irreconciliables.

Hasta el 19 de enero de este año, en que el Parlamento israelí, autorizó los contactos con la OLP, éstos estaban sancionados con hasta tres años de cárcel. Lo más importante de este

«cara a cara», según los observadores, ha sido el anuncio de la creación de cuatro comisiones mixtas para poner en marcha el Acuerdo de Principios firmado el pasado día 13 de septiembre en Washington, y que deberán reunirse cuando se cumpla un mes del mismo.

La autonomía, que durante los primeros dos años tendrá unas especiales características geográficas -la franja costera de Gaza dista unos 150 kilómetros de la ciudad cisjordana de Jericó-, comenzará a implantarse dos meses después del acuerdo, cuando comience la retirada del Ejército israelí.

Para cubrir la distancia entre ambas zonas se habla de la construcción de una carretera o de un túnel.

La fase transitoria para la instalación de la autonomía palestina, desde la retirada del Ejército israelí hasta la instalación del nuevo gobierno provisional en Jericó, culminará en enero, cuando se instale Arafat en Jericó.

No obstante, mientras Arafat, que está considerado como un hábil negociador, negocie con los israelíes tendrá que hacerlo también en dos frentes interiores.

En el primero, el próximo día 10 de octubre, cuando se reúna en la capital tunecina el Consejo Central Palestino (CCP, miniparlamento), Arafat saldrá victorioso, pues se da por seguro que tras acalorados debates, conseguirá la aprobación del acuerdo de paz.

En el segundo, la reunión de reconciliación palestina que se celebrará en Yemen el próximo día 25, lo tiene más difícil, pues el movimiento integrista HAMAS se niega a estrechar la mano de Arafat, precisamente por haber éste último estrechado la de Rabin. Al término de la reunión ambos líderes consideraron las conversaciones «positivas, francas y constructivas».

Bill Clinton busca una salida honrosa de sus tropas en Somalia

La destrucción de la compañía de «Rangers» es uno de los mayores fracasos militares desde el Vietnam

WASHINGTON/EFE.-El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, dijo ayer que «estamos ansiosos» por concluir con honor la labor en Somalia, pero señaló que es «esencial» seguir allí hasta que concluya la normalización de esa nación africana.

El Congreso intensificó ayer su campaña en favor de una retirada inmediata de las tropas, una vez cumplida la misión humanitaria que, según el líder de la minoría republicana en la Cámara Baja, Robert Michel, debe dejarse en manos de la ONU.

La destrucción de una compañía de soldados estadounidenses de élite «Rangers» el domingo en las calles de Mogadiscio por fuerzas del «señor de la guerra» somalí Mohamed Farah Aidid, es uno de los mayores fracasos militares del Pentágono desde la guerra de Vietnam, señalan los expertos.

La batalla, que duró más de 15 horas, terminó con un 70 por ciento de bajas en la unidad estadounidense, entre muertos y heridos, un porcentaje que no se había registrado desde algunas derrotas tan sonadas de la guerra de Vietnam como la del valle de la Drang.

El Pentágono ha reconocido la muerte de 12 soldados, 75 heridos y varios desaparecidos (siete u ocho, según distintas fuentes).

David Isenberg, experto del Centro para la Información de la Defensa, declaró que la operación demostró la vulnerabilidad de un Ejército convencional como el de EEUU para luchar en una guerra de guerrillas urbana y una pésima planificación, ya que los comandantes estadou-



AP

Bill Clinton.

nidenses en Somalia fueron incapaces de evacuar a los heridos que estaban rodeados por las fuerzas de Aidid.

La derrota estadounidense es aún más llamativa al tratarse de una compañía de los «rangers» la que salió derrotada, ya que está compuesta por soldados de élite y es una unidad considerada como una de las mejor preparadas y entrenadas del Ejército de Tierra.

Fuentes del Pentágono reconocieron que las fuerzas de las Naciones Unidas tardaron unas diez horas en socorrer al centenar de «rangers» que durante todo este tiempo se vieron bajo un intenso fuego de fusilería y cohetes por parte de los guerrilleros somalíes.

La operación fue ordenada por los comandantes estadounidenses en Somalia al recibir información de que «lugartenientes» de Aidid se reunían secretamente en un hotel del sur de Mogadiscio, una de las zonas que controlan los hombres de ese general rebelde.

La unidad estadounidense, formada por una compañía de 100 hombres y 12 helicópteros que los transportaron, logró su objetivo al detener

a los cabecillas de la reunión, pero cuando iniciaba su regreso por tierra, dos helicópteros fueron derribados.

El jefe de la unidad, el teniente coronel Danny McKnight, que resultó también herido, decidió hacerse fuerte para proteger a las tripulaciones y fue cuando rápidamente se vieron rodeados.

El derribo de un tercer helicóptero obligó al comandante en jefe de las tropas de EEUU en Somalia, general Thomas Montgomery, a cancelar cualquier evacuación por aire y ordenó la salida de dos columnas por tierra que fueron rápidamente detenidas en las calles de la ciudad al no estar protegidas con blindados.

El general Montgomery abortó de nuevo esa segunda operación de rescate y pidió entonces ayuda a los contingentes de Malasia y Pakistán que sí están dotados con blindados.

La falta de un comando unificado y la circunstancia de que estas fuerzas de Malasia y Pakistán no están en permanente estado de alerta retrasó cuatro horas la salida de este convoy de socorro.

Una vez formado, la columna tardó más de dos horas en llegar hasta los «rangers», ya que encontró fuerte resistencia a su paso: emboscadas, francotiradores, barricadas, etc.

«El problema principal fue pasar a través de las calles de Mogadiscio», reconoció la portavoz del Pentágono, Kathleen de Laski.

Los expertos consideran que después de esta derrota las posibilidades de que el Pentágono gane militarmente a Aidid son remotas, ya que ha perdido uno de los componentes básicos para salir victorioso en este tipo de combates: el helicóptero.

Los comandantes estadounidenses en Somalia ya no dominan el cielo, lo que reduce su movilidad de acción, pues el transporte por tierra también es muy peligroso por la facilidad con que las tropas de Aidid planean emboscadas o colocan minas.

Junta de Castilla y León

DELEGACIÓN TERRITORIAL DE BURGOS
Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio
Jefatura del Medio Natural
BURGOS

INVITACION PARA LICITAR POR CONTRATACION DIRECTA

Encontrándose en fase de aprobación la siguiente propuesta:

BU-2604-b Restauración de la cubierta vegetal y control de la erosión en zonas especialmente degradadas de la red hidrográfica del Duero, mediante la repoblación forestal de 80 Has. en los montes «Sotobrín» y «La Pinza y Palomera», de la Merindad de Río Ubierna, provincia de Burgos. 23.288.432 Ptas.

La clasificación del contratista será:
- k-6 Jardinería y plantaciones. Categoría «c».

La invitación a la adjudicación de la obra fue anunciada con fecha 9 de Agosto de 1993, presentando el anuncio un error en el presupuesto consignado que invalida las ofertas presentadas, haciendo necesario por tanto la publicación del presente anuncio una vez subsanado el error.

El coste de publicación del presente anuncio correrá a cargo del adjudicatario.

Le invitamos a concursar para dicha obra, participándole que en estas oficinas de la Sección de Coordinación del Medio Natural, sitas en C/ Juan de Padilla, s/n (Burgos), está a su disposición la documentación correspondiente.

El plazo de presentación de ofertas finalizará a las 12,00 horas del día 18 de Octubre de 1993.

Burgos, 5 de Octubre de 1993

EL JEFE DE LA SECCION DE COORDINACION DEL MEDIO NATURAL,
Fdo.: Gonzalo Sanz Otti

EDICTO

DON JOSE LUIS GOMEZ ARROYO, SECRETARIO DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO DOS DE ARANDA DE DUERO.

HAGO SABER: Que en este Juzgado de mi cargo, a instancia de D. Arturo Moreno Monje y D. Rafael Silvino Moreno Monje, se tramita expediente de Dominio número 219/93 para la reanudación del tracto sucesivo de la finca urbana inscrita en el Registro de la Propiedad de Aranda de Duero (Burgos) y es la siguiente:

«Casa (según la descripción registral), con su corral, sita en el pueblo de Peñaranda de Duero y su calle de Las Monjas, señalada con el número 1. Todo el conjunto ocupa una superficie de ciento ochenta y nueve metros y noventa decímetros cuadrados, de los cuales ocupa la casa cien metros y ochenta decímetros cuadrados y el resto, el corral. Todo linda: derecha entrando, propiedad de Timoteo Andrés; izquierda, calle el Vallejo; fondo, de Timoteo Andrés y por frente, con la calle de su situación».

La citada finca fue adquirida por D. Arturo y D. Rafael Silvio Moreno Monje a D.ª Ana Hernán Plaza, habiéndola adquirido ésta por herencia de su madre D.ª Benigna Plaza Perdiguero, quien compró la citada finca a D. Francisco y D. Gregorio Pérez Izcara, últimos titulares registrales, ya fallecidos.

En virtud de lo acordado en resolución dictada con esta fecha, se convoca a las personas ignoradas a quienes pueda perjudicar la reanudación del tracto sucesivo solicitada, y a los herederos desconocidos de D. Francisco y D. Gregorio Pérez Izcara; a fin de que unos y otros puedan comparecer si así lo desean, ante este Juzgado y alegar en él lo que a su derecho convenga, dentro de los DIEZ DIAS, siguientes a la publicación de este edicto, bajo los apercibimientos legales si no lo verifican.

Dado en Aranda de Duero, a seis de septiembre de mil novecientos noventa y tres.

EL SECRETARIO
legible

EDICTO

DON JAVIER RAMON DIEZ MORO, Juez de 1.ª Instancia de SALAS DE LOS INFANTES y su Partido.

HAGO SABER: Que en cumplimiento de lo acordado en providencia de esta fecha, que en este Juzgado y con el N.º 123/1993, se tramita expediente de jurisdicción voluntaria promovido por el Procurador D. Santiago Herce Ortega, en nombre y representación de D.ª Justa-Lucía Olalla Crespo, sobre declaración de fallecimiento de D. ALBERTO OLALLA PEÑA, nacido en Salas de los Infantes (Burgos) el día 21 de noviembre de 1916, hijo de Cirilo y Antonia, vecino de esta ciudad, donde tuvo su último domicilio en la C/ Mayor, 58, que desapareció en el año 1978, sin que con posterioridad se haya vuelto a saber del mismo y su paradero, pese a las múltiples gestiones realizadas al efecto.

Lo que a los fines prevenidos en los artículos 2.042 y siguientes de la Ley de Enjuiciamiento Civil, en relación con los artículos 193 y concordantes del Código Civil, se hace público mediante el presente edicto, el cual se publicará en los B.O. del Estado de la Provincia, en un periódico de Madrid y otro de Burgos, por dos veces y con intervalos de quince días, a los efectos legales y para que cualquier persona que lo considere oportuno pueda comparecer ante este Juzgado para ser oída en el citado expediente.

Dado en Salas de los Infantes, a treinta de septiembre de mil novecientos noventa y tres.

EL JUEZ DE 1.ª INSTANCIA EL SECRETARIO
legible legible

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad.
Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

¡¡OPORTUNIDAD UNICA!!

Piso en Venerables.
* Cuatro dormitorios y salón-comedor.
* Dos garajes, trastero. Materiales lujo.
Telf. 260814 (horario oficina).

SE TRASPASA

Bar-Restaurante

Bien situado. 200 m.² totalmente equipado, sólo profesionales con solvencia. Teléfono: 23 15 50. 3 a 4 tarde, a partir 10 noche.

Ahorre dinero VENTA DIRECTA

Últimos Chalets a 5 kms. de Burgos

5 amplios dormitorios, salón, 3 baños, terreno, 3 cocheras, chimenea francesa, barbacoa, amplio merendero

Financiación desde 8.521 pts./mes (por millón)

Información y venta tlf. 23 77 92

SE ALQUILA LOCAL

General Yagüe. Dos calles, 124 m.² planta y 112 m.² sótano.
Teléfono: 22 98 42.

VENDEMOS

VIVIENDAS UNIFAMILIARES
LISTAS PARA ENTRAR A VIVIR

ADMITIMOS A CAMBIO SU PISO

INFORMACION: ☎ 23 73 22.

CAMBIO PISO LUJO

Villarcayo. A estrenar C.C., maderas Guinea, portal mármol, etc. Por pequeño piso o apartamento en Burgos capital.
Telf. (94) 4602265.



Agentes de la Propiedad
C/. Vitoria 184-bajo

SANTIAGO

Por 8.500.000 Ptas. viva en el corazón de Gamonal en un piso para entrar a vivir. Tres dormitorios y salón, terraza, dos armarios empotrados.

OPORTUNIDAD Telf.: 22 50 80

En LOGROÑO, se traspasa

PASTELERIA

con obrador en perfecto funcionamiento. Interesados preguntar por señor Asensio.
(941) 202183. Horas oficina.

Laboral

CLINICA DENTAL

PRECISA ODONTOLOGO

Llamar en horas de oficina
al teléfono 23 76 44

Se necesita CAMARERO

con experiencia. Trabajo estable.
Pasarse por calle Santander, número 19-6.º E, de 5 a 6 tarde.

THE BODY SHOP
necesita

DEPENDIENTA, 16-17 AÑOS

Pasar calle Santander, número 19, mañanas de 10 a 12, tardes de 5 a 6.

Motor

OPORTUNIDAD UNICA

VENDO VANNETT

Muy buen estado. No necesita tarjeta Combi 5. Con seguro. Informes al teléfono 507784

TODOS LOS MIERCOLES

MOTOR

SUPLEMENTO
de DIARIO de BURGOS

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardeña, 34
Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

Servicios

PATRON DE EMBARCACIONES DE RECREO

EN DIRECTO EN BURGOS PRESENTACION Y COMIENZO DE CURSO
15 OCTUBRE

ANTERIOR EXAMEN
100% APROBADOS
AS DE GUIA

Telf. (94) 4800744. Fax: (94) 4800467
o en Burgos. Telf. 216871 (contestador).

1.200 PLAZAS POLICIA NACIONAL

INSTANCIAS HASTA 5 NOVIEMBRE
COMIENZO INMEDIATO. GRUPOS MAÑANA Y TARDE. ¡¡EXCELENTES RESULTADOS!!

ACADEMIA UNIVERSITARIA SAN JUAN
C/. San Juan, 22-3.º D. Telf. 27 50 77

BONSAY'S

Comunica a sus clientes y amigos su traslado a la
CALLE SAN FRANCISCO, 159.
Disculpen las molestias. GRACIAS.

Te preparamos para ingresar en:

CUERPOS DE SEGURIDAD DEL ESTADO:

- GUARDIA CIVIL
- CUERPO NACIONAL DE POLICIA:
 - CATEGORIA INSPECTOR
 - ESCALA BASICA

Ambos sexos
Título exigido:
Inspector: Universitario medio.
Resto: 8º EGB o FP-1.

¡ALTO PORCENTAJE DE INGRESOS! ¡AMPLIA EXPERIENCIA!
Informes, inscripciones y reserva de plazas en:



ACADEMIA TECNICA UNIVERSITARIA

C/ Petronila Casado, 20. ☎ 24 06 30.

Varios

ESTE ANUNCIO VALE

2.530 Ptas. (IVA incluido)

Diariamente

Sábados, domingos y festivos



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
Teléfono 480730, de 10 a 2.

NUESTROS TELEFONOS:

ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68

REDACCION 26 72 80

ANUNCIOS ECONOMICOS

EN

Diario de Burgos

Fundado en 1891

GENERALES CLASIFICADOS

POR PALABRAS

EN ESTE MISMO ESPACIO

DE

¡GRAN EFICACIA!

SI TIENE QUE PONER UN ANUNCIO SIN RECARGOS Y NO PUEDE DESPLAZARSE

SE LO PONEMOS MUY FACIL

ANUNCIESE EN EL PERIODICO DE MAYOR DIFUSION EN BURGOS Y PROVINCIA

Diario de Burgos

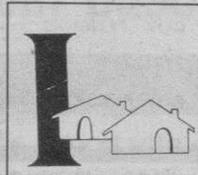
VISA

LLAMANDO AL TELEFONO ☎ 26 83 75

tarjeta 6000

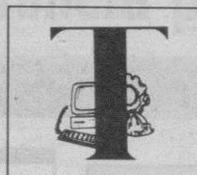
UTILIZANDO LA TARJETA DE CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS RED 6000 o VISA

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



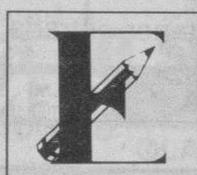
TRABAJO

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



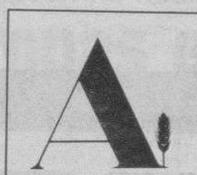
MOTOR

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



ENSEÑANZA

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



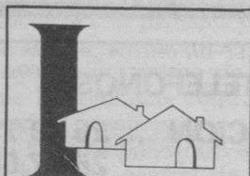
AGRO

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



VARIOS

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



INMOBILIARIA

VENTAS

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Avenida del Cid 2-2º-E. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Naves. Fincas. Asesoramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

VENDO bonito apartamento lujo abuhardillado, junto Iglesia Merced. 263179.

VENDO piso céntrico, todo exterior, cuatro habitaciones, salón, baño, cocina, gran terraza, preciosas vistas, servientes. Héroe División Azul, 3-10º-izquierda. 16.750.000.- Horario de 17 a 19, ☎266150.

SAN JOAQUIN Dos o cuatro, gas ciudad, garaje, trastero, en construcción. 273252.

LEON tres, salón, cocina montada, calefacción central, armarios empotrados. 273252.

CARRETERA Poza. Tres, dos baños, garaje, trastero, estrenar, diversas alturas. 273252. 13.500.000.-

VICTORIA Balfé. Tres, salón, dos baños, gas ciudad, 90 metros, buena altura. 273252.

LA FLORA. Dos o cuatro, baño y aseo, gas ciudad, estrenar. 273252.

GENERAL Vigón. Cuatro, calefacción central, terrazas, garaje, trastero, 140 metros. 273252.

PETRONILA Casado, tres, salón, exterior, calefacción central, garaje, trastero. 273252.

CERVANTES Tres, salón, dos baños, garaje, trastero. ☎273252.

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Fuentesillas. Dos, salón, garaje, trastero. 12.000.000.-

ORTEGA-DELGADO. Diego Lainez. Reformado, tres, salón, 12.500.000.-

ORTEGA-DELGADO. Venerables. Una, tres, salón, baños, garaje, trastero. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Avda. del Cid. Tres, salón, central.

ORTEGA-DELGADO. Calle Madrid. Estupenda altura, cuatro, salón, central, todo exterior. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Paseo Isla. 120 metros, cuatro, salón, baños, garaje, trastero. Orientado Isla.

ORTEGA-DELGADO. Regino, 170 metros, cinco, salón, dos baños, garaje, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Barriada San Cristóbal. Dos, salón, exterior. 7.000.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. Vitoria-Gamonal. Dos, salón, exterior, trastero.

ORTEGA - DELGADO. Romanceros. Reformadísimo, tres, salón, gas, trastero. 227941.

ORTEGA A.P.I. Calle Vitoria nº 27 bajo. ☎262426. Calle Vitoria nº 155 bajo. ☎219809.

ORTEGA Paseo la Quinta, estrenar, exterior, tres, salón, garaje, trastero, centralizado.

ORTEGA Reyes Católicos, tres, salón, dos baños, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA Alfareros, exterior, dos, amplio salón, muy acondicionado, individual gas.

ORTEGA Molino Salinas. Exterior, tres, salón, acometida gas, reformas.

ORTEGA Sotopalacios. Estrenar, casa adosada, dos plantas, garaje, ático, jardín particular.

PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria siete, primero. ☎ 202021. Fax 202061.

PICON. General Yagüe. Tercero, seminuevo, salón 20 metros, centralizado, cocina amueblada, garaje, trastero. 21.500.000.

PICON. Doña Berenguela. Impecable. Tres, amplio salón, gas natural. 11.500.000.

PICON. Calvario. Tres, salón, cocina amueblada, amplísima galería, todo exterior.

PICON. Avenida Cid. Excelente altura, orientación. Dos baños, centralizado. 15.500.000.

PICON. Calle Vitoria. Gamonal. Séptimo, individualizado, cocina y baño nuevos.

PICON. Sanjurjo. Salón, dos baños, individual gas, vistas río.

PICON. San Nicolás. Reforma impecable, individual gas, ascensor, todo exterior.

PICON. Barriada Illera. Casa, 400 metros parcela. Dos entradas, garaje. 16.500.000.

PICON. Villagonzalo Pederuales, casa tres plantas, reformada, chimenea francesa. 8.400.000.

PICON. Zona centro. Reformado, cuatro, salón, dos baños, ascensor, exterior.

HERRERIA Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º dcha. 201460

HERRERIA Paseo Isla, cuatro, salón, baño, servicio, garaje, trastero, exterior.

HERRERIA Sagrada Familia, 100 m² útiles, calefacción central, precio negociable.

HERRERIA General Yagüe, cuatro, salón, cocina, baño, servicio, garaje, trastero.

HERRERIA Alférez Provisional, vendo entreplanta preparada 180 m².

HERRERIA Romancero, 4, salón, trastero, 105 m. útiles, calefacción gas, reformado.

HERRERIA Vendo/alquilo naves de 85 m² en adelante, económicas.

HERRERIA Romancero, 4, salón, trastero, 105 m. útiles, calefacción gas, reformado.

TERESA Arranz. Agencia Inmobiliaria. Avda. Yagüe, 6-1º. 278484.

DELAFUENTE. Dos últimos magníficos chalets, estrenar, íbeas Juarros, terreno, amplio garaje-merendero, chimenea francesa, parabólica, precioso ático. ¡Véalos! 265142.

DELAFUENTE. Magnífico piso Luis Alberdi. Tres, salón, garaje, trastero, servientes.

DELAFUENTE. Buenas plazas garaje. Santa Clara, baratas. San Pablo, 12-C.

DELAFUENTE. Vivienda unifamiliar. Dos plantas, tres, cocina-comedor, patio cubierto. Barriada Inmaculada.

DELAFUENTE. Vendo nave 1.660 metros, magnífica construcción. Polígono Gamonal.

POZA. Agencia Inmobiliaria. Vitoria, 50, bajo, (Villa Pilar III). ☎ 273034.

POZA. Pisos llave en mano, mejor zona Gamonal, garaje, trastero, desde 10.500.000. Llámennos, 273034.

POZA. Pedro Alfaro. Nuevo. Tres, salón, trastero, exterior, mejoras. 273034.

POZA. Chalet Sotopalacios. Tres, dos baños, ático, acondicionado, garaje. Ocasión.

POZA. Merendero Castrillo, 500 metro, pozo, árboles, estanque, increíble precio.

POZA. Piso lujo, Venerables, tres, salón, magnífica orientación. Precio coste.

POZA. Reyes Católicos. Cuatro, dos baños, servientes, garaje, trastero, exterior.

POZA. San Pedro San Felices, 130 metros, nuevo, garaje. Véalo.

POZA. Sanjurjo. Cuatro, salón, magníficas vistas, entrar vivir. Buen precio.

POZA. G-3. Apartamento nuevo. Dos, salón, cocina amueblada, garaje, trastero.

POZA. Calle Vitoria. 115 metros, gas natural, soleado. 14.000.000. 273034.

SE VENDEN chalets en Villafra. Para entrar a vivir y en construcción. ☎ 237595.

MUÑOZ. API. Administrador fincas. Asesoría inmobiliaria. Lain Calvo, 20. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Virgen Blanca. Cuatro, salón, garaje, trastero, exterior. 274724 - 274724.

MUÑOZ. Concepción. Cinco, salón, garaje. Exterior. extraordinarias vistas. 274724. 274382.

MUÑOZ. Residencial Reyes Católicos. Cuatro, salón, garaje, trastero. 274382 - 274724.

CARDENAL Aguirre. Soleado. Cuatro, salón, calefacción gas, trastero. ☎ 223056.

VENDO piso lujo c/ Santander. ☎ 976/218036. mañanas.

ATICO. Agencia inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez, 9. ☎ 263779.

ATICO. Grandmontagne. Tres, salón, cocina amueblada, gas. Ocasión.

ATICO. Chalet Mirabueno, tres plantas, bodega, jardín. Nuevo. Ocasión.

ATICO. San Julián, exterior, dos, salón, soleado, gas, contraventanas.

VENDO piso construcción G-3, 110 metros. 16.000.000. ☎ 260814.

VENDO apartamento. Barrio Gimeno. ☎266750.

SANTOS. Chalet lujo, centro ciudad, estrenar, calidad inmejorable. Véalo y compare precios.

SANTOS. Precioso piso Avda Cid (principio). cinco, salón, 35 m², tres baños, dos garajes.

SANTOS. Condesa Mencia, 2º, apartamento, dos, salón, buen precio. 275142.

SANTOS. Vitoria (altura Hacienda) 110, tres, salón 24 m², cocina amueblada, armarios.

SANTOS. En construcción, apartamentos centruquisimos, materiales inmejorables, terminación 20 meses, dos, salón.

SANTOS. Vendo casa Gamonal, 100 m². Posibilidad ampliar, reformar, económico.

SANTOS. C/ Real, construcción nueva, tres, salón, opción garaje. 275142.

SANTOS. Luis Alberdi. 120 m², cuatro, salón, 24 m², dos baños, servientes.

URGE vender piso, tres, salón; cocina y baño amueblados. 264229.

VENDO piso. Particular. Tres, salón, exterior, soleado. ☎ 207299, 208087.

SE VENDE piso por traslado. Cuatro, salón, calefacción, muy soleado, Eladio Perla. ☎ 210646.

GIL-MERINO. G-9. Dúplex, seminuevo, dos, salón, garaje, trastero. ☎ 274865.

GIL-MERINO. G-3. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, distintas alturas.

GIL-MERINO. Gamonal. Tres, salón, mejoras, económico. ☎ 274865. Calle Santander, 3-4º.

GIL-MERINO. Dúplex, nuevo, urbanización Villatoro, dos, salón, baños, garaje.

PRIGO Santa Ana, tres, salón, baño, cocina amueblada, trastero, soleado. 10.500.000. 14.160.

PRIGO Ntra. Sra. Belén, tres, salón, cocina completa, ascensor, exterior. 13.900.000. 14.761.

MAGDA González. Agente de la propiedad. Calle Santander 6, bajo. ☎263954. Pisos 2ª mano.

MAGDA González. Murallas, dos dormitorios, salón, cocina, baño completo, exterior, despensa.

MAGDA González. Colón, tres, salón, cocina, baño, terraza cubierta, centralizado, parquet, contraventanas.

MAGDA González. Dos, cocina amueblada, gas ciudad, trastero, parquet, contraventanas.

MAGDA González. San Cristóbal, dos, cocina amueblada, gas ciudad, trastero, parquet, exterior.

INMOBILIARIA Gamonal. Brivesca. Dos dormitorios, cocina amueblada, calefacción. Calle Vitoria 175, 1º-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Zona Avda. Casa la Vega, en construcción, dos, salón, trastero, garaje. 8.200.000.

INMOBILIARIA Gamonal. Lope Gemenio (San Pedro y San Felices). Próxima construcción casas adosadas con sótano, dos plantas y jardín. 14.000.000.

SE VENDE piso céntrico situado en Subida San Miguel, tres habitaciones grandes, salón, terraza, cocina y baño completo, exterior, trastero, muebles y garaje opcional. Avisos ☎273373.

CHALET Cantabria, a estrenar, 210 m². Precioso. 16.000.000. 942-605649.

LIENDO Cantabria, 5 minutos playa Laredo. Chalet independiente, próxima construcción. Ahorro 20% menos de terminados. 942-607262.

VENDO piso. Santa Clara, 19-2º-Izda.

SAN CARLOS. Vendo - alquilo, estrenar, apartamento lujo, trastero. Garcifuentes. 275998.

SAN JOAQUIN. Dos, salón, 1.400.000 entrada. 51.000 mes. Garcifuentes. 275998.

AVELLANOS. Dos, salón. 1.500.000 entrada. 55.000 mes. Reformado. Garcifuentes. 274998.

OFICINA. Eladio Perlado. 100 metros, exterior, entrada independiente. Garcifuentes. 274998.

VITORIA (Gamonal). Dos, salón, exterior, servientes, seminuevo. 8.500.000. Garcifuentes. 275998.

VENDO piso. Residencial La Castellana. Perfecto estado. ☎ 265060.

ALQUILERES

HERRERIA Alquiler pisos con/sin muebles distintas zonas. 201460.

HERRERIA Amueblado, tres, salón, exterior, calefacción central. 65.000 todo incluido.

HERRERIA Legión Española, amueblado, tres, salón, dos baños, garaje opcional.

HERRERIA Amueblado para estudiantes, cuatro camas, calefacción central.

HERRERIA Apartamento, habitación, salón, cocina, baño, ascensor, nueva construcción, 45.000.

ALQUILO piso amueblado, muy céntrico, soleado, servicios centrales. 229768 - 412061.

ALQUILER máquinas de escribir Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7. ☎ 260520.

ALQUILO piso nuevo, amueblado, tres, salón, calefacción, garaje, junto Residencia Sanitaria. 214310.

MARCOS. Se alquila piso a estudiantes, cuatro, salón, dos baños, calefacción gas. ☎273252.

ALQUILO piso nuevo, amueblado, tres, salón, calefacción, garaje, junto Residencia Sanitaria. 214310.

ALQUILO piso amueblado, estudiantes, calefacción gas natural, céntrico. Interesados ☎ 273123.

SE ALQUILA piso amueblado, en Lain calvo. Abstenerse estudiantes. Llamar ☎ 204289.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. ☎201526, llamar: 3 a 6.

CALLEJA Zurita, alquiler piso nuevo, amueblado, trastero. ☎ 208788, a partir 3 tarde.

ESTUDIANTES, trabajadores, alquiler pisos, Burgos, Santander, próximos zonas docentes. 200013.

SANTOCILDES. Local en alquiler, 40 metros, totalmente acondicionado, ideal cualquier negocio. Marcos. ☎273252.

ORTEGA-DELGADO. Avda. Cid. Una, salón, amueblado. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Concepción. Tres, salón, baños, buena altura. 227941.

ALQUILO nuevo, cuatro, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

SANTANDER piso estudiantes, frente Universidad. Amueblado. ☎942-824234 - 824530.

ALQUILO piso amueblado, plaza San Bruno. ☎217942.

OFICINA 90 m² nueva. Alquilamos. Gral Yagüe, 45. ☎ 261018.

SE ALQUILA vivienda en Barriada Illera amueblada. ☎ 234082.

SE ARRIENDA piso calle Romanceros, se admiten también estudiantes. Llamar 15-17, 230390.

ALQUILO piso nuevo, amueblado, tres, salón, calefacción, garaje, junto Residencia Sanitaria. 214310.

MARCOS. Se alquila piso a estudiantes, cuatro, salón, dos baños, calefacción gas. ☎273252.

ALQUILO piso amueblado, estudiantes, calefacción gas natural, céntrico. Interesados ☎ 273123.

SE ALQUILA piso amueblado, en Lain calvo. Abstenerse estudiantes. Llamar ☎ 204289.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. ☎201526, llamar: 3 a 6.

CALLEJA Zurita, alquiler piso nuevo, amueblado, trastero. ☎ 208788, a partir 3 tarde.

ESTUDIANTES, trabajadores, alquiler pisos, Burgos, Santander, próximos zonas docentes. 200013.

Cada 2 seg. muere un niño

¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con solo 70 ptas al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

¡AYUDALES! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

AYUDA en Acción

Barquillo, 8 1º dcha.
28004 Madrid
Tel. (91) 523 23 35
Fax (91) 523 25 29

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO.
NOMBRE Y APELLIDOS.....
DIRECCION.....
CIUDAD.....
TELF.....
27

ALQUILERES
3

PICON. Reyes Católicos. Cuatro, salón, cocina amueblada, centralizado, garaje, trastero.

PICON. Calle Trinidad. Tres, salón, individualizado, totalmente amueblado. 55.000.

PICON. Barriada Inmaculada. Casa unifamiliar, dos plantas, cocina, amueblada. 55.000.

TERESA Arranz. G-3. Extraordinaria vivienda, tres, cocina instalada, garaje, trastero.

TERESA Arranz. Reyes Católicos. Tres, serviciales, garaje, trastero, vacío. 278484.

TERESA Arranz. Apartamento Venerables. Cocina instalada, opción muebles, garaje. 278484.

TERESA Arranz. Isla. Lujo. Tres, cocina amueblada, vacío, garaje, piscina.

TERESA Arranz. Parque Europa, tres, serviciales, garaje, buen precio. 278484.

POZA. Santa Dorotea, precioso apartamento, dos, salón, calefacción individual. 273034.

POZA. Avda. Cid. Una, salón, serviciales, amueblado. 55.000 Ptas. 273034.

POZA. Calle Madrid. Tres, salón, calefacción individual, 55.000. Amueblado. 273034.

POZA. Chalet Villagonzalo. 200 metros, jardín, cinco, salón, calefacción. 70.000.

SE ALQUILA apartamento a estrenar. Fuentecillas. 65.000. ☎260398.

MUÑOZ. amueblados. Tres, salón, trastero, garaje, serviciales. 274382.

SE ALQUILA piso totalmente reformado. Zona Isla. 201792, 14-17 horas.

ALQUILO piso estudiantes. Zona Capiscol. ☎100394 - 239571.

ALQUILO piso a estudiantes. ☎208727.

ALQUILO hermoso piso vacío en Edificio Castilla, Parque Virgen del Manzano, 19-3ºD, Burgos. Salón, tres dormitorios, despacho, dos baños, aseo, oficina, tendero y garaje. lo enseña el portero e informan ☎945/231676 - 945/233914.

ALQUILO piso amueblado. Cinco habitaciones, económico, calefacción. 260629.

SE ALQUILA piso amueblado con garaje. Barrio Jimeno. ☎209598 (2-4 y 9-11).

ALQUILO piso amueblado. Zona centro. 52.000. 216057.

ALQUILO piso amueblado cerca de residencia, salón, tres, dos baños, calefacción y agua caliente centrales. 322323.

ALQUILO oficina. Avda Reyes Católicos, 4 (edificio Gumén). Tres despachos, doc servicios, calefacción, totalmente instalada. Compare precio y situación y tendrá su negocio en lo mejor. ☎273967.

SANTOS. Oficinas, alquiler, Burgense, Vitoria (principio), Reyes Católicos, Calvo Sotelo, General Vigón, desde 20 m².

EN AVENIDA del Cid, se alquila bonito piso, amueblado, dos ascensores. ☎229971, de 10 a 1,30 y 3,30 a 7,30.

GIL-MERINO. Céntrico, piso grande, amueblado, ideal estudiantes. Calle Santander, 3-4º. ☎274865.

SE ALQUILA apartamento, amueblado, zona residencial. ☎217953 - 208274.

ALQUILO piso estrenar, amueblado. Fuentecillas, 104, 216632, 229890.

ALQUILO dos habitaciones. Calle Miranda. 262600.

ALQUILO piso tres habitaciones, gas natural. Calle Salas. ☎209163.

ALQUILO piso amueblado. Francisco Grandmontagne, 6-4º-B. ☎923-246876.

ALQUILO piso amueblado. Barriada Militar. 221419, llamar tardes.

PETRONILA Casado. Alquiler sin muebles, cuatro, salón, dos baños. 275998.

DELICIAS. Alquiler amueblado, dos, salón, exterior. 55.000 mes. Garcifuentes. 275998.

ALQUILO piso junto Catedral. ☎278470.

ALQUILO piso céntrico y barato en Aranda de Duero. 553018.

ALQUILO dos plazas garaje. Yague 1, Sanjurjo 34. 206758.

APARTAMENTO en alquiler, 40.000 Ptas. Amueblado, zona centro. Llamar al 262119.

ESTUPENDO piso de dos dormitorios, amueblado, servicios centrales. Zona Gamonal. Total renta 65.000 Ptas. ☎262314.

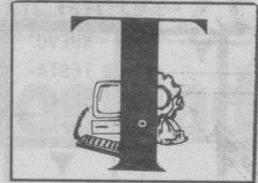
OCASION. Avenida del Cid. Piso de tres dormitorios, amueblado, por 60.000 Ptas. Ideal para estudiantes. ☎267461.

HERRERIA Traspaso locales muy céntricos preparados 25/50 m². 201460.

SE TRASPASA local 45 m², Calle Calzadas, muy económico. ☎200754.

TRASPASO croisantería - heladería Menorca (C/ Santiago). 239585.

SE TRASPASA bar-Restaurante completamente montado y funcionando, en buena zona y muy asequible. ☎225011.



TRABAJO



OFERTAS

MONTE pulseras en plata, sueldo 80.000.- Ptas. Envie sellos para contestación Sr. Oliver, Apartado 304. Lérida 25080.

TRABAJO montar pulseras, cobro al contado. Envie sellos para contestación a Sr. Box. Paseo de Ronda 55, 25006. Lérida.

SE NECESITA cocinera. Restaurante Villalón. Villalón-quejar. ☎298307.

SE NECESITA camarero y extra fin de semana con experiencia. Interesados presentarse en Cafetería Royal. La Flora, 25. de 16 a 18 horas.

250.000 mensuales, trabajo casero manual. Ratos libres, Infórmese gratis, Apartado 839. Córdoba.

EMPRESA nacional necesita distribuidores para Burgos y provincia. 350.000 pts mensuales aproximadamente. Llamar horas de oficina. ☎93/4539865.

NECESITAMOS chicos-as, trabajo fácil y económico. Cobro diario. Interesados presentarse hoy Jueves 10,30-12, 4,30-7. Gallo. Avda. Cid 33.

NECESITO chica. Interesadas llamar al ☎205691.

SE NECESITA cocinero con experiencia, para restaurante en Burgos capital, sueldo y horarios a convenir. Interesados escribir a esta Administración, referencia 990 - cocinero.

SE NECESITA chica, de 8 a 3 mañana, con dos niños. 226685.

PUB-CERVECERIA necesita chico, 18-20 años, para fines de semana. ☎219251, mañanas.

SE NECESITA señorita de 17 años para hostelería en Barra, con ganas de trabajar y algo de experiencia. Horario 12 a 20, ☎206196.

URGE empleada hogar interna. Informes. ☎208869.

NECESITO pastor, avisar ☎947-504495. Aranda de Duero.

EMPRESA de Distribución de Herramientas de corte para maquina-herramienta, precisa agente comercial colegiado con experiencia para Burgos. Interesados Escriban al Apdo. 140. 20280 Hondarribia-Guipuzcoa.

SE NECESITA señora para tardes, informes de 3,30 a 5,30 y a partir 8,30. 239047.

PARA señora mayor necesita persona responsable interna o externa (mínimo 8 horas). ☎201634.

NECESITO empleada de hogar interna responsable, para señora, muy buenas condiciones económicas. ☎228505.

ATIENDO enfermos, personas mayores, niños. Hospital-Domicilio. Responsabilidad, experiencia. ☎201710.

EMPRESA ambientadores necesita vendedor-a, media jornada. 125.000 promedio. 967-507664, tardes.

SE NECESITA profesor de Francés. ☎263940.

SE NECESITA camarera de comedor para fines de semana, con experiencia. ☎292606.

NECESITO camarero-a, Presentarse Paje. Plaza Bernardas, a partir 19 horas.

SE NECESITA chica llevar niño. 266439 de 3 a 5.

SOLDADORES Necesita Metalicas Llorente. Sasamón. 370016.

EMPLEADA hogar turno mañana y tarde (alternativo). 481092.

SE NECESITAN chicos-as de 18 a 25 años, para reparto de catálogos a domicilio. Se paga fijo más incentivos, Horario único de trabajo de 10,30 a 14,30. Interesados llamar al ☎983-373649.



MOTOR



VENTAS

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎227767.

CITROEN BX Inyección. Impecable. 125.000 entrada, 24.000 al mes. Interjapan. Avda. Constitución, 68. ☎482121.

TALBOL Horizont Diesel. Muy bien conservado. 100.000 entrada, 18.750 al mes. Interjapan.

SEAT 131 Diesel. Ocasión, 75.000 entrada, 15.000 al mes. Interjapan.

FORD Orión Diesel, 125.000 entrada, 9.750 al mes. Interjapan.

BMW 320 Inyección. 220.000 entrada, 27.150 al mes. Interjapan.

PEUGEOT 309 Inyección. 130 HP. Muy cuidado. 100.000 entrada, 24.585 al mes. Ortiz Motor. Avenida General Vigón.

124, buen estado. BU-E. 77.000 kms. Siempre garaje. Económico. 277415.

ALFA 75. Oferta Especial. 100.000 entrada, 17.210 al mes. Ortiz Motor.

CITROEN BX. Ocasión 75.000 entrada, 10.500 al mes. Ortiz Motor.

LANCIA Thema. Ocasión, 150.000 entrada, 29.502 al mes. Ortiz Motor.

LANCIA Y-10. Perfecto estado. 75.000 entrada, 14.751 al mes. Ortiz Motor.

SEAT Panda. Oportunidad. 35.000 entrada, 4.970 al mes. Ortiz Motor.

SEAT Ibiza. 50.000 entrada, resto a convenir. Ortiz Motor.

CITROEN BX Diesel. 125.000 entrada, 12.430 al mes. Ortiz Motor.

SEAT Málaga. 75.000 entrada, 12.500 al mes. Ortiz Motor.

FORD Sierra Diesel. Ocasión, 100.000 entrada, 24.585 al mes. Ortiz Motor.

FORD Escort. 75.000 entrada, 12.430 al mes. Ortiz Motor.

FORD Fiesta. Oportunidad. 50.000 entrada, 5.730 al mes. Ortiz Motor.

VENDO camión Avia. Trajeta comarcal. Toda prueba. 300.000 pts. 591167.

VENDO furgoneta Express Diesel y Terra. 208768.

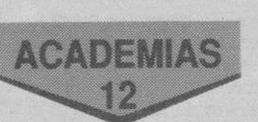
LIQUIDACION máquinas Case-580, Volvo-646, OK-RH9, Poclairn 75P, pala Calsa 1.500, Libherr-941, compresores baratísimos. ☎227062.

VENDO camión Ebro basculante P.M.A. 5990 K. por no poder atender. Con tarjeta S.P. ☎421131.

SE VENDE Talbot 150, BU-9837-B, en buen estado. ☎227138.



ENSEÑANZA



ACADEMIAS

POLICIA Nacional. Próxima convocatoria. Comienzo inmediato. Reserva. Tú plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3º ☎275077.

GUARDIA Civil. Prepárate con tiempo. Comienzo nuevos grupos. Reserva tú plaza. En Academia San Juan. San Juan 22-3º. ☎225077.

LOGOPEDIA. Curso superior. Comienzo nuevos cursos. Hazte especialista en Logopedia. Infórmate en Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3º. ☎275077.

POLICIA Nacional y Guardia Civil. Prepare sus oposiciones en Academia San Lorenzo. San Lorenzo. 31-1º-Izda.

OPOSICIONES auxiliares administrativos, auxiliares biblioteca y bomberos para Ayuntamiento. Prepárese en Academia San Lorenzo. San Lorenzo, 31-1º-Izda.



IDIOMAS

INGLES EXPRESS. Matrícula abierta. Comienzo curso 1 de Octubre. Inglés para todos. C/ Alférez Provisional, nº 6-1º-D. ☎234180.

ALIANZA Francesa. Todos los niveles y edades. Francés Comercial. Conversación. Diplomas oficiales. 274722.

SCHOOL of English, Inglés, Francés, Alemán, todos los niveles. Hortelanos 6. (Junto Plaza España). 263361.

NATIVO da clases de Inglés. Desde 4.500 mensuales. 217906, mañanas.



VARIOS

PROFESORA con experiencia da clases E.G.B. 263461.



AGRO

TRACTORES Ford. Serie 40. Combinación perfecta de robustez, tecnología y rendimiento. Suministros Sáinz. Avda. del Cid 85. Burgos y Medina de Pomar.

SOLA Máquinas de siembra directa, simples y combinadas. Disminuirá sus costos hasta 10.000.- Ptas. por hectárea, mejorará el suelo y aumentará sus producciones. Información: Suministros Sáinz. Avda. del Cid 85. Burgos y Medina de Pomar.

SOLA Sembradoras simples y combinadas. Durante este mes sobrevaloramos su máquina usada. Suministros Sáinz. ☎222551 - 110485.

OCASION. Motocultor Agria 7HP, cortacesped gasolina, grupo motobomba riego aspersión, sulfatadora de mochila. Todo 100.000. ☎110281.

VENDO arado tres vertederos fijo, seminuevo (Oblaz). 440011. Quintanilla Sobre-sierra.



GANADERIA

VENDO 240 ovejas pariendo. Sabino Abad. Villamiel de Muño. Burgos.



AGRICULTURA

VENDO trigo duro y blando R-2, Villahoz. 170999 - 186318.

SE VENDE 15.000 Kg. de trigo "Caton" procedente de R-1. ☎207536.

SE VENDE 11.000 kg. de beza seleccionada, para siembra, Valbonilla. Maximiliano Castaña.



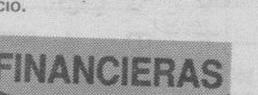
VARIOS



VENTAS

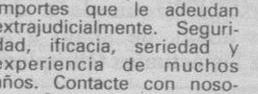
LEÑA de olivo. 20x35, 9.- Ptas. kilo, puesta en domicilio. ☎957-384352.

VENDO maquinaria y mobiliario hostelería, por cese negocio. 266686.



FINANCIERAS

URGE vender por cese, utensilios tienda alimentación. 147343, horas comercio.



OTROS

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámennos. 983-357611 - 354887.



HUESPEDES

COBRO de morosos a nivel nacional. Recuperamos los importes que le adeudan extrajudicialmente. Seguridad, eficacia, seriedad y experiencia de muchos años. Contacte con nosotros. Central de cobros. ☎94-4219091. Fax: 94-4216338.

DOY pensión completa, estudiantes, zona Centro. ☎261450 ó 421327.

BUSCO persona compartir piso. Avda. Vena, 4-11º-A. 20 horas adelante.

A 5 MINUTOS polígono docente. Estudiantes. Pensión completa. 227962 - 219612.

DOY PENSION completa. Zona Vigón. 227877 - 217122.

DOY PENSION completa o sólo dormir. C/ Santa Ana, 7-3º.

RESIDENCIA, Srtas-estudiantes con derecho a cocina. c/ Pradoluengo, 22. ☎203365.

PENSIÓN completa estudiantes. Zona Vigón. ☎222722.

SE NECESITA chico-a, compartir piso. Calle Consulado, 13-1º-Dcha.

SE ALQUILA habitación individual a trabajador, piso compartido. 16.000. Calle Carretera Poza, 18-4ºB.

NECESITO señorita compartir piso céntrico. 231068 de 14-17 horas.

SE DA pensión completa o sólo dormir. C/ Madrid, 10-6ºD.



SERVICIOS

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

FONTANERIA Hermanos González. Reformas - Reparación tejados. Colocación canalones. Tela asfáltica. Albañilería, 908-684289 teléfono coche, 480620.

ALBAÑILERIA fontanería Rodríguez, especialista toda clase tejados. 480732.

FONTANEROS - albañiles, colocación canalones, bajantes, Onduline, Uralita, tela asfáltica. Desatascos. 560019.

ESPECIALISTAS para hacer tejados nuevos y arreglos en general. 237451.

ALBAÑILERIA, pintura general. Especialistas tejados, alcatado cocina-baños. Económico. 268193.

REPARACION de canalones viejos y colocación nuevos. Retejamos. ☎278450.

ATENCION Burgos-Provincia, se arreglan tejados, canalones, colocación Onduline. Servicio Rápido. 241689.

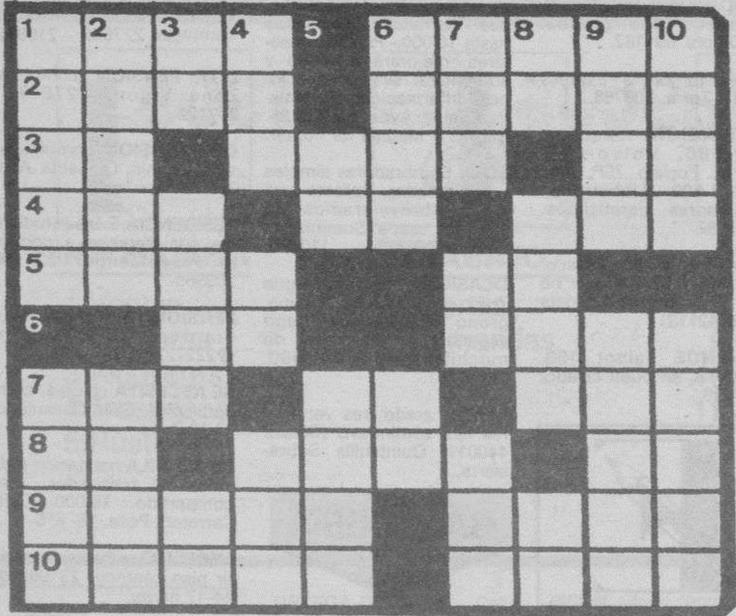


PERDIDAS

REPARACION de canalones viejos y colocación nuevos. Retejamos. ☎278450.



● CRUCIGRAMA

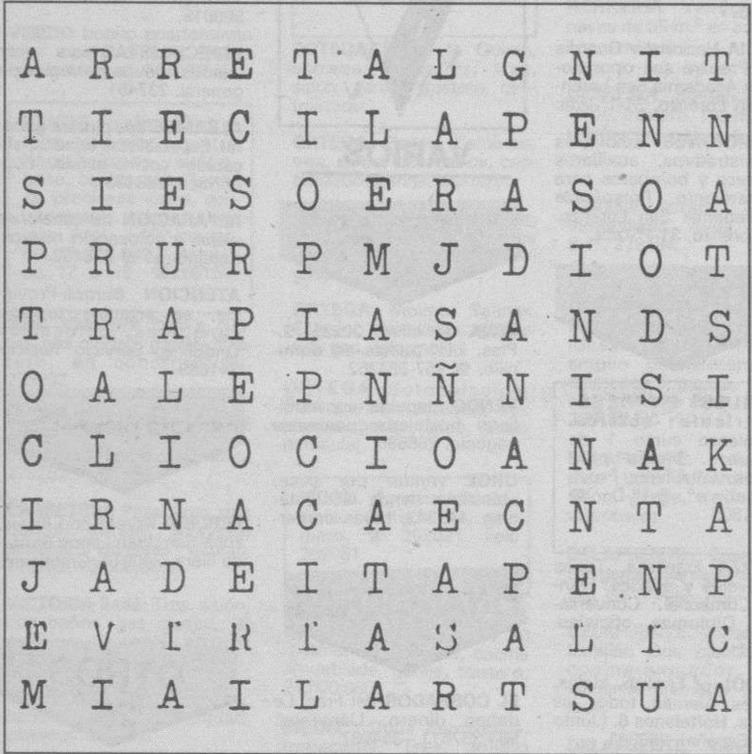


© EFE/A. León. Prohibida la reproducción.

HORIZONTALES.-1: Marinero turco libre. Amontona. 2: Pequeña enseada. Hombre gallardo. 3: Interjección. Origen, principio. Símbolo del galio. 4: Embarcación. Siglas comerciales. Río ruso. 5: Arbol. Nota musical. 6: Consonantes diferentes. En Marruecos; prole, descendencia. 7: Siglas de cierta organización internacional. Número. Terminación de los números fraccionarios. 8: Interjección de desprecio. Signo de la música bizantina, con el que se indicaba que el canto no podía subir ni bajar. Cuarenta y nueve. 9: Medida de tierra que contiene treinta y seis fanegas. Cierta guiso. 10: Máquina textil. Pasear por la calle.

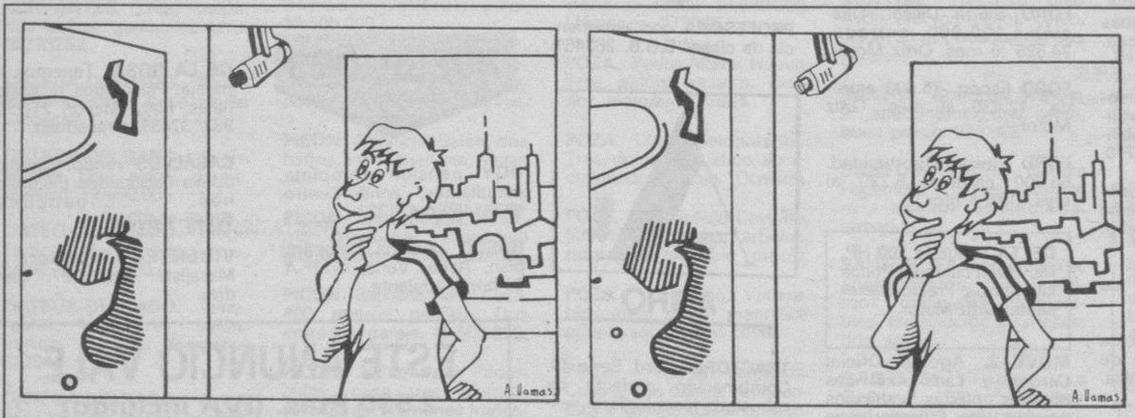
VERTICALES.-1: Pez fósil. (al rev.) Olor molesto. 2: Dícese de una variedad de lino de hilaza más fina y blanca que lo común. Cosa que oscurece u ofusca. 3: Contracción. Arbol fitolacáceo americano, de madera fofo. Símbolo químico del aluminio. 4: Establecimiento de bebidas. Flauta turca terminada en una bola. Acción de ir. 5: Moneda de cobre de los antiguos romanos. Utilizar. 6: Suelto, pronto. Negación. 7: Sosiego. Mugido. (al rev.) Licor. 8: (al rev.) Símbolo químico. Infusión sedante. Símbolo químico. 9: Gran masa de agua depositada en hondonadas del terreno. Capital española. 10: (al rev.) Rocío milagroso. Moneda americana.

● SOPA DE LETRAS

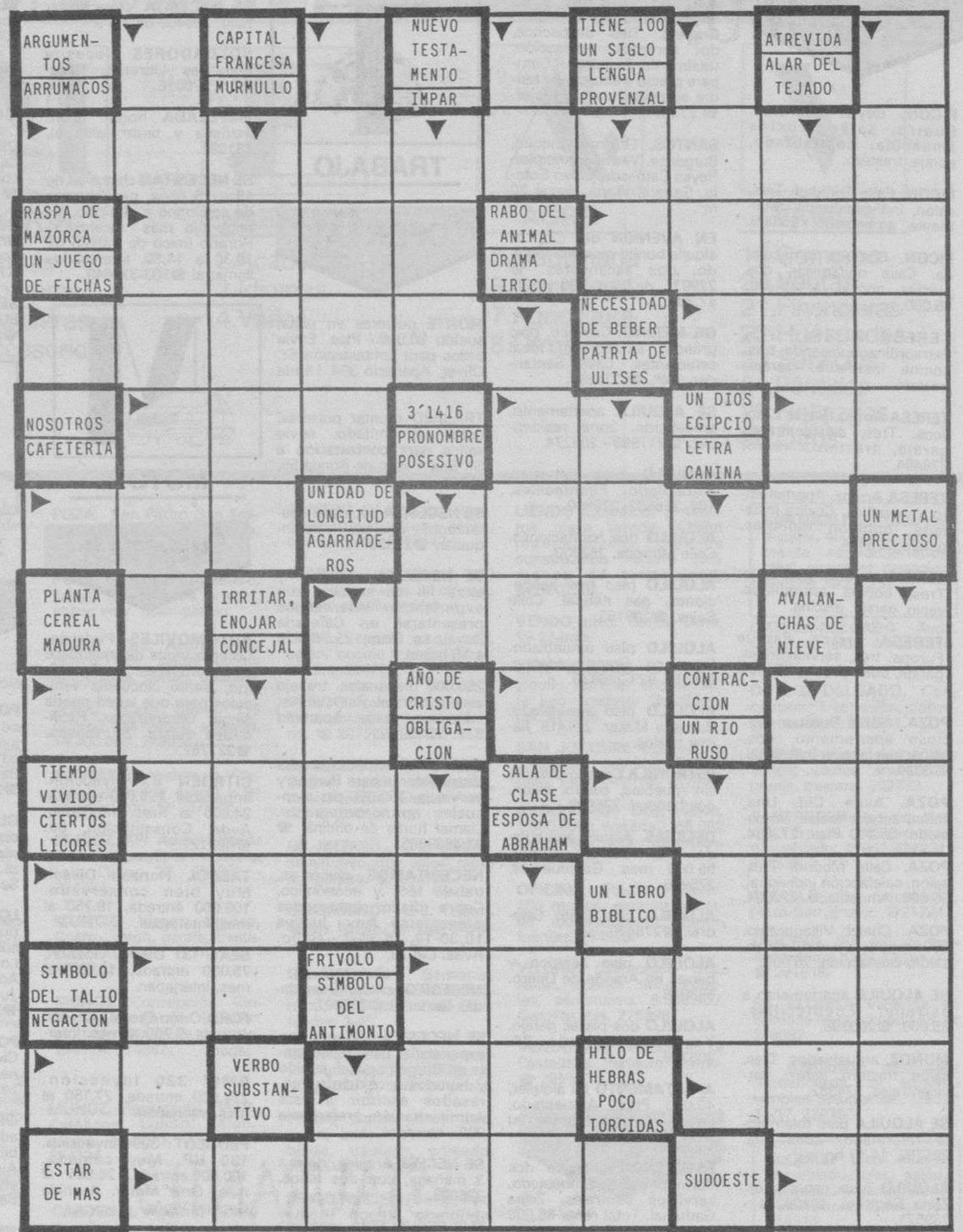


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Países participantes de las actuales Olimpiadas.

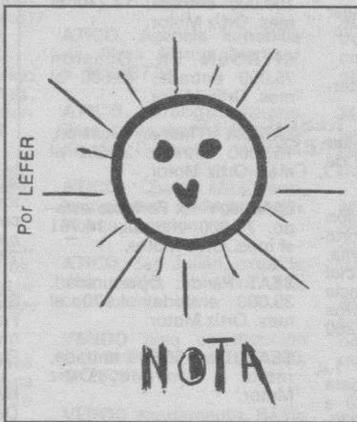
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

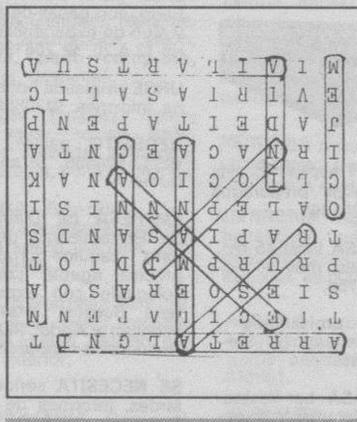


● JEROGLIFICO



¿Viste al gato?

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO



SIETE ERRORES

HORIZONTALES.-1: Acana. Abab. Apila. 2: Cala. Galan. 3: Ayl. Katz. Ga. 4: Nao. SL. Tom. 5: Olmo. 6: BC. Uad. 7: ONU. Un. Avo. 8: Fu. Ison. IL. 9: Ubada. Olla. 10: Telar. Ruar.

VERTICALES.-1: Acana. ofut. 2: Bayal. Nube. 3: Al. Ombu. Al. 4: Bar. Oc. Ida. 5: As. Usar. 6: Agil. No. 7: Paz. Mu. NOR. 8: IL. Tila. Lu. 9: Lago. Avi- la. 10: amaM. Delar.

RADIOS

COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 10,00: La mañana. (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. 14,03: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. (A. Giménez). 15,00: Burgos deporte. 16,03: Directamente Encarna. 19,09: Directamente Burgos (en directo desde Expobur). 19,45: Informativo regional. 20,00: Noticias de la tarde. (B. M. Pol). 20,15: Tertulia regional. 20,30: El brocal. 21,03: El espejo. 22,00: La tertulia. 00,00: Supergarcía. 01,30: Los populares. 02,30: Juntos en la noche. (R. Ruiz). 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

En cualquier momento puedes encontrarnos. Estamos -fieles a nuestro propósito- 24 horas de cada día, decididos a darte lo mejor.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

06,00: El primero de la mañana. Edición nacional. Hilario Pino. 07,20: El primero de la mañana. Edición regional. 07,30: El primero de la mañana. Edición local. 08,00: El primero de la mañana. Edición nacional. 08,20: El primero de la mañana. Edición local. 08,40: El primero de la mañana. Edición nacional. 09,00: Días de radio. Concha García Campoy. 12,05: Días de radi en Antena 3 Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local. Segunda edición. 14,30: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Cronica 3. Rafael Cerro. 16,00: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 19,05: Antena 3 ahora. 20,05: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 22,30 Superdeporte. Javier Ares. 23,50: Antena de la Bolsa. 00,00: hora cero. Javier González Ferrari. 01,00: Las noches de Antena 3. Carmela Castello. 04,00: Repetición superdeporte. Noticias a las horas en punto.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol (conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apúntate cinco. 12,05: Apúntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Aúpa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy. con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy. con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial. con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferretti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero. (Repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

● EL TIEMPO

Nubosidad con chubascos dispersos

MEDINA CASADO

Las bajas presiones siguen centradas sobre las Islas Británicas, pero afectando a casi todas nuestras regiones dentro de su radio de acción.

Además un frente de chubascos está atravesando la Península: a mediodía de hoy, ya aproximándose al Mediterráneo occidental. En definitiva, pues, que continuamos con tiempo esencialmente inestable y con chubascos, a veces de origen tormentoso y en las alturas de nieve, distribuyéndose con gran irregularidad, pero siendo más frecuentes e importantes sobre la mitad septentrional peninsular.

Las temperaturas en descenso generalizado.

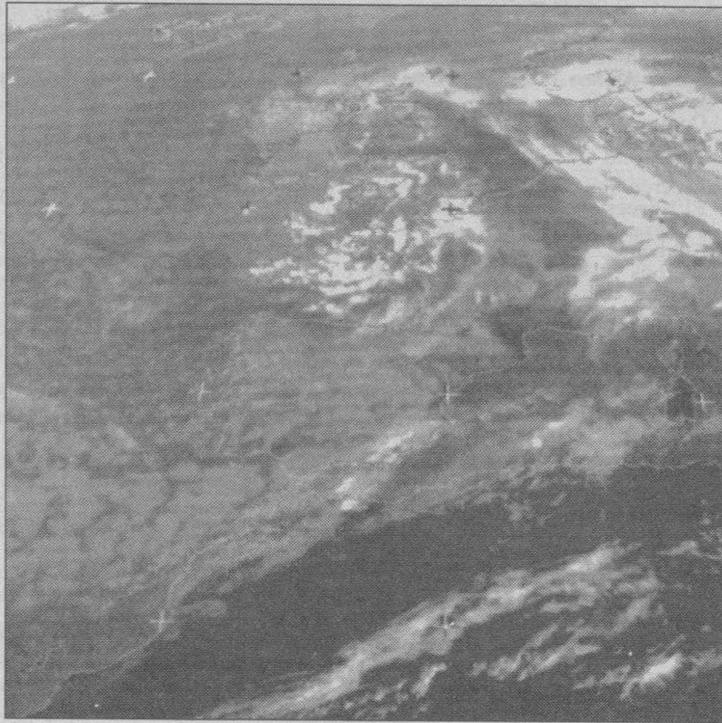
EL TIEMPO PARA HOY

Galicia y Asturias: Cielo nuboso a muy nuboso con chubascos tormentosos, ocasionalmente fuertes.

Cantabria, País Vasco, La Rioja y Castilla y León: Nuboso con chubascos dispersos, a veces de nieve por encima de los 1.200 metros.

Navarra, Aragón, Cataluña y Baleares: Cielo muy nuboso con chubascos moderados, siendo de nieve en los Pirineos y en sus estribaciones.

Valencia, Murcia, Andalu-



cía, Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura: Nubes, claros y algunos chubascos, generalmente poco importantes.

Canarias: Cielo nuboso, con alguna precipitación débil, en el Norte de las islas y poco nuboso en el resto de las mismas.

EL TIEMPO PARA MAÑANA

Cielo muy nuboso con pre-

cipitaciones, generalmente débiles, en Galicia, Cantabria y País Vasco, mejorando progresivamente, por la tarde, en las dos últimas regiones.

Nuboso con chubascos ocasionalmente tormentosos en el alto Ebro y en los Pirineos, siendo de nieve por encima de los 1.500 metros y tendiendo a mejorar por la tarde.

Nuboso con chubascos en el Sistema Central, Asturias y en Castilla y León, también de

nieve por encima del citado nivel. Nuboso con chubascos débiles en Cataluña y al Norte de las Canarias.

Nubes, claros y algún chubasco débil, a veces de origen tormentoso, en las Baleares y en el Norte de Valencia.

Intervalos nubosos en el resto de España.

TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao 20, Santander 18, Oviedo 16, San Sebastián 17, Vitoria 16, Pamplona 16, Logroño 17, León 9, La Coruña 16, Valladolid 13, Salamanca 13, Burgos 11, Zaragoza 19, Barcelona 23, Tarragona 22, Valencia 23, Alicante 26, Murcia 25, Madrid 13, Toledo 15, Ciudad Real 14, Albacete 16, Badajoz 18, Sevilla 21, Granada 17, Málaga 21, Cádiz 20, Palma de Mallorca 23, Las Palmas de Gran Canaria, 25 y Santa Cruz de Tenerife 25.

RESTO DE EUROPA

Amsterdam 16, Atenas 24, Berlín 17, Berna 13, Bonn 15, Bruselas 14, Copenhague 14, Dublín 9, Estocolmo 15, Frankfurt 16, Ginebra 11, Hamburgo 16, Lisboa 19, Londres 15, Milán 13, Niza 18, Oslo 11, París 14, Roma 19 y Turín 17.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

BAR RESTAURANTE PENSION VILLALON

Extensa variedad en cazuelitas y bocadillos. Cocina casera. Especialidad: Embutido Ibérico. Dos menús diarios. Carta y habitaciones. Burgos. Pol. Ind. Villalonquérjar. La Iglesia, 12. Tfno. 298129 - 298307.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE QUINTANILLA

Bar Quintanilla les ofrece a diario cazuelitas, raciones y menús caseros. Y además los fines de semana cenas y meriendas de encargo. Bar Quintanilla-Vivar. Carretera Santander kilómetro 8, ☎ 292004.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiara. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/. Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles.

Consultenós. Dirección, Villafria (Burgos). ☎ 237700 - 237740 - 224115 481012.

RESTAURANTE CHINO GRAN MURALLA

Comuniones Comidas de empresas. Precios económicos. Calle Santiago, 2 (Esq. C/. Vitoria, 146). ☎ 212833. Burgos.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-6900. Avenida de la Constitución, 3.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON

"VENTA EL MOLINO"

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaina y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comi-

das familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquérjar.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. Mínimo 2 personas. Paellas de mariscos. Gran variedad en carnes y pescados. Reservas ☎ 24 09 50.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

EL ASADOR "CASA FELIPE"

Abre todos los días durante Julio, Agosto y Septiembre, con los productos de siempre. Jamones y embutidos selectos. Carnes y pescados a la barbacoa. Único en Burgos y provincia. Ctra. Covarrubias, n.º 5. Cuevas de San Clemente. ☎ 403128.

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
..... y	28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jftura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
..... y	28 88 38
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcohólicos Anó.	23 65 52
A. Alcoh. Rehab. (ARBU) ..	24 19 24
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias -	
Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
.....	50 32 00
Policía Local	0 92
50 01 00	
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal ..	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
..... y	38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
.....	36 03 03
..... y	36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero» ...	37 21 48
Servicio y Ayuda de	
Cruz Roja Española	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------------	----------

● VIAJES

Ferrocarril:	
RENFE	
Información	20 35 60
Paquexprés	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcercedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis) ..	27 77 77
Radio Taxis	48 10 10

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona (1)	01:40
Barcelona (2)	01:53
Madrid Chamartín (2) ..	02:52
Coruña-Vigo (2)	03:09
Gijón/Salamanca (3) ..	03:25
Gijón/Salamanca (4) (2) ..	03:35
Hendaya/Bil./Pamp. (2) ..	03:43
Hendaya	05:04
Hendaya/Bilbao (2) (17) ..	05:27
Madrid Chamartín	05:43
Bilbao (6)	06:10
Madrid Chamartín	06:12
Madrid Chamartín (7) ..	08:40
Madrid Chamartín	11:16
Zaragoza	11:40
La Coruña/Vigo	12:05
Hendaya/Bilbao (8)	12:47
Hendaya	13:33
Vitoria (7) (9)	13:42
Barcelona	15:25
Madrid Chamartín (10) ..	15:30
Gijón/Vigo/Coruña (11) ..	15:31
Salamanca (12)	16:41
Algeciras	16:41
Hendaya/Bilbao	17:18
Vitoria/Zaragoza (13) ..	17:37
Salamanca (14)	18:06
Hendaya/Bilbao	18:34
Valladolid	18:35
Bilbao (14)	18:49
Madrid Chamartín	18:53
Madrid Atocha	19:15
Miranda (15)	19:45
Vitoria (5)	21:23
Hendaya/París	21:48
París	22:12
Lisboa/Oporto	22:30
Málaga (2) (16)	22:47
La Coruña/Vigo (2) (18) ..	23:29

- (1) Circula del 17-12 al 10-1-94. No circula el 24 y 31-12-93, salida de origen.
 (2) No circula el 24 y 31-12-93, salida de origen.
 (3) No circula del 16-12 al 9-1-94, salida de origen.
 (4) Circula del 16-12 al 9-1-94, salida de origen.
 (5) Diario, excepto sábados.
 (6) Circula los domingos, salida de origen. Del 19-12 al 9-1-94 sale de origen los martes, jueves y domingos.
 (7) No circula los domingos.
 (8) Rama de Bilbao, no circula el 25-12-93 y 1-1-94.
 (9) No circula el 12-10 y 1-11-93; 6, 8 y 25-12-93 y 6-1-94.
 (10) Circula los domingos y el 12-10, 1-11 y 8-12-93. No circula 10 y 31-10-93 y 5-12-93.
 (11) Circula diario a Gijón. Circula lunes, miércoles y viernes a Vigo. Circula martes, jueves, sábados y domingos a La Coruña.
 (12) Continúa a Vilar Formoso del 16-12-93 al 9-1-94. No circula el 25-12-93 y 1-1-94.
 (13) Continúa a Zaragoza sin transbordo.
 (14) Circula sólo viernes y domingos. Diario del 16-12-93 al 9-1-94.
 (15) Circula sólo domingos y el 12-10 y 1-11-93; 6, 8 y 25-12-93. Circula también el 1 y 6-1-94.
 (16) Circula sólo viernes y el 25-12-93 y 1-1-94. Circula los lunes, miércoles y viernes del 17-12-93 al 7-1-94.
 (17) No circula los sábados. Diario del 17-12-93 al 10-1-94.
 (18) No circula los sábados. Diario del 16-12-93 al 9-1-94.

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 350 pesetas. Grupos: 200 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,15 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 16,00-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Horario: 10,30-14,00 y 16,30-19,00. Todos los días, excepto domingos tarde y lunes. 273752.

Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Lunes y festivos cerrado. Martes a sábado. Invierno: 10,00-14,00 y 16,30-20,00. Verano: 10,00-14,00 y 17,00-20,30. Domingo, 10,00 a 14,00 todo el año. Tarifa: Para extranjeros, 200 pesetas, españoles gratis presentando el D.N.I.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abri y Septiembre: Martes a sábado, 10,30-14,00 y 16,00-18,30. Domingo y festivos, 10,30-15,00. Octubre y Marzo: Martes a sábado, 11,00-14,00 y 16,00-18,30. Domingo y festivos, 10,30-15,00. Días anuales cerrados: 1 y 6 de enero, Viernes Santo, 1 de mayo, 29 de junio y 25 de diciembre. Tarifa, 400 pesetas por persona; en grupos 275 pesetas. Colegios y jubilados 150 pesetas.

Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.

Monasterio de San Pedro de Cardena. - Horario: Laborables 10,00-13,30 y 16,00-18,00 y festivos de 12,00-13,30 y 16,00-18,00.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.

En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00.

En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.

Domingos tarde y lunes, cerrado.

En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.

Lerma. Convento de las Dominicas. - Visitas por las mañanas.

Colegiata de San Pedro. - Para visitarla hay que avisar al párroco.

Palacio Ducal. ☎ 170020.

Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos.

Contactar con el guarda del monumento.

Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano.

Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.

San Pedro de Tejada. - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.

Monasterio San Salvador de Oña. - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355.

Iglesia de Santa María la Real de Sasamón, claustro, Museo y cruz del Humilladero. - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. (Teléfono 370154).

†
PRIMER ANIVERSARIO
DE
EL SEÑOR

Don Mariano Payo Alvarez

Fallecido el día 8 de Octubre de 1992.

Q. E. P. D.

Su esposa, hijos, padres, madre política, hermanas, sobrinos, tíos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará mañana, viernes, día 8, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pablo.

Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 7 de Octubre de 1993.

†
SEGUNDO ANIVERSARIO
DE
LA SEÑORA

Doña Fortunata Santaolalla Campomar

Falleció el día 8 de Octubre de 1991.

Q. E. P. D.

Su esposo, don Bonifacio Vadillo Carranza; sus hijos, José-Antonio, Ana María, Valentín, Montserrat y Carlos Vadillo Santaolalla, y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará mañana, viernes, día 8, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia de San Cosme.

Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 7 de Octubre de 1993.

†
EL SEÑOR

Don Cecilio López Santamaría

Falleció en el día de ayer, a los 65 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Rosa Fuentes Simón; hijos, Rosa María y Juan José; hija política, María Jesús Ruiz Fontaneda; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Villorejo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villorejo.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 7 de Octubre de 1993.

†
EL SEÑOR

Don Celedonio Zorrilla Díez

Falleció en el día de ayer, a los 87 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenados hijos, Nemesio, Guillermo, Florencio y María Rosario; hijos políticos, Martina Villaverde, Dolores Díez, Concepción Cabello y Manuel Senderos; nietos; hermano Nemesio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 12, en la iglesia parroquial de Ranedo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 7 de Octubre de 1993.

LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en
calle San Pedro Cardena, 34

Diario de Burgos



EL SEÑOR

Don José Luis Tardajos San Martín

Falleció en el día de ayer, a los 55 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Carmen Luengo; hijos, Rosa María y José Luis; madre, Angela San Martín; hermanos, María Luisa, Agapito y Amalia; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Juan, de Castrojeriz, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: C/. Vitoria, n.º 171.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 7 de Octubre de 1993.

Falleció don José Luis Tardajos San Martín

BURGOS.— Confortado con los Santos Sacramentos y tras una penosa enfermedad que le mantuvo inactivo durante los últimos tiempos, falleció ayer en esta ciudad, don José Luis Tardajos San Martín, empleado de la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

El señor Tardajos es persona muy conocida en toda la provincia a través de su actividad profesional en el Departamento de Promoción, Propaganda y Marketing en la sede central de la citada institución. Desde hace más de treinta años prestaba sus

servicios en la Caja y anteriormente en la sucursal de la institución en Castrojeriz, su pueblo natal. Persona afable, de bondades y virtudes que le granjearon grandes amigos, su muerte será muy sentida en Burgos.

Esta tarde, a las cuatro y media, en Castrojeriz, tendrán lugar las honras fúnebres y posteriormente la inhumación de sus restos.

Reciban su esposa, hijos y demás familiares el testimonio de nuestra condolencia. Descansen en paz.



EL SEÑOR

Don José Luis Tardajos San Martín

Empleado de la Caja de Ahorros del Círculo Católico

Falleció en el día de ayer, a los 55 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

El Consejo de Administración, Comisión de Control, Dirección y Empleados de la Caja de Ahorros del Círculo Católico

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves día 7, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Juan (Castrojeriz), efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Castrojeriz, 7 de Octubre de 1993.



EL SEÑOR

Don José Luis Tardajos San Martín

Falleció en el día de ayer, a los 55 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

La Asociación de Padres de Alumnos del Colegio «Santa María La Nueva»

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las cuatro y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Juan, de Castrojeriz, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Burgos, 7 de Octubre de 1993.



EL SEÑOR

Don José Luis Tardajos San Martín

Falleció en el día de ayer, a los 55 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

La Asociación Cultural y Recreativa de Empleados de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros

Ruega una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves día 7, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Juan (Castrojeriz), efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Castrojeriz, 7 de Octubre de 1993.



Doña Ascensión Torres Fernández

Viuda de Sáinz

Falleció el pasado día 5 de Octubre de 1993, en Torre del Mar (Málaga).

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Arturo, Isabel, Inés, Tomás y Rafael; sus hijas políticas, Enilda, Delise y María Cristina; hermano, nietos, sobrinos y demás familiares.

Ruegan una oración por su alma. El entierro tendrá lugar hoy, 7 de Octubre, a las 17 horas, en el cementerio de San José (Burgos).



EL SEÑOR

Don Angel Jesús Ordás San Martín

Cofrade de las Animas de San Pedro de la Fuente.

Falleció el día 5 de Octubre, a los 38 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada madre, Teresa San Martín Ortega; hermanas, María Trinidad y Carmen Teresa; hermano político, Roberto Castro Nebreda; hermanas políticas, tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 12, en la iglesia parroquial de la Sagrada Familia, acto seguido la conducción del finado al cementerio municipal. El sábado, día 9, a las 7, en la iglesia de San Pedro de la Fuente se le dirá una misa funeral aplicada por su alma.

Vivía: C/. San Francisco, 159.

Capilla ardiente: Tanatorio La Paz.

Burgos, 7 de Octubre de 1993.



LA SEÑORA

Doña Amparo Arnáiz Arnáiz

Viuda de don Hermógenes Vicario Arnáiz

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Teófilo, Matilde, Matías, José Antonio, Ana María y Jesús; hijos políticos, Antonina Alvarez, Aurelio Martínez, Petri González, Nice Ortega, Antonio Cañadas y María Soledad Renuncio; nietos; hermanos, Paula, Ladislao, Marina y Venancio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Burgense, n.º 8.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 7 de Octubre de 1993.

FICHA
TECNICA

REAL MALLORCA 1

REAL BURGOS 0

□ **REAL MALLORCA:** Prast, Julián, Villena, Galindo, Sacarés, Soler, Mestre, Stocic, Pedraza, Sánchez y Milojevic. Cambios: A los 79 minutos del partido, David sustituye a Mestre y a los 83, Vidal hace lo propio con Milojevic.

□ **REAL BURGOS:** Bastón, Olaizola, Antonio, Bastida, Bengoechea; Joseba Aguirre, Gelo, Limperger, Quiroga; Edu y Cholo. Cambios. Tras el descanso, se queda Quiroga en la caseta y sale Fenoll, y a los 59 minutos, Edu deja su sitio a Emilio.

Arbitro: Buena labor del colegiado madrileño, José Luis Carcelén García. Siguió el juego muy de cerca y no picó en dos «caídas» dentro del área burgalesa de jugadores locales. Cuatro tarjetas amarillas y todas ellas merecidas para Olaizola, Bengoechea, Antonio y el serbio Milojevic.

Gol: 1-0. Minuto 24: En una jugada desde la banda sin aparente peligro llega el balón a un desmarcado Milojevic que de tiro raso y ajustado al poste bate a Miguel Bastón.



Cholo, que toda la noche buscó con bravura la meta local, es acosado por dos rivales.

JESUS JAVIER MATIAS

El Mallorca ganó con justicia al Burgos

El equipo local disfrutó del mayor número de ocasiones pero se encontró con un Bastón, en una noche plena de aciertos, salvo el gol que desniveló el marcador

PESA

MALLORCA

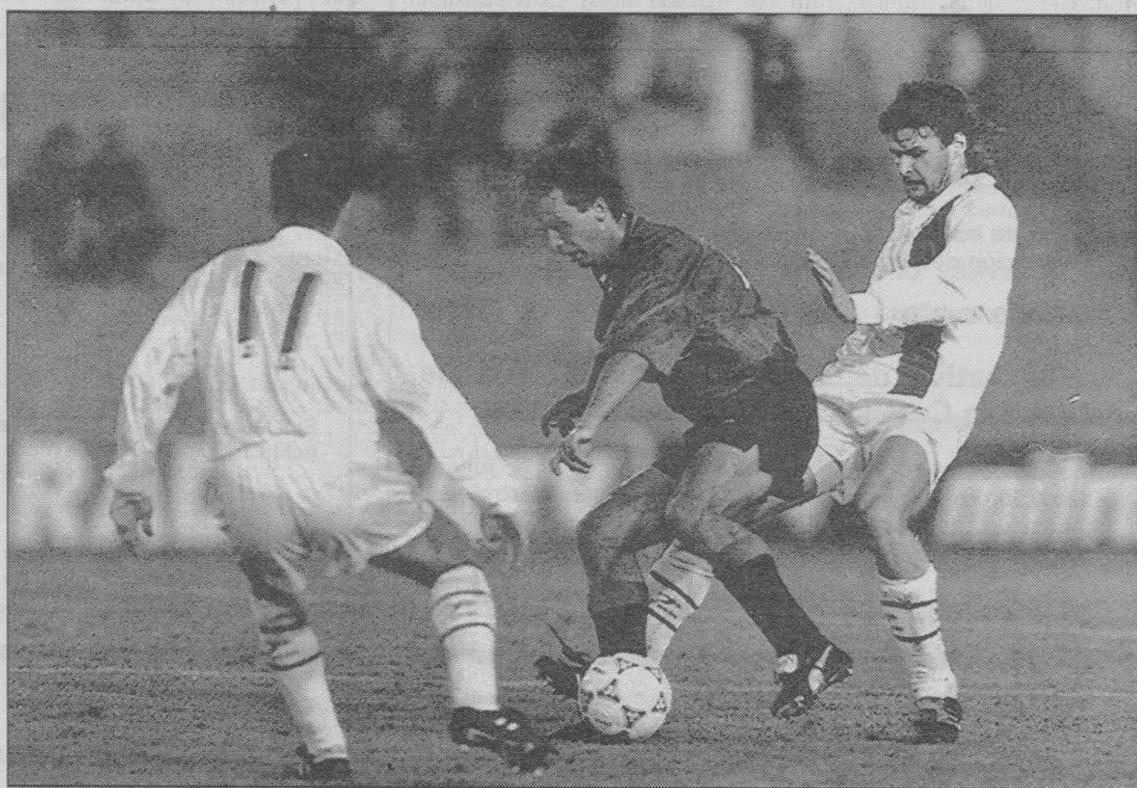
□ El Real Mallorca ganó anoche sobre el espléndido y cuidado césped del

Luis Sitjar al Real Burgos con toda justicia.

Suyas fueron las más claras situaciones de gol, que fueron abortadas en última instancia las más de las veces por un Miguel Bastón, en plena noche de aciertos. El serbio Gorán Milojevic fue el principal artífice del triunfo mallorquinista al desequilibrar con su gran clase la zaga visitante que, si descontamos estas acciones, por lo demás se mostró bastante segura y contundente.

Ya lo había anunciado a lo largo de estos días pasados el mister del equipo burgalés la forma en que iba a presentarse a dar la batalla al conjunto de Jaime Bauzá, poblando el centro del campo en un intento de dominar la zona ancha y salir al contragolpe nada más recuperar el balón. Y de esta forma se inició el encuentro, Edu se incrustaba en la franja central por la derecha y junto a los Joseba Aguirre, Gelo, algo más retrasado, Limperger y Quiroga trataban de frenar al tiempo que presionar, el juego y las acciones ofensivas de los bermellones. Pasaba el tiempo y aunque con ciertos apuros, el marcador no se movía. Bien es cierto que un tremendo error de Olaizola dejaba el balón a los pies de Mestre, minuto 8, que se atracaba de balón y lo mandaba a la grada.

El Real Burgos controlaba



Limperger y Quiroga tratan de cerrar el paso al serbio Milojevic.

JESUS JAVIER MATIAS

En la segunda mitad, el conjunto burgalés atacó con más intensidad la meta de Prats, pero con poca eficacia

bate a Bastón en la única de las claras oportunidades que disfrutó a lo largo del tiempo que permaneció sobre el campo.

El gol en contra animó al equipo burgalés que se estiró

y puso cerco a la portería de Prats. Hay un potente disparo de Gelo que se escapa por muy poco, para en la réplica llegar dos momentos de apuros para la integridad del marco castellano. Bastón; esta vez ayudado por la defensa y Limperger, aborta el peligro y el solitario tanto del serbio Goran Milojevic no tiene acompañante. Pudo y debió tenerlo muy poco después al quedarse sólo Galindo ante el meta gallego forastero, pero estaba visto que anoche Miguel Bastón estaba en vena y con los pies desbarató la más

clara oportunidad, después del gol, de los locales. Claro es que, poco después, Joseba Aguirre, pudo empatar, minuto 38, pero su disparo potente y a media altura se estrelló en el cuerpo de un defensor y el primer período finalizaba con el único gol del minuto 24 conseguido por el hombre que, con su juego y su hábil desmarque, había marcado las diferencias sobre el césped de el Luis Sitjar.

El comienzo de la segunda parte vislumbró lo que iban a ser estos nuevos cuarenta y cinco minutos. El equipo visitante no se coformaba con la derrota e imprimía mucho mayor ritmo a su juego y aquello cogía un tanto desprevenido a su rival que no se lo esperaba. Sin embargo, y a pesar del dominio forastero, las dos primeras escapadas fueron locales, y una de ellas, sobre todo, pudo ampliar el resultado. A los tres minutos de esta parte, Milojevic lo hace todo se queda delante de Bastón y lanza un disparo que el portero visitante despeja en felina estirada. El serbio y gallego de nuevo protagonistas sobre el Luis Sitjar.

El juego continuaba alternándose en las dos áreas. Había muy pocas precauciones defensivas en el Real Burgos que buscaba la igualdad. El «once» de casa, cómodo y al contragolpe llevaba mucho peligro en sus acciones, pero ya hasta el final, el meta del conjunto castellano se encargó de neutralizar todo, que fue mucho, lo que le llegó. Por su parte, el equipo de Miguel Sánchez no arrojaba la toalla y perseguía el empate, aunque sus fuerzas se iban escapando. Al final, justo triunfo del Mallorca.

FUTBOL/PRIMERA DIVISION

El Valencia destruyó al Rayo Vallecano en siete minutos

VALENCIA	3
RAYO	1

VALENCIA/EFE. - La inspiración del Valencia en los primeros minutos de la segunda parte dieron el triunfo al equipo local ante un Rayo Vallecano que demostró su capacidad para controlar el partido en la primera parte y sus posibilidades ofensivas cuando iba en desventaja en el marcador.

VALENCIA: Sempere, Quique, Serer, Camarasa, Giner, Belodedic, Arroyo, Pizzi (Eloy, m. 80), Penev, Fernando y Alvaro (Gálvez, m. 45).

RAYO VALLECANO: Carou, Alcázar, Josete, Miguel, Alex, Cota, Onésimo (Rodríguez, m. 82), Pablo, Hugo Sánchez, Orejuela (Calderón, m.82) y Visnjic.

Arbitro: Pérez Sánchez (Colegio Murciano). Amonestó a Belodedic, por el Valencia, y a Cota, por el Rayo.

Gol: 0-1, m. 43: Orejuela. 1-1, m. 46: Pizzi. 2-1, m. 52: Arroyo. 3-1, m. 90: Eloy.

El encuentro resultó una pugna entre la inspiración y la calidad del Valencia, ante el trabajo del compacto bloque del Rayo Vallecano, que se saldó con triunfo de los locales.

Redondo condujo al Tenerife a la victoria frente al Sporting de Gijón

SPORTING	1
TENERIFE	2

GIJON/EFE. - El Tenerife logró superar un temprano gol en contra de los sportinguistas -antes de cumplirse el minuto marcó Juanelegracias a un mejor juego en el centro del campo, donde Redondo fue superior a todos sus rivales.

SPORTING: Ablanedo II; Luis Sierra, Abelardo, Muñiz, Pablo (Escaich, min.88), Ablanedo I (Castaño, min.55), Miner, Sabou, Tomás, Juanele y Stanic.

TENERIFE: Ochotorena; Aguilera, Mata, César Gómez, Olivares, Chano, Ezequiel Castillo, Redondo, Felipe, Pier (Derticya, min.53) y Pinilla (Conte, min.57).

Arbitro: Santamaría Uzqueda, castellano leonés. Mostró tarjetas amarillas a Mata (min.43), Juanele (min.57) y Conte (min.90).

Goles: 1-0, min.1: Juanele batió por alto a Ochotorena que iniciaba su salida; 1-1, min.18: Pier remató de cabeza un centro de Aguilera y 1-2, min.50: Chano tras deshacerse de varios defensas.

Michel enderezó el rumbo con un penalty en el minuto 90

El equipo blanco logró su primer triunfo de la temporada en su casa y ayudó a paliar los efectos de la crisis

REAL MADRID	2
RACING	1

MADRID/EFE. - José Miguel González «Michel» enderezó el rumbo del Real Madrid en el estadio Bernabéu y con su gol de penalti en el minuto 90 de partido, regaló a su equipo el primer triunfo de la temporada en su casa y ayudó a paliar los efectos de una crisis con consecuencias imprevisibles si el Racing de Santander hubiese logrado el triunfo.

REAL MADRID: Buyo; Luis Enrique, Alkorta, Sanchis, Lasa (Butragueño, min. 46); Hierro, Michel, Milla (Villarroya, min.64), Dubovsky; Zamorano y Alfonso.

RACING: Ceballos; Torrecilla, Gelucho, Merino, Pablo;

Los hombres de Benito Floro tuvieron que dar la vuelta en el Santiago Bernabéu a un marcador adverso

Zigmantovich, Geli, Popov, Quique Setién (Esteban Torres, min. 64); Pineda (Roncal, min. 50) y Radchenko.

Arbitro: Fernández Marín (Colegio Valenciano). Mostró cartulinas amarillas a Fernando Hierro (41), Zamorano (45), Sanchis (73) del Real Madrid y a Zigmantovich (48), Geli (60) y Torrecilla (82) del Racing.

Goles: 0-1. Min. 38. Radchenko gana por velocidad a la zaga local, entra en solitario en el área y cruza el balón a Buyo en su salida. 1-1. Min. 81. Butragueño aprovecha un pase de Michel para empatar el partido. 2-1. Min. 90. Pablo toca el balón con la mano dentro del área. Michel transforma el



EFE

El jugador blanco Michel intenta parar al cántabro Torres.

penalti.

El Racing, que fue por delante en el marcador hasta el minuto 81, cometió el grave error de conformarse con su mínima ventaja y el Real Madrid, en una vibrante recta final, consiguió un triunfo en el que sólo creyeron sus jugadores.

Radchenko es un admirador del césped madrileño y no porque aprecie la remodelación arquitectónica del recinto precisamente. Y es que el delantero ruso amargó la jornada hace tres temporadas cuando el Spartak de Moscú eliminó al Real Madrid de la Copa de Europa. Radchenko volvió a ser el «verdugo» y ahondó en la pri-

mera mitad en el nerviosismo que padecen los hombres de Benito Floro. Alguno, como el caso de Fernando Hierro se ha convertido ya en la nueva diana en la que los aficionados del Real Madrid descargan sus iras.

Floro optó por dejar en el banquillo una vez más a Butragueño de inicio y Alfonso demostró que es el único futbolista capaz de transmitir algún detalle de magia.

El Racing se vino abajo en los últimos diez minutos. Los cántabros cerraron filas junto a su meta Ceballos y la sociedad integrada por el tándem Michel-Butragueño aupó al Real Madrid hacia la victoria.

En cinco minutos sentenció el nuevo líder de la Primera División

BARCELONA	3
VALLADOLID	0

BARCELONA/EFE. - El Barcelona se colocó provisionalmente en cabeza de la clasificación al derrotar al Valladolid por 3 goles a 0 y en espera de lo que ocurra hoy en el encuentro entre Logroñés y Ath. de Bilbao.

BARCELONA: Zubizarreta; Ferrer, Guardiola, Koeman, Iván; Bakero, Goikoetxea, Estebananz; Laudrup (Stoichkov, m. 60), Romario y Begiristain (Amor, m. 45).

VALLADOLID: Lozano; Farreras, Rocha, Walter, Iván,

Cuaresma; Ramón, Macón (Miguelo, m.63), Najdoski, Castillo; Alberto.

Arbitro: Manuel Díaz Vega, del Colegio Asturiano. Mostró

El Real Valladolid no pudo sacar ningún punto en su desplazamiento al Nou Camp

cartulina roja (dos amarillas) a Najdoski (m. 31 y 60).

Goles: 1-0, m.6: Begiristain de potente lanzamiento a pase

de Laudrup. 2-0, m. 10: Begiristain remata con la pierna izquierda un rechace de la defensa. 3-0, m. 70: Romario en jugada individual.

Al principio del partido, el conjunto visitante se acercó en un par de ocasiones al marco defendido por Zubizarreta, forzando en la primera acción el primer saque de esquina del encuentro.

El Barcelona resolvió prácticamente el partido en tan sólo cinco minutos y en dos acciones culminadas por Begiristain.

El Valladolid jugó la última media hora con 10 hombres al ver su jugador yugoslavo dos cartulinas amarillas, las únicas enseñadas por el colegiado.

Albacete no encontró recompensa a su dominio

ALBACETE	0
DEPORTIVO	0

ALBACETE/EFE. - El Albacete consiguió que el juego del Deportivo se difuminara en un encuentro que se caracterizó por el insistente dominio de los hombres de Víctor Espárrago.

ALBACETE: Conejo; Alejandro, Santi, Fradera, Coco, Sala, Cordero, Geli, Antonio (José m.76), Menéndez y Dos Santos (Magín m.87).

DEPORTIVO: Liaño; Voro, Nando, Ribera, Djukic, López Rekarte, Mauro Silva, Donato (Marcos Vales m.87), Fran, Claudio y Bebetto (Pedro Riesco m.90).

Arbitro: Núñez Manrique (Asociación Madrileña). Mostró tarjeta amarilla a Fran (m.17), López Rekarte (m.38), Ribera (m.47), Alejandro (m.69) y Voro (m.79).

El Deportivo jugó siempre a merced de un rival que le ganó en todas las ocasiones por su mayor velocidad, su mejor disposición táctica sobre el terreno de juego y la fe en sus posibilidades.

Las triangulaciones entre Cordero, Menéndez y Antonio, a los que en ocasiones se unió un incisivo Geli, desbarataron una y otra vez la defensa gallega.

El Celta logró su primer triunfo en el Estadio de Balaídos

CELTA	1
LLEIDA	0

VIGO/EFE. - El Real Club Celta consiguió su primera victoria esta temporada por uno a cero ante un Lleida, cuyo juego estuvo a la altura del puesto que ocupa en la clasificación, penúltimo, aunque los vigueses no le fueron a la zaga.

CELTA: Cañizares; Dadie, Alejo, Oliete, Berges (Luisinho, M. 50), Gil, Salva, Engonga (Carlos, M. 81), Ratkovic, Gudelj y Losada.

LLEIDA: Ravnic, Herrera, David, Gonzalo, Virgilio, Txema, Jaime, Rubio (Tomás, M. 55), Urbano, Villa (Javi, M. 62) y Aguilá.

Arbitro: Rubio Valdívieso (castellano leonés). Expulsó a David en el minuto 89 por zancadillear a Gudelj en jugada clara de gol. Mostró tarjeta amarilla a David, Jaime, Aguilá, Urbano, Javi, Cañizares, Dadie, Oliete, Engonga.

Gol: 1-0, M. 87: Losada, desde cerca remacha un servicio de Gudelj.

RESULTADOS, CLASIFICACIONES Y PROXIMA JORNADA

1a

DIVISION

RESULTADOS

Logroñés Apl. Athletic
Valencia 3-1 Rayo
Celta 1-0 Lleida
Sporting 1-2 Tenerife
R. Madrid 2-1 Racing
Sevilla 2-1 At. Madrid
R. Sociedad 2-2 Oviedo
Albacete 0-0 Deportivo
Barcelona 3-0 Valladolid
Zaragoza 2-1 Osasuna

PROXIMA JORNADA

Logroñés - Valencia
Rayo - Celta
Lleida - Sporting
Tenerife - R. Madrid
Racing - Sevilla
At. Madrid - R. Sociedad
Oviedo - Albacete
Deportivo - Barcelona
Valladolid - Zaragoza
Athletic - Osasuna

	J	G	E	T	GF	GC	Puntos
1. Barcelona	6	4	2	0	13	3	10+4
2. Valencia	6	4	2	0	13	6	10+4
3. Athletic	5	4	1	0	10	4	9+3
4. Sevilla	6	3	3	0	9	5	9+3
5. R. Sociedad	6	3	2	1	8	7	8+2
6. Deportivo	6	2	3	1	6	1	7+1
7. Tenerife	6	3	1	2	10	8	7+1
8. Racing	6	3	1	2	5	3	7+1
9. At. Madrid	6	2	3	1	8	7	7+1
10. Rayo	6	3	0	3	10	10	6
11. Celta	6	1	4	1	4	4	6
12. Valladolid	6	2	1	3	6	8	5-1
13. R. Madrid	6	2	1	3	7	10	5-1
14. Sporting	6	2	1	3	4	7	5-1
15. Albacete	6	1	3	2	4	7	5-1
16. Zaragoza	6	1	2	3	8	12	4-2
17. Oviedo	6	1	2	3	4	9	4-2
18. Logroñés	5	1	0	4	3	8	2-2
19. Lleida	6	0	1	5	3	8	1-5
20. Osasuna	6	0	1	5	6	14	1-5

DB

	Tenerife	Lleida	Racing	Rayo	At. Madrid	Logroñés	Oviedo	Valencia	Deportivo	Celta	Valladolid	Sporting	Osasuna	R. Madrid	Zaragoza	Sevilla	Barcelona	R. Sociedad	Athletic	Albacete	
Tenerife	+	1-0				2-0				0-0											
Lleida		+	0-1					1-1													1-2
Racing			+	1-0				0-1			2-0										
Rayo	4-3			+		3-1															1-2
At. Madrid					+	1-0				3-2				0-0							
Logroñés		2-1	0-1			+															
Oviedo							+	0-3			0-1					0-2					
Valencia	3-2			3-1	2-2			+													
Deportivo									+	0-0					4-0					0-1	
Celta	1-0	0-0					1-1			+											
Valladolid											+	0-1				2-2					1-0
Sporting	1-2				1-1			0-2				+									
Osasuna													+	1-4			2-3	0-2			
R. Madrid			2-1			0-1			1-3					+							
Zaragoza															2-1		+	1-2			1-1
Sevilla				2-1			0-0						1-1				+				
Barcelona										3-0						4-1		+		3-0	
R. Sociedad						2-2				1-0						2-2			+		
Athletic															2-1	0-0			+	4-1	
Albacete								0-0			2-1					0-0				+	

2a

DIVISION

RESULTADOS

Hércules 0-0 Eibar
Villarreal 1-0 Mérida
Compostela Apl. Español
Mallorca 1-0 Burgos
At. Marbella Apl. Betis
Toledo 0-0 R. Madrid
Athletic 4-1 Leganés
Palamós Apl. Cádiz
Barcelona 2-2 Castellón
Badajoz Apl. Murcia

PROXIMA JORNADA

Hércules - Villarreal
Mérida - Compostela
Español - Mallorca
Burgos - At. Marbella
Betis - Toledo
R. Madrid - Athletic
Leganés - Palamós
Cádiz - Barcelona
Castellón - Badajoz
Eibar - Murcia

	J	G	E	T	GF	GC	Puntos
1. Barcelona	6	2	4	0	14	7	8+2
2. Mallorca	6	3	2	1	11	6	8+2
3. Toledo	6	3	2	1	10	5	8+2
4. Betis	5	3	1	1	6	3	7+1
5. R. Madrid	6	3	1	2	8	6	7+1
6. Badajoz	5	3	1	1	7	5	7+3
7. Compostela	5	3	1	1	6	4	7+3
8. Eibar	6	2	3	1	5	3	7+1
9. Español	5	2	2	1	6	3	6
10. Mérida	6	3	0	3	8	6	6
11. Burgos	6	2	2	2	6	8	6
12. Hércules	6	2	1	3	5	7	5-1
13. Castellón	6	1	3	2	6	9	5-1
14. Palamós	5	1	2	2	7	7	4
15. At. Marbella	5	1	2	2	6	8	4
16. Villarreal	6	1	2	3	2	4	4-2
17. Athletic	6	1	2	3	6	9	4-2
18. Leganés	6	0	3	3	7	12	3-3
19. Cádiz	5	1	1	3	3	9	3-3
20. Murcia	5	0	3	2	5	13	3-3

DB

	Burgos	Español	Betis	Mérida	R. Madrid	Hércules	Leganés	Villarreal	Cádiz	Compostela	Castellón	Mallorca	Murcia	At. Marbella	Badajoz	Toledo	Barcelona	Athletic	Eibar	Palamós	
Burgos	+	1-1				2-0				3-1											
Español		+		3-0			1-0														0-0
Betis			+	2-0			1-0				3-1										
Mérida	5-0			+	1-0																2-0
R. Madrid					+	3-1				0-1				3-1							
Hércules		2-1	2-0			+															0-0
Leganés							+	1-1				1-1					2-2				
Villarreal	0-0			1-0	0-1			+													
Cádiz									+	0-2					2-1						1-1
Compostela		0-0				2-1				+											
Castellón											+	1-1					1-2				0-3
Mallorca	1-0				3-1			4-0				+									
Murcia													+	1-1			2-5	1-1			
At. Marbella						2-1			1-1					+							
Badajoz															+	2-0					3-2
Toledo				0-0			1-0				5-0					+					
Barcelona								2-2									+	4-0			
Athletic						4-1			0-1									+			
Eibar																2-0			1-1	+	2-0
Palamós												1-1									+

3a

DIVISION

GRUPO VIII

RESULTADOS

Segoviana Apl. Béjar Ind.
Medinense Apl. Zamora
Laguna Apl. Salmantino
Leonesa Apl. Uxama
Bembibre 5-1 Guardo
Aguilar Apl. La Bañeza
R. Lermoño Apl. Arandina
At. Burgalés Apl. Almazán
Endesa Apl. Ribert
C. León Apl. V. Baños

PROXIMA JORNADA

Segoviana - Medinense
Zamora - Laguna
Salmantino - Leonesa
Uxama - Bembibre
Guardo - Aguilar
La Bañeza - R. Lermoño
Arandina - At. Burgalés
Almazán - Endesa
Ribert - C. León
Béjar Ind. - V. Baños

	J	G	E	P	GF	GC	Puntos
1. Bembibre	6	5	1	0	18	2	11+5
2. Laguna	5	4	0	1	12	5	8+4
3. Salmantino	5	3	2	0	6	2	8+2
4. At. Burgalés	5	2	3	0	10	3	7+3
5. Leonesa	5	3	1	1	10	5	7+3
6. C. León	5	3	1	1	6	4	7+3
7. Zamora	5	2	2	1	7	3	6
8. V. Baños	5	2	2	1	7	5	6
9. Endesa	5	2	1	2	9	5	5+1
10. Segoviana	5	2	1	2	6	5	5+1
11. Guardo	6	2	1	3	6	13	5-1
12. La Bañeza	5	2	0	3	9	9	4-2
13. Ribert	5	1	2	2	6	6	4-2
14. Medinense	5	1	2	2	4	6	4
15. Aguilar	5	1	2	2	4	8	4
16. Arandina	5	1	2	2	4	9	4-2
17. R. Lermoño	5	1	1	3	5	8	3-1
18. Uxama	5	0	2	3	4	8	2-4
19. Almazán	5	1	0	4	3	14	2-4
20. Béjar Ind.	5	0	0	5	0	16	0-6

3a

DIVISION

GRUPO XV

RESULTADOS

B. Onak 4-2 Noaín
Mirandés 2-0 Batzán
River Ebro 2-1 Chantrea
Berceo 1-5 P. Sport
Artajonés 1-1 Ribaforada
Oberena 3-0 Yagüe
Calahorra 2-1 Burladés
Arnedo 2-1 Alfaro
Egüés 2-0 Haro
Varea 1-1 San Juan

PROXIMA JORNADA

Noaín - Varea
Batzán - B. Onak
Chantrea - Mirandés
P. Sport - River Ebro
Ribaforada - Berceo
Yagüe - Artajonés
Burladés - Oberena
Alfaro - Calahorra
Haro - Arnedo
San Juan - Egüés

	J	G	E	P	GF	GC	Puntos
1. B. Onak	5	4	1	0	10	3	9+3
2. Ribaforada	5	3	2	0	7	3	8+4
3. Calahorra	5	4	0	1	9	6	8+2
4. Egüés	5	2	3	0	5	2	7+1
5. P. Sport	5	2	2	1	11	6	6+2
6. Batzán	5	3	0	2	8	4	6+2
7. Chantrea	5	3	0	2	12	9	6+2
8. San Juan	5	2	2	1	5	3	6+2
9. River Ebro	5	3	0	2	7	6	6
10. Varea	5	2	2	1	5	5	6
11. Oberena	5	2	1	2	8	5	5-1
12. Arnedo	5	2	1	2	9	9	5-1
13. Burladés	5	1	2	2	3	4	4
14. Haro	5	2	0	3	4	6	4
15. Mirandés	5	1	1	3	3	4	3-3
16. Alfaro	5	0	3	2	3	5	3-1
17. Artajonés	5	0	3	2	3	9	3-3
18. Berceo	5	1	1	3	4	12	3-3
19. Noaín	5	0	2	3	4	9	2-2
20. Yagüe	5	0	0	5	1	11	0-4

SEGUNDA DIVISION B GRUPO I

RESULTADOS

Ferrol Apl. S.S. Reyes
Arosa 2-1 Lugo
Getafe 0-0 Leonesa
Oviedo B 1-1 Ponferradina
Madrid C 0-0 Tomelloso
At. Madrid B 0-1 Gijón B
Talavera 0-0 Avilés
Orense 1-3 Celta T.
Salamanca 3-2 Pontevedra
Langreo 5-2 Avila

SEGUNDA DIVISION B GRUPO II

RESULTADOS

Osasuna B 1-1 R. Sociedad
Valladolid B 1-0 Utebo
Izarra 3-0 Palencia
Baracaldo 2-0 Endesa And.
R. Unión Apl. Touring
Torrelavega 3-1 Tudelano
Bermeo 0-0 Sestao
Numancia 0-1 Beasain
Alavés 2-2 Lemona
Basconia 3-1 Logroñés B

SEGUNDA DIVISION B GRUPO III

RESULTADOS

Cartagena 2-0 S. Eulalia
Cieza 3-1 Figueras
Manlleu 1-0 Hospitalet
Rubí 1-3 Tarragona
Premiá 1-0 Alcoyano
Andorra 0-0 Gramanet
Yeclano 3-0 Manacor
S. Andrés 1-1 Levante
Gerona 1-1 Valencia B
Benidorm 1-1 Elche

SEGUNDA DIVISION B GRUPO IV

FUTBOL/PRIMERA DIVISION

La Real Sociedad salvó un punto de milagro con el Oviedo

REAL SOCIEDAD 2

REAL OVIEDO 2

□ SAN SEBASTIAN/EFE. - La Real Sociedad puede darse por satisfecha, tras salvar a última hora uno de los dos puntos que ya viajaban hasta Oviedo, por la buena ventaja cobrada por el equipo asturiano en el marcador.

REAL SOCIEDAD: Alberto, Fuentes, Pikabea, Alaba, Lumberras; Albístegui, Oceano (Loren, min. 65), Carlos Xavier, Alkiza; Luis Pérez (Larrañaga, min. 45) y Kodro.

REAL OVIEDO: Viti; Cristóbal, Gorriarán, Jerkan, Rivas, Armando; Jokanovik, Berto, Carreras; Carlos (Andrades, min. 73) y Jankovic (Maqueda, min. 80).

Arbitro: Gómez López, del Colegio Murciano. Mostró cartulinas amarillas a Alaba y Berto.

Goles: 0-1, min. 32: Jokanovik, desde lejos y tras golpear el balón en una defensa contrario. 1-1, min. 42: Meho Kodro remata una falta sacada en córto por Carlos Xavier y de nuevo el balón da en una defensa contrario. 1-2, min. 68: Jokanovik, de cabeza. 2-2, min. 82: Remate de Kodro, que pega en Loren y se introduce en la meta de Viti.

Andrades tuvo en sus botas la oportunidad de establecer el 1-3 en el minuto 77, pero su garrafal fallo fue despejado bajo los palós por Iñaki Alaba, y poco después llegó el gol del empate realista, marcado al alimón por Meho Kodro y Loren.

El Sevilla dominó, pero tuvo que dar la vuelta al marcador en la fase final

Dos goles de Simeone dieron la vuelta a un marcador adverso para los sevillanos, que dispusieron de más oportunidades

SEVILLA F.C. 2

ATLETICO MADRID 1

□ SEVILLA/EFE.- El Sevilla venció por 2-1 al Atlético de Madrid, en un partido al que le dió la vuelta al marcador en su fase final, pese a que lo dominó en su totalidad y en el que dispuso de muchas ocasiones de marcar.

SEVILLA: Unzué; Martagón, Diego, Ferreira, Soler; Marcos, Simeone, Rafa Paz, Moya; Suker y Monchu (Bango, m.57).

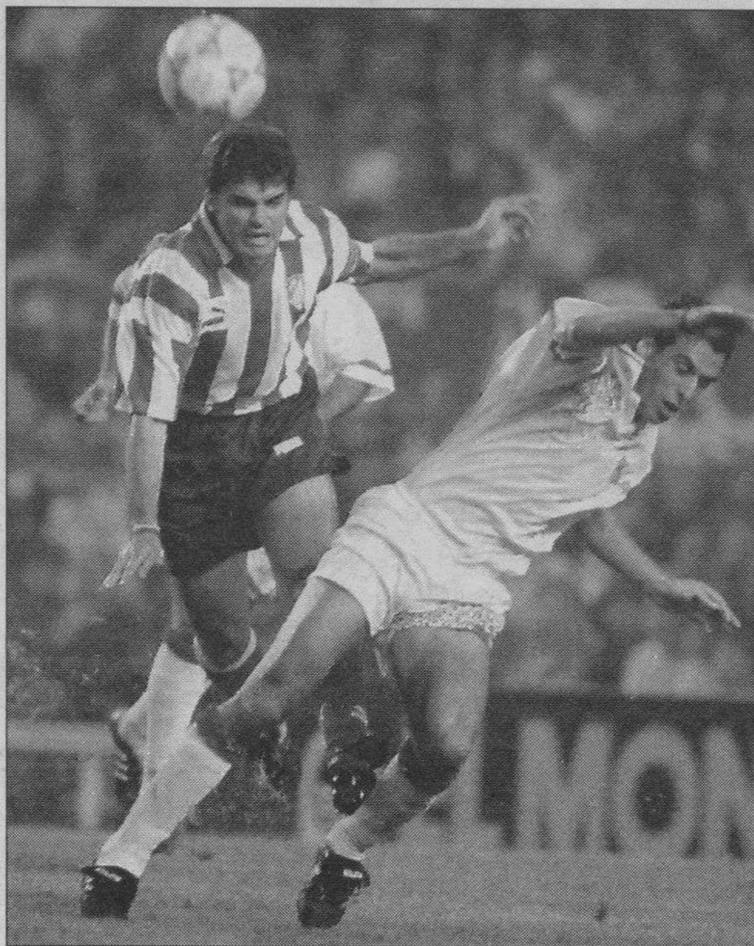
ATLETICO MADRID: Diego; Pizo Gómez, Juanito, Caminero, Toni; Moacir; Vizcaino (Solozábal, m.25), Pirri, Manolo; Kiko y Luis García (Kosecki, m.66).

Arbitro: Gracia Redondo (Colegio Aragonés). Mostró tarjeta amarilla a los locales Bango (m.59) y Diego (m.70) y a los visitantes Juanito (m.21), Luis

El Atlético de Pereira se adelantó en el marcador por medio de Moacir en la única ocasión clara de todo el encuentro

García (m.35), Toni (m.71) y a tado al larguero. 1-1, M.72: Simeone, de cabeza, tras centro de Soler por la izquierda.

2-1, M.90: Simeone, de cabeza, tras centro de Suker por la derecha.



EFE

El Sevilla dispuso de seis ocasiones para inaugurar el marcador.

Los hombres de Luis Aragón se impusieron en todo momento a los entrenados por el brasileño Jair Pereira, aunque los madrileños marcaran primero en la única oportunidad clara de la que dispusieron.

SEGUNDA DIVISION

El Castellón empató en sus dos únicas oportunidades

BARCELONA 2

CASTELLON 2

□ BARCELONA/EFE. - No le costó al Barcelona B tomar las riendas del encuentro, a pesar de encontrarse con un temprano gol de su rival.

BARCELONA: Angoy; Eduardo, Juli, Oscar, Nacho Castro; Vucevic, Pito, Luis (m.69, Bakero); Ekelund (m.83, Sierra), Jordi Cruyff y Quique.

CASTELLON: Fernando; Herrero, Juan Carlos, Estanis, Cuesta; Tejero (m.81, Salva), Fermín, Arranz, Tosic; Curinovic y Roqueta (m.57, Manu).

Arbitro: Navarrete Reyes. Mostró amarilla a Fernando (m.17), Estanis (m.19), Oscar (m.37), Juli (m.45), Fermín (m.67), Manu (m.85) y Salva (m.91) y la roja a Juan Carlos (m.88).

Goles: 0-1, m.4: Arranz; 1-1, m.35: Juli; 2-1, m.44: Ekelund; 2-2, m.59: Fermín.

Primera victoria bilbaína ante un rival inofensivo

BILBAO ATH 4

LEGANES 1

□ BILBAO/EFE. - El Bilbao Athletic logró su primera victoria de la temporada al imponerse en San Mamés por 4-1 (1-1) a un Leganes, muy inofensivo.

BILBAO ATHLETIC: Alvaro; Txutxi, Karanka, Corino; Ruiz Otxoa, Lecumberri, Bidaurrezaga (Javi, min.78), Arenaza, Lambea; Suances y Huegun (Bolo, min.81).

LEGANES: Aguilera; David, Mesas, Juanma, Alfonso, Tocho; Pizarro, Alonso (Vivar Dorado, min.61), Andrés; Antonio y Luis Ricardo (Peces, min.46).

Arbitro: Bueno Grimal (aragonés). Mostró amarilla a Lecumberri, Corino, Huegun, Juanma, Alonso y Tocho.

Goles: 1-0: min.26, Pizarro, en propia puerta. 1-1: min.39, Antonio. 2-1: min.50, Bidaurrezaga. 3-1: min.62, Suances. 4-1: min.66, Suances.

Dominio infructuoso del Hércules, que empató

HERCULES 0

EIBAR 0

□ ALICANTE/EFE. - El Hércules no pudo ante el Eibar, cuya firme defensa evitó el triunfo de los locales, más dominadores del juego pero igualmente imprecisos ante la meta rival.

HERCULES: Falagán, Cantero, Dani, Parra, Lledó, Paquito, Moreno Yuste (De Diego, m.60), Torres, Zafra, Verde y López.

EIBAR: Garmendia, Aguinaga, Aranalde, Navarro, Rodríguez, Aldalur, Asier, Bixente (Mendigáin, m.87), Arriola, Luluaga y Cuéllar (Bedayo, m.75).

Arbitro: Sánchez Regidor (Colegio Castellano-Leonés). Amonestó al local Parra y a los visitantes Aguinaga, Asier y Arriola.

El dominio correspondió en su mayoría al Hércules, quien no consiguió marcar.

Reparto de puntos entre Toledo y el Real Madrid

TOLEDO 0

REAL MADRID 0

□ TOLEDO/EFE. - El Toledo y Real Madrid han empatado un partido que había levantado mucha expectación y en el que ambos equipos se repartieron méritos y ocasiones.

TOLEDO: Villalvilla; Camarasa, Luis Castro (Marina m.70), Abel, Toño Castro, Pedro Díaz, Parada, Catali (Pardina m.68), Paniagua, Moreiras, y Sigüenza.

REAL MADRID: Valerio; Velasco, Marcos, Edu, Antía, Jovicevic, (Dani m.50), Santamaría, Sierra (Gerardo m.70), Vilaseca, Fernando y Luiz Fernando.

Arbitro: Taudén Ibáñez (Colegio Aragonés). Amonestó a Marina, Abel, Parada, Gerardo, Vilaseca y Luiz Fernando.

En la primera parte el Toledo dispuso de numerosas oportunidades que no materializó.

El Villarreal ganó su primer partido ante el Mérida

VILLAREAL 1

MERIDA 0

□ VILLAREAL (CASTELLON)/EFE.- El Villarreal consiguió la primera victoria de la temporada en un mediocre partido en el que el equipo local hizo más méritos que el extremeño.

VILLAREAL: Luis Pascual, Pascual, Juárez, Cuxart, Cornago, Russet, Eres, Alcañiz (Javi II, m.83), Zandio, Loinaz (Planelles, m.51) y Edu Arnau.

MERIDA: Leal, Lozano (Quero, m.70), Jaime, Loren, José María, Salguero, Roa (Pruden m.46), Reyes, Mosquera, García Pitarch y Pacheta.

Arbitro: Panadero Martínez. Mostró tarjeta amarilla a Loinaz y Eres, por el Villarreal, y a Mosquera, Salguero y Jaime, por el Mérida. Expulsó por doble amonestación a Zandio, del Villarreal (m.46) y a García Pitarch, del Mérida (m.87).

Gol: 1-0, m.23: Eres.

BALONCESTO/COMPETICIONES EUROPEAS

El Joventut 7Up sigue adelante sin dificultades en la Liga Europea

JOVENTUT	88
BROCENI	69

□ **BADALONA/EFE.** - El Seven Up Joventut consiguió superar la eliminatoria frente al Broceni Riga letón, que luchó constantemente pero no llegó a plantear dificultades a los badaloneses a pesar de la actuación de Galachev y Pehka.

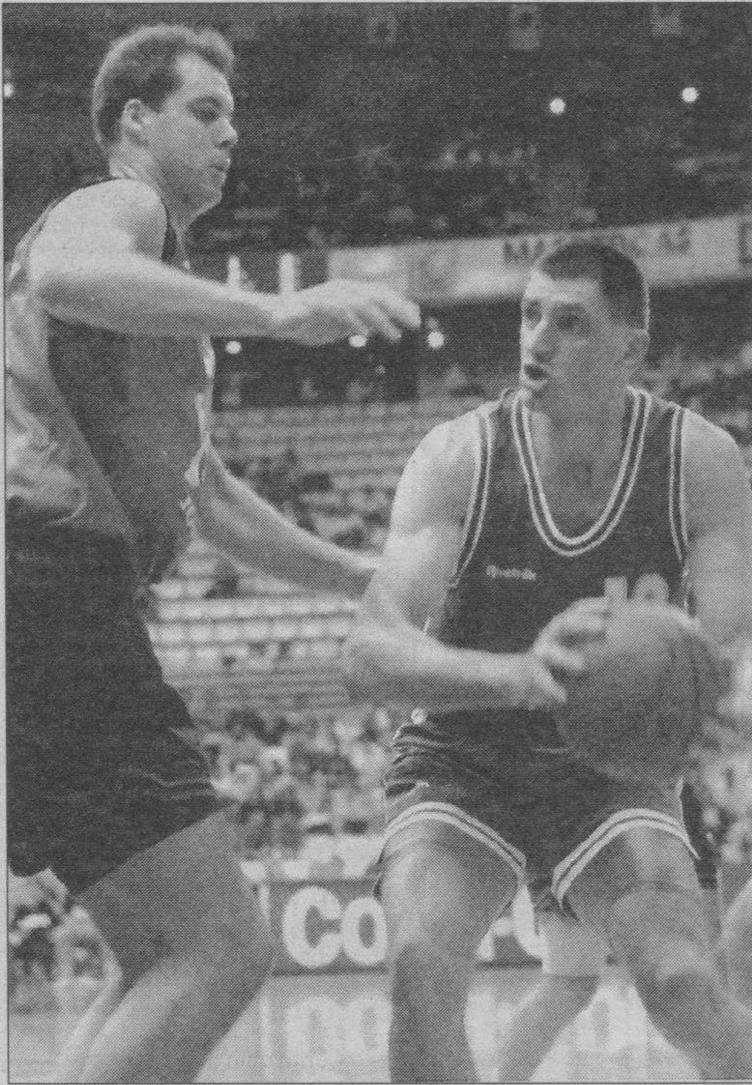
JOVENTUT: (42+46): R. Jofresa (22), Villacampa (13), Morales (8), Ferrán (25), Smith (2) -cinco inicial-. Perez (4), T. Jofresa (7) y Albert (7).

BROCENI: (34+35): Galachev (25), Pehka (16), Bagatskis (5), Bondarenko (2), Zeidax (9) -cinco inicial-, Azakis (2), Zankovskis (2), Valters (-), Liepa (-) y Jekabson (8).

Arbitros: Jones (PDG) y Cohelo (POR). Excluyeron por personales a Morales (m.38).

El Joventut tardó en encontrar el ritmo del partido ya que sus primeros ataques fueron torpes y perdió varios balones, pero tampoco acertaba en el tiro exterior, mientras que los

Los badaloneses se impusieron sin problemas a los letones del Broceni, a pesar de la actuación de Galachev y Pehka



Ferrán Martínez fue el máximo anotador del encuentro.

letones tenían en Galachev a su principal baluarte.

Al retirarse Galachev al banquillo en el minuto once, el equipo español pudo abrir la primera brecha en el marcador (26-16) merced a dos triples consecutivos de Rafa Jofresa, y siguieron aumentando la ventaja hasta situarse en dieciséis puntos de diferencia (38-22), la máxima de la primera parte. Los letones redujeron las dis-

tancias mediante los lanzamientos de tiros libres y algún que otro triple, hasta lograr que el marcador señalara una diferencia de sólo ocho puntos (42-34), con la que se llegó al final de la primera parte.

En la segunda mitad, los visitantes no tiraron la toalla y a los dos minutos habían rebajado la diferencia a sólo cuatro puntos (42-38), pero se produjo la reacción del Joventut, que forzó

el ritmo y endosó al Broceni un parcial de 18-3 y dejó el tanteo en un evidente 60-41.

En esos momentos, los letones utilizaron una zona 2-3, pero fue superada una y otra vez por los catalanes y, en especial, por Ferrán Martínez, quien fue el mejor del partido. El Joventut incrementó su ventaja hasta llegar a la máxima diferencia con 80-60, a falta de dos minutos para el final.

El empate entre el Fórum y el Andorra deja en suspense la eliminatoria

FORUM	84
FESTINA AND.	84

□ **VALLADOLID/EFE.** - Fórum de Valladolid y Festina Andorra finalizaron en tablas en un primer asalto de la Copa del Rey disputado en el que se repartieron las rachas de acierto.

FORUM VALLADOLID: 84 (45+39). Ramiro (4), Lalo García (12), Fetissov (20), Schmidt (36), Robinson (6) -cinco inicial-, Mateu (6), Odriozola (-) y Vega (-).

FESTINA ANDORRA: 84 (39+45). Toño Llorente (6), Toolson (7), Solana (6), Wright (15), Goodfread (26) -cinco inicial-, José Luis Llorente (8), Villalobos (10) y Zapata (6).

Arbitros: Galerón y Redondo. Excluyeron por personales a Villalobos (m.39). Técnica a Schmidt, (m.31) por protestar.

Los locales se impusieron en los primeros minutos y, a los cinco minutos, ya tenía siete puntos de renta (11-4).

Los andorranos rentabilizaron los cambios de Jacobo Odriozola por el brasileño Oscar Schmidt y de Pedro Mateu por Fede Ramiro para

El brasileño Schmidt desaprovechó un tiro libre y dejó escapar lo que podría haber sido el triunfo vallisoletano

conseguir el empate (22-22), así que Schmidt tuvo que regresar a la pista.

En la segunda mitad, el Festina Andorra arrancó de manera fulgurante y se despegó con

amplitud en el tanteador hasta por diez puntos (65-75), pero el ruso Andrei Fetissov permitió que el Fórum remontara la desventaja y lo situó con empate a 81 puntos a dos minutos del final, a pesar de la intensa vigilancia de Villalobos y Zapata sobre el brasileño.

El cañonero Schmidt desaprovechó un tiro libre y dejó escapar lo que podría haber sido un triunfo mínimo de los hombres de Samuel Puente.

OTROS RESULTADOS

Los otros tres resultados registrados en los partidos de Copa del Rey celebrados ayer fueron:

TDK Manresa 86- Murcia 64
Pamesa Valencia 76- OAR Ferrol 78
Valvi Girona 81- Argal Huesca 82
Caceres 69- DYC Lugo 72

Los sevillanos se aprovecharon de la ventaja del partido de ida

C.S. FERNANDO	76
ESGUEIRA	69

□ **SEVILLA/EFE.** - El Caja San Fernando solventó con más pena que gloria el trámite que tenía que cumplir ante el club del pueblo de Esgueira portugués, que incluso llegó a soñar en algún momento con vencer este partido de vuelta. Los sevillanos se clasificaron para la tercera ronda de la Copa Korac tras ganar también en la ida por 95-74.

CAJA SAN FERNANDO: 76 (36+40). Azofra (8), Raúl Pérez (14), Jackson (6), Javier González (6), Middleton (29) -cinco inicial-, Trumbo (2), Quique López (5), Lafuente (-), Montes (6) y Llano (-).

ESGUEIRA DE AVEIRO: 69 (38+31). Moutinho (-), Ruiivo (7), Alexandre (11), Raford (24), Sprewer (18) -cinco inicial-, Caetano (6), Ruiz Santos (3), Duarte (-) y Z. Carlos (-).

Arbitros: Pascal Dorizon

(FRA) y Majid Shahad (PDG).

La clara diferencia con la que el conjunto sevillano afrontaba el encuentro (21 puntos), hizo que sus jugadores jugaran excesivamente relajados y sin esforzarse a tope durante todo el partido.

El Caja San Fernando sólo demostró su superioridad en los primeros diez minutos, en los que consiguió la máxima ventaja (25-11).

Luego, los continuos cambios, la relajación y la buena actuación de los americanos del Esgueira, Terence Raford y Kevin Sprewer, provocaron la reacción del equipo luso, que se marchó al descanso con ventaja en el marcador.

En la reanudación, Darryl Middleton y Nacho Azofra se encargaron pronto de evitar cualquier tipo de susto y volvieron a poner a su equipo por delante (50-47). A partir de ahí, los sevillanos se dedicaron a dejar pasar los minutos y asegurarse el triunfo parcial en este segundo partido.

El C.B. León no encontró oposición en el equipo austriaco

C.B. LEON	99
MOLLERDORF	44

□ **LEON/EFE.** - El CB León, como era previsible, consiguió fácilmente la clasificación para la tercera ronda de la Copa Korac al imponerse al Mollersdorf austriaco en una choque dominado desde el primer momento por los leoneses.

C.B. LEON: 99 (56+43). Josines (7), Fernández (16), Mario (6), Williams (11), Wolf (10) -cinco inicial-, Yebra (11), Jorge García (13), Francis García (8) y Sala (17).

MOLLERSDORF: 44 (21+23). Killian (-), Marz (2), Graf (-), Maticky (9), Lien (16) -cinco inicial-, Babouck (2), Pothmann (-), Fritz (12) y

Kopecky (3).

Arbitros: Keyser (BEL) Valdemar Cabral (POR). Excluyeron por personales a Francis García (m.25), Graf (m.34) y Maticky (m.34).

Gustavo Aranzana, técnico de los leoneses, aprovechó la debilidad del rival para dar la oportunidad a los hombres que menos minutos han disputado con el equipo en la Liga ACB, así que Mario García y Oscar Yebra debutaron en el pabellón de su equipo.

Desde el primer momento, el C.B. León se fue distanciando en el marcador, pese a los numerosos errores por precipitación y la máxima diferencia coincidió, precisamente, con el 99-44 final que dejó bien claro la diferencia entre el baloncesto español y el austriaco.

El NatWest Zaragoza se deshizo con contundencia de los turcos

NATWEST	93
GALATASARAY	52

□ **ZARAGOZA/EFE.** - El NatWest Zaragoza se clasificó para la tercera eliminatoria de la Copa Korac al vencer al Galatasaray por 39 puntos y superar los 6 de desventaja (75-69) con que regresó de Turquía.

NATWEST ZARAGOZA: 93 (57+36). Alvarez (15), Angulo (19), Fernando Arcega (12), Turner (21), Aldama (4) -cinco inicial- Murcia (4), Jovanovic (2), Hernández (14) y Legasa (2).

GALATASARAY: 52 (36+16). Senbayrak (13), Yorukoglu (6), Sezgin (-), Gervin (12), Erman (8) -cinco ini-

cial-, Cem (7), Riza (2), Burcin (4) y Uygoc (-).

Arbitros: De Buck (BEL) y Ribeiro (POR). Excluyeron por personales a Aldama (m.21) y Gervin (m.36).

El equipo zaragozano no tuvo ninguna dificultad para enjugar la diferencia de los otomanos, que recibieron un serio correctivo ante un conjunto muy motivado y que se esforzó por enmendar errores pasados y hacer olvidar la mala marcha en la Liga y el escaso espectáculo desarrollado hasta la fecha.

La superioridad de los maños se fue reflejando en el marcador conforme se consumían los minutos y así, tras el descanso, en el que la ventaja local era ya de 21 puntos, los turcos se vinieron abajo.

BALONCESTO

Michael Jordan anuncia su retirada del campo profesional

El jugador estadounidense confiesa que ha perdido «la motivación» para seguir compitiendo en la NBA

□ CHICAGO (EE.UU.)/EFE. - El jugador estadounidense Michael Jordan explicó ayer que se retirará del baloncesto profesional porque ha perdido «la motivación» para seguir compitiendo en la Liga Profesional de Estados Unidos (NBA).

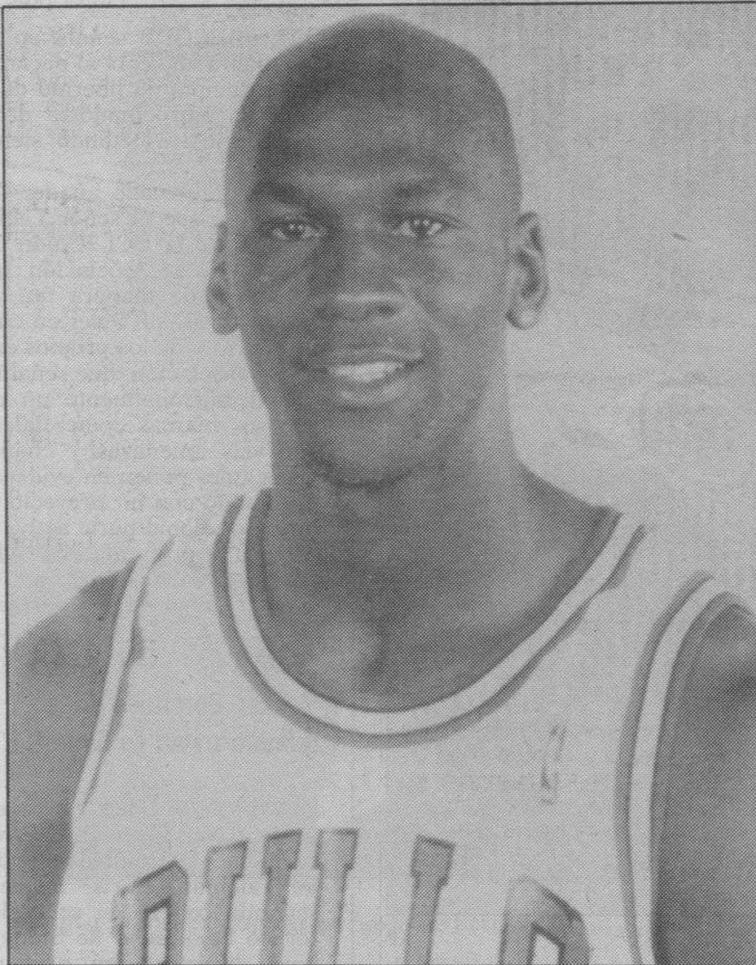
En una conferencia de prensa celebrada en la cancha de entrenamientos del equipo Chicago Bulls, Jordan señaló que ya no tiene nada que demostrarse a sí mismo y que por ello, tras consultarlo con su familia, amigos y los directivos del equipo y de la NBA, decidió retirarse.

Jordan subrayó que abandona la NBA pero deja la puerta abierta para seguir jugando al baloncesto.

Considerado por muchos técnicos como el mejor jugador de todos los tiempos, Jordan ha ganado consecutivamente los tres últimos títulos de la NBA con el equipo de Chicago Bulls, donde ha jugado nueve años.

Está considerado como el mejor jugador de todos los tiempos y en los últimos 9 años ha jugado con el Chicago Bulls

Añadió el jugador que quiere pasar más tiempo con su familia y tener una vida normal.



AP

Jordan quiere estar más con su familia y tener una vida normal.

«El encanto ya se ha ido de mí. He conseguido todo lo que quería y no hay nada más que hacer», comentó Jordan. Así admitió que su decisión tal vez no iba a ser entendida por

muchos, pero había sido tomada después de meditar mucho sobre lo que iba a suponer para su futuro.

«Ha llegado la hora de trabajar en otras cosas, y aunque soy consciente de que mi decisión será un duro golpe para muchas personas, quienes tal vez no la entenderán, he hablado mucho con mi familia y amigos y ahora me siento en paz conmigo mismo», subrayó Jordan.

«Aunque va a ser duro, me siento feliz», señaló tras comentar entre bromas que se siente satisfecho de perder de vista a los periodistas para que busquen las noticias en otro lado.

Jordan afirmó que tenía previsto retirarse a final de esta temporada, pero que la muerte de su padre, James Jordan, asesinado en un robo, le hizo reconsiderar la decisión y adelantarla.

El propietario del equipo Chicago Bulls, Jerry Reinsdorf, lamentó la decisión de Jordan, pero se mostró satisfecho y feliz por los títulos y la gloria que Jordan le ha dado al equipo.

Confirmada la retirada de Jordan, que en la madrugada del miércoles ya se comentaba en Estados Unidos, sin lugar a dudas se habrá cerrado una de las etapas más brillantes de la NBA, lo mismo que sucedió en su momento con «Magic» Johnson y Larry Bird, los otros dos grandes de la década de los ochenta.

Un excelente deportista, con dos medallas de oro olímpicas

□ En 1984, llegó su primera medalla de oro olímpica en Los Angeles, cuando el equipo de Estados Unidos derrotó en la final a España.

Jordan volvió al mundo del olimpismo en 1992 para estar en Barcelona con el «Dream Team». Logró su segunda medalla de oro olímpica.

Fichó hace 9 años por el Chicago Bulls y desde entonces, Jordan no ha hecho más que cosechar triunfos y cambiar por completo toda la imagen de la NBA, junto con las otras dos grandes figuras de la década de los 80, «Magic» Johnson y Larry Bird.

En sus nueve temporadas con los Bulls, Jordan logró tres títulos consecutivos para su equipo (1990-91, 91-92 y 1992-93); fue nombrado en las tres finales como el Jugador Más Valioso (MVP), en 1987-88, 1990-91 y 1991-92.

Su dominio de todas las facetas del juego le supuso siete títulos consecutivos como máximo anotador (1986-87 a 1992-93), el segundo jugador en lograrlo después de Wilt Chamberlain (1960-66).

Durante siete temporadas consecutivas pasó a formar parte del primer equipo de la NBA; seis años fue seleccionado también para el mejor defensivo, se llevó el título individual del Jugador Defensivo del Año, en 1988; Novato del Año en 1984-85; dos veces campeón del concurso de mates (1987, 1988) y MVP del Partido de las Estrellas en 1988.

Su lema siempre es el de triunfar y no aceptar nunca la derrota

□ El lema de Jordan, como dijo James Worthy, su ex compañero en la Universidad de Carolina del Norte, es el de triunfar. Nunca aceptaba la derrota como algo que entrase en sus planes.

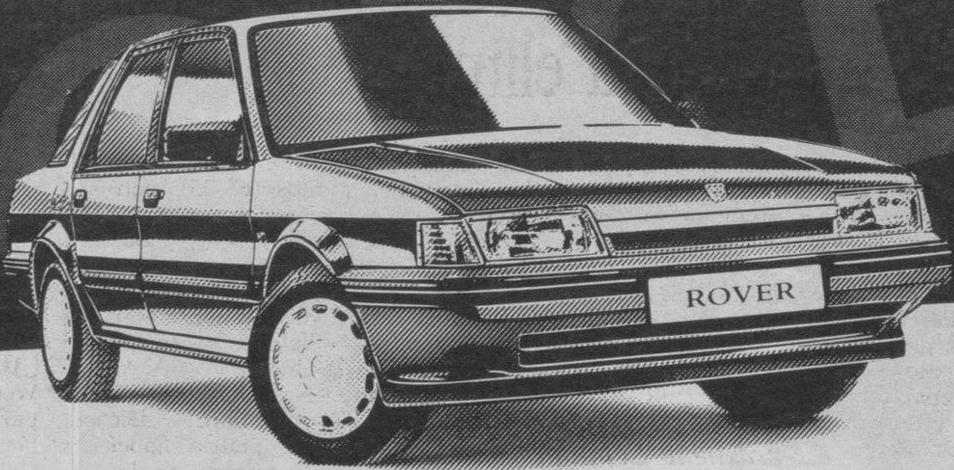
Inclusive, en aspectos un tanto conflictivos de su vida privada como ha sido su relación con el mundo de las apuestas y el juego, Jordan, en cada una de sus acciones, no tenía otra finalidad que conseguir el triunfo.

Pero esa definición de su personalidad le llevó a ser en tan sólo nueve años de profesional, el jugador con más triunfos individuales y de equipo, en una carrera que comenzó en 1982, cuando como novato con la Universidad de Carolina del Norte le dio el título nacional de la NCAA al equipo de Dean Smith.

A pesar de su inesperada retirada del mundo del baloncesto activo, Jordan, con su filosofía e imagen de atleta triunfador e innovador, ya se ha convertido en uno de los modelos para la juventud de Estados Unidos que prefiere llevar unas zapatillas deportivas con el nombre de «Air Jordan», aunque su precio sea prohibitivo.

ROVER MONTEGO LXI

Por sólo 1.637.000 Ptas.*



ROVER

A este precio increíble tendrá todo un MONTEGO LXI. Descúbralo. Verá que está lleno de ventajas:

- ◆ Motor 2 litros inyección.

◆ Equipamiento de serie: Dirección asistida, cierre centralizado, retrovisores eléctricos y térmicos, elevalunas eléctricos delanteros, inserciones de madera y tapicería deportiva "Crayons".

ROVER MONTEGO LXI

* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte e Impuesto sobre Matriculación.

Concesionario Oficial: **BURGOS. TALLERES FAUSTO.** Avda. Constitución Española, 5. Tel: 22 35 44. AGENTES: **ARANDA DE DUERO. TALLERES ELECTRO SANZ.** Avda. Luis Mateos, s/n. Tel: 50 11 34. **MIRANDA DE EBRO. TALLERES RECORD.** c/ Logroño. Tel: 31 27 55. **VILLARCAYO. TALLER CASTILLA.** Avda. de Burgos, 1 Tel: 10 00 77.

AUTOMOVILISMO/RALLYE DE LOS FARAONES

Jordi Arcarons ganó la etapa y se consolida como líder en motocicletas

Timo Salonen, en coches, logró otro triunfo para Citroën en la cuarta etapa, por delante de su compañero Hubert Auriol

□ **EL KHARGA/JOSE MARIA RUBIO.** - El ex campeón del mundo de Rallyes, Timo Salonen, al volante de un Citroën ZX, se adjudicó su segunda victoria parcial en el Rallye de los Faraones, al ganar la cuarta etapa por delante de su compañero de equipo, el francés Hubert Auriol, que completó de esta forma el segundo doblete de Citroën en este Rallye.

Por su parte, Jordi Arcarons (Cagiva), en motocicletas, ganó la etapa de ayer, y el español se consolida en el liderato. Arcarons aumenta así su ventaja sobre el segundo clasificado en la general, su compañero de equipo, Orioli, a quien el piloto de Vic aventaja ya en 3 minutos y 51 segundos y se mantiene como máximo aspirante a la victoria final en el Rallye de los Faraones.

Por detrás de Arcarons y



Jordi Arcarons, el más firme candidato para la victoria final.

ser la etapa más dura de la carrera, que seguía una pista trazada por hindús para las tropas inglesas en 1914. Se preveían grandes diferencias entre los pilotos, pero eso no ha sido así entre los tres primeros, separados por tan sólo 10 minutos.

En el equipo Mitsubishi han comenzado los problemas y mientras Saby se veía apeado

de la carrera por un problema de motor, su compañero de equipo, Al Hajri, a pesar de llegar en tercera posición, no ha rodado nada tranquilo, ya que no tenía camiones de asistencia.

Finalmente, Salvador Serviá, fue decimoprimer en la etapa, y se ha izado hasta el octavo puesto de la general y primero de la categoría Maratón.

AJEDREZ



ENRIQUE/EFE

KASPAROV CONFIESA SORPRESA ANTE ULTIMO JUEGO SHORT. - El campeón mundial de ajedrez, Gari Kasparov, expresó su sorpresa ante el juego desarrollado por el aspirante Nigel Short en la decimotercera partida del mundial, que concluyó en tablas. Hasta el momento, Short no ha conseguido ganar una sola partida y el tanteo está en 9 a 4 puntos a favor de Kasparov en este campeonato mundial no oficial que se disputa en el teatro Savoy de Londres.

POLIDEPORTIVO

CICLISMO

Los equipos españoles, sorprendidos por las declaraciones de Leblanc

□ **MADRID/EFE.** - La Asociación Española de Ciclismo Grupos Deportivos Profesionales (AECGDP) ha hecho público un comunicado en el que expresa su «sorpresa y desagrado» por las «graves» acusaciones vertidas contra este colectivo por el francés Jean Marie Leblanc, director del Tour.

Leblanc acusó a los grupos deportivos españoles de ser «irresponsables y suicidas», al no haber acudido ninguno de ellos a la París-Tours, prueba puntuable para la Copa del Mundo de ciclismo que se disputó el pasado domingo y en la que se impuso el belga Johan Museeuw, del GB MG.

La AECGDP señala en su nota que no puede aceptar la palabra «boicot» al declararse un colectivo «que defiende, por principio, la libertad de los equipos, para conjuntamente con sus patrocinadores definir sus intereses deportivos y calendario, respetando siempre los acuerdos y reglamentación».

El comunicado añade: «Lamentamos y nos confunde el hecho de que el señor Leblanc, miembro del Consejo profesional de la UCI (Unión Ciclista Internacional) y ex presidente de la Asociación Internacional de Organizadores, reaccione de manera tan violenta en defensa de una de sus carreras, sin tener en cuenta los intereses de otros organizadores y de los propios equipos».

La asociación, que señaló que los equipos españoles cumplen tradicionalmente un extenso calendario, de acuerdo con sus marcas comerciales y corredores, también apuntó que «las amenazas y chantajes utilizados en estas manifestaciones ponen en evidencia a su autor, firmemente comprometido con un proyecto que no tiene en cuenta nuestros intereses, como parte activa del ciclismo, que pone de manifiesto una profunda contradicción: obligación de participar en determinadas carreras (Copa del Mundo) y libertad de aceptación en otras (Tour de Francia)».

TENIS

Becker, derrotado en la primera ronda de Sidney

□ **SYDNEY/COLPISA.** - El australiano Neil Borwick se aprovechó de la frágil condición del alemán Boris Becker, segundo cabeza de serie del torneo bajo techo de Sidney, para derrotarle en primera ronda por 4-6, 7-6 (8-6) y 6-3. Borwick salvó un punto de partido en el desempate del segundo set que podría haber supuesto el triunfo del germano.

En otros encuentros de la jornada, el sueco Mikel Pernfors superó a Jaime Morgan por 6-3, 4-6 y 6-3, el australiano Wally Masur derrotó al holandés Jacco Eltingh, por 6-1, 6-1, y el peruano Jaime Yzaga venció al norteamericano Brad Gilbert, por 6-2, 6-2.



Boris Becker.

AP

VELA

Galicia'93, a sólo 4 millas del líder

□ **SOUTHAMPTON/EFE.** - El barco Galicia'93 se encuentra en segunda posición de la regata Vuelta al Mundo de Vela, a sólo cuatro millas del Tokio, que lidera la prueba y que está patroneado por Chris Dickson.

La táctica de Javier de la Gándara, patrón del barco español, dio sus frutos. De la Gándara optó por navegar en grupo con el «Winston», de Dennis Conner, y el «Yamaha» de Ross Field, lo que permitió dar un fuerte tirón y alejarse de sus más inmediatos seguidores en la categoría W60.

CAZA

La veda de la perdiz roja se levanta el cuarto domingo de octubre

□ **BURGOS.** - Aunque la temporada de la caza mayor se inicie el domingo, la veda para la perdiz roja en estas tierras se levantará el cuarto domingo de octubre, el 24 de octubre, no el tercer domingo de octubre.

AUTOMODELISMO

Ricardo Pérez, campeón del GP Barrio del Pilar

□ **BURGOS:** - El Club Modelismo Castilla organizó el Gran Premio Barrio del Pilar y contó con el patrocinio de la alcaldía del barrio y de la Peña Nuestra Señora del Pilar. Los tres primeros clasificados en las diferentes categorías fueron: Enrique Pereda, Diego Pereda y Ricardo Pérez.

«Magic» Johnson, un ejemplo para los enfermos de SIDA, según la OMS

El ex-jugador de la NBA afirmó que lucha más que nunca contra la discriminación hacia los afectados

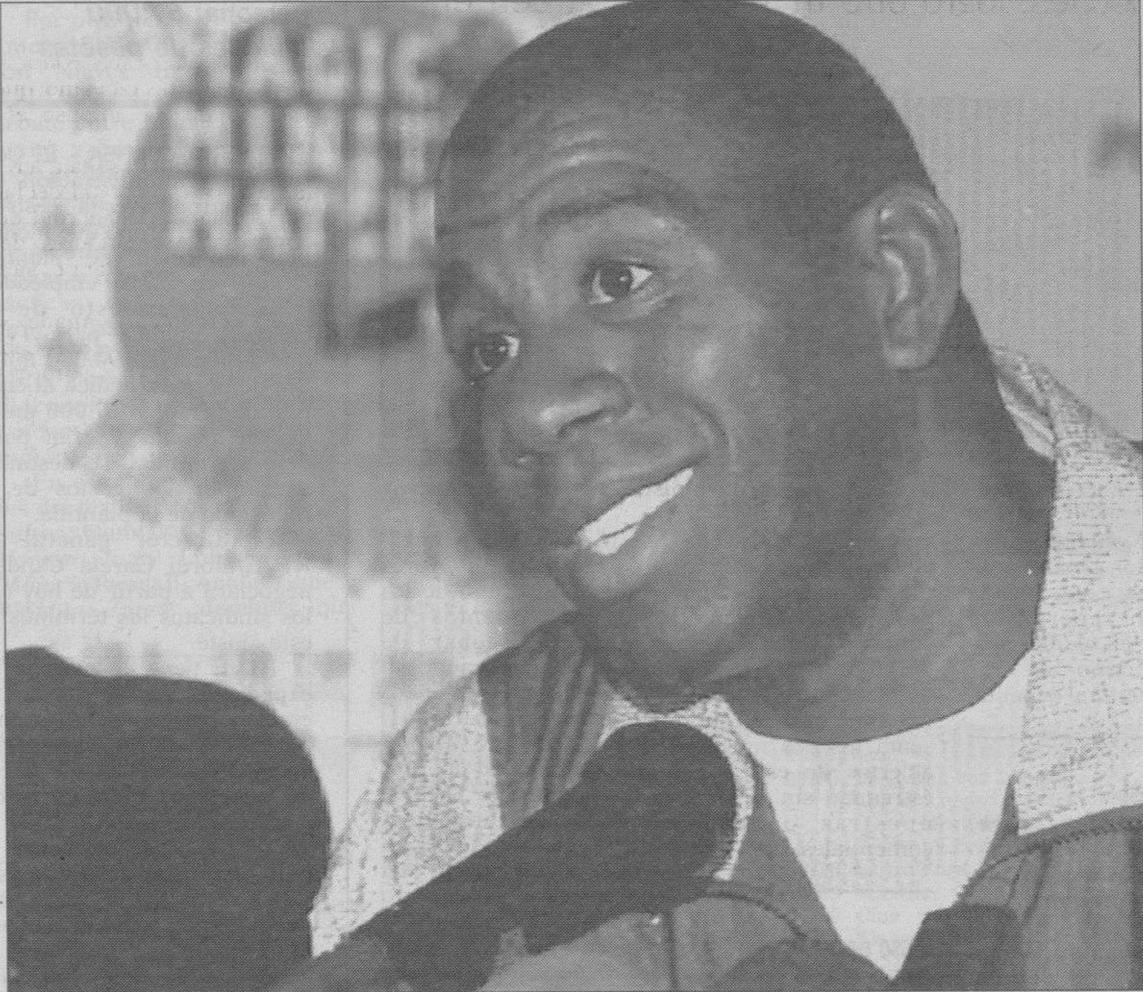
□ GINEBRA/EFE.- El legendario jugador de baloncesto de la NBA Earvin «Magic» Johnson, aseguró ayer, miércoles, que lucha más que nunca contra la discriminación hacia los afectados por el virus del SIDA.

«Magic» hizo esa declaración en una conferencia de prensa ofrecida en Ginebra con el director ejecutivo del Programa Mundial de Lucha contra el SIDA de la Organización Mundial de la Salud (OMS), Michel Merson, quien dijo que el ejemplo del jugador sirve para que los enfermos sepan que pueden hacer vida normal.

El célebre jugador y el doctor estadounidense convocaron a los informadores con motivo del partido de baloncesto que disputarán hoy, jueves, en Ginebra el equipo de «Magic» Johnson «América on Sale» con una selección suiza. Una parte de los fondos recaudados se destinarán a la investigación sobre la pandemia.

Acerca de la retirada de Michel Jordan, mejor jugador de baloncesto de la actualidad, Johnson dijo que no le sorprendería.

«Pienso que Michel es un hombre que en estos momentos



«Magic» Johnson, durante la rueda de prensa

desea estar en casa. Creo que probablemente estará cansado por todas las cosas que le han ocurrido, como el asesinato de su padre», agregó.

«Magic» resaltó que «probablemente Michel Jordan esté retirado durante un año y luego

regrese cuando haya descansado. Si no vuelve a las canchas, la pérdida será muy, muy grande, ya que no hay nadie como él en el baloncesto. Decida lo que decida, estaré con él, ya que somos amigos».

Por su parte, Michael Mer-

son dijo que «estamos muy felices de que Earvin esté aquí. Es fantástico que juegue baloncesto, lo que demuestra que gente infectada con el Virus de Inmunodeficiencia Adquirida (VIH) puede realizar una vida normal».

REUTER/EFE

«La gran sandía», Palmera de Oro de la Mostra de Valencia

□ VALENCIA/EFE.- La película «La gran sandía» (El grande Cocomero), de la directora italiana Francesca Archibugi, ha obtenido la «Palmera de Oro», máximo galardón de la «Mostra de Valencia-Cinema del Mediterraneo», anunció ayer el presidente del jurado, el también italiano Giuliano Montaldo.

La «Palmera de Plata» ha sido para la producción siria «La noche» (Al lail), de Mohamed Malas, mientras que la cinta francesa «Las historias de amor acaban mal, en general» (Les histoires d'amour finissent mal, en general), de Anne Fontaine, ha sido galardonada con la «Palmera de bronce».

Las menciones especiales han recaído en Sergio Castellitto, como mejor actor por su interpretación en «La gran sandía», y en la española Alicia Hermida, como mejor actriz por su papel en «El hombre de la nevera».

Otras menciones especiales han sido para el guión de la película francesa «Blanco disparatado» (Cible emouvante), de Pierre Salvadori, para la banda sonora de «Licor mortal» (The dead liqueur), de Grecia, compuesta por Nikos Kipourgos, y para la fotografía de «La noche», del operador tunecino Youssef Ben Youssef.

La décimo-cuarta edición de la «Mostra de Valencia», fue clausurada ayer con la entrega de «Las Palmeras» y la proyección del film ganador.



Sitges, Valladolid y Madrid, sedes de los festivales cinematográficos de Otoño

□ MADRID/COLPISA.- El otoño es la época de los festivales cinematográficos. El Festival Internacional de Cine de San Sebastián y la Mostra de Valencia es sólo parte de la oferta que ha traído el final del verano.

Octubre es el mes del Festival de Cine Fantástico de Sitges y la Semana de Cine de Valladolid. La agenda de certámenes de cine, todos ellos de carácter internacional, llega al 5 de noviembre, fecha en la que Madrid acoge la novena edición del Festival de Cine Realizado por Mujeres.

Los trabajos más representativos del género fantástico, desde el gore australiano hasta la animación japonesa pasando por los «freaks» norteamericanos, sin olvidar las grandes producciones y los títulos que carecen de distribución en nuestro país, tienen una cita en Sitges, ciudad que del 8 al 16 de octubre organiza la XXVI edición del Festival.

Entre el 22 y el 30 de octubre tiene lugar en Valladolid la 38 edición de la Seminci, que abre sus puertas con la película de Chen Kaige que ganó la Palma de Oro en el Festival de Cannes

«Tirano Banderas», de José Luis García Sánchez, única película española a competición de la Seminci

de este año, «Adiós mi concubina», y concluirá con la comedia protagonizada por Kevin Kline y Sigourney Weaver, «Dave, presidente por un día», de Ivan Reitman.

La cinta de José Luis García Sánchez «Tirano Banderas», con Gian María Volonte, Fernando Guillén, Ana Belén, Juan Diego y Javier Gurruchaga, es la única representante española en la sección oficial a concurso a la que concurren 14 largometrajes, entre otros, filmes de Ken Loach, Stephen Frears y Ettore Scola.

El director iraní Addas Kiarostami y el escritor Miguel Delibes protagonizan los homenajes del certamen que dirige Fernando Lara, que en esta convocatoria, que ha contado con

un presupuesto de 116 millones de pesetas, exhibirá dos películas inéditas de Hitchcock («Bon Voyage» y «Aventure Malgache») y una nueva copia de «Desayuno con diamantes», de Blake Edwards.

Conocer las tendencias cinematográficas desarrolladas por las mujeres en todo el mundo y promocionar el trabajo de cineastas noveles son los objetivos de la novena edición del Festival de Cine Realizado por Mujeres, que se celebra en Madrid entre el 5 y el 14 de noviembre.

«Orlando», de Sally Potter, basada en la novela del mismo título de Virginia Wolf; «Sofie», dirigida por la actriz sueca Liv Ullman; la copia restaurada de la cinta muda de Fritz Lang, «Metrópolis»; «El pájaro de la felicidad», de Pilar Miró; y la trilogía de la cineasta húngara Marta Meszaros, «Diarios», son algunos de los más de cien largometrajes que proyectará el certamen en sus diferentes secciones, que ofrecerán filmes sobre la violación, las relaciones entre mujeres, la actitud de las féminas frente al sida y su realidad cotidiana.

■ LAS PELICULAS

Joaquín Revuelta

«El gran milagro» (TVE-2, 11.00 ★★★)

• T.O.: «The story of Alexander Graham Bell». 1939. Director: Irving Cummings. Intérpretes: Don Ameche, Loretta Young y Henry Fonda. EE.UU. 1939. Biopic.

Típico «biopic» hollywoodense sobre la vida, amores y milagros del inventor del teléfono Graham Bell, aquí protagonizado por Don Ameche, uno de los intérpretes más populares de la productora 20th Century Fox, quien volvió a fomar pareja con Loretta Young -ambos habían protagonizado tres años antes el melodrama musical «Ramona»- en esta vieja producción que, en cierta forma, puso de moda las biografías cinematográficas de famosos inventores, pues al año siguiente la Metro acometió la realización de «El joven Edison».

«Sierra Morena» (TELE-5, 11.20 ★)

• T.O.: «La estrella de Sierra Morena». 1952. Director: Ramón Torrado. Intérpretes: Lola Flores y Rubén Rojo. España. 93 min. Drama.

El subgénero «de bandoleros» cuenta con una interesante filmografía en el cine español de la que caben destacar títulos como «Diego Corrientes» o «Llanto por un bandido». En la lista, pero en un nivel muy inferior, cabe incluir la cinta de Torrado «La estrella de Sierra Morena», articulada a modo de vehículo de lucimiento de la entonces joven estrella folclórica Lola Flores, en el personaje de una mujer criada desde niña en el seno de un grupo de bandoleros. Excelente elenco de secundarios.

«...Chico salvaje» (TELE-5, 15.30 ★)

• T.O.: «Salvaje Kid». 1987. Director: Max Reid. Intérpretes: Rob Knepper y Kathleen Quinlan. EE.UU. 88 min. Thriller.

Un thriller de la serie «B» cuya trama argumental gira en torno al asesinato en la autopista de un joven matrimonio y la posterior venganza del hijo de éste que logrará salvarse de la masacre, siendo recogido por una vagabunda. Esta previsible trama argumental, digna de un western, supone un mero pretexto para justificar uno de tantos ejercicios fascioides



Anne Bancroft y Shirley MacLaine, protagonistas de «Paso decisivo»

de la vertiente «justiciera» del género policiaco que conoció una notable repercusión popular en el cine norteamericano de los años setenta y ochenta.

«Mae West» (TVE-1, 16.50 ★)

• T.O.: «Mae West». 1982. Director: Lee Philips. Intérpretes: Ann Jillian y James Brolin. EE.UU. 95 min. Biopic.

Si ayer pudimos ver a la auténtica Mae West en la fallida «Myra Breckinridge», hoy TVE nos brinda la oportunidad de visionar a Ann Jillian haciendo de Mae West en un «biopic» del televisivo Lee Philips que analiza, con apreciable superficialidad, la controvertida personalidad de la intérprete de «No soy ningún ángel». Además de la mencionada Ann Jillian, se dan cita en el reparto de «Mae West» el televisivo James Brolin («Hotel») y Roody McDowall, popular por su participación en la serie «El planeta de los simios».

«Dominio inminente» (CANAL +, 22.00 ★★★)

• T.O.: «Eminent Domain». 1990. Director: John Irvin. Intérpretes: Donald Sutherland y Anne Archer. Francia-Canadá-Israel. 103 min. Intriga.

Interesante thriller político que narra la caída en desgracia de un alto oficial del gobierno comunista polaco, que es protagonista de una situación kafkiana al verse de repente privado de los privilegios inherentes a su cargo sin saber la verdadera causa de tal decisión. La atmósfera sórdida y represiva que consigue plasmar el británico John Irvin gracias al hecho de

poder rodar en escenarios naturales de Polonia y la magnífica composición del a menudo siniestro Donald Sutherland, al que secunda la siempre «sufridora» Anne Archer, representa los dos mayores aciertos de este filme estrenado sin éxito en nuestras pantallas comerciales.

«Paso decisivo» (TVE-2, 22.00 ★)

• T.O.: «The turning point». 1977. Director: Herbert Ross. Intérpretes: Anne Bancroft y Shirley MacLaine. EE.UU. 114 min. Drama.

Todavía reciente el pase televisivo de «Nijinski», un «biopic» de Herbert Ross sobre el revolucionario bailarín ruso, TVE emite hoy «Paso decisivo», nueva incursión de Ross en el mundo de la danza clásica, que en esta ocasión sirve como telón de fondo para ilustrar una historia melodramática sobre dos amigas, antiguas bailarinas de danza clásica, que se vuelven a reencontrar tras varios años de ausencia. El duelo interpretativo que mantienen dos magníficas actrices como Shirley MacLaine y Anne Bancroft, representa el principal acierto de esta producción de Ross que en su día fue nominada para varios Oscars de Hollywood.

«Donde hay patrón» (TELE-5, 23.20 ★)

• T.O.: «Donde hay patrón...». 1978. Director: Mariano Ozores. Intérpretes: Manolo Escobar y Sara Lezana. España. 90 min. Melodrama musical.

Programada para hacer un par de días y supuestamente no emitida, la cadena Tele 5 vuelve a intentarlo con

este melodrama musical de Mariano Ozores que supuso uno de los últimos intentos de Manolo Escobar de seguir conservando su reinado en el género folclórico-musical, contando esta vez con la complicidad del prolífico Mariano Ozores. Escobar encarna aquí a un patrón de barco que a la muerte del propietario del mismo trata de convencer a la joven heredera para que desestime la idea de vender la embarcación, iniciándola en la problemática del mar. La corriente de efecto y simpatía que surge entre ambos desembocará en una relación sentimental más profunda. La serena belleza del paisaje y más temperamental de Sara Lezana, el humor de característicos como Manolo Gómez Bur y Gracita Morales, y las canciones de la verdadera estrella de la función, el susodicho Manolo Escobar, fueron los elementos de este melodrama musical de más bien escaso éxito comercial.

«El secreto» (TVE-1, 00.45 ★★)

• T.O.: «Il segreto». 1989. Director: Francesco Maselli. Intérpretes: Stefano Citti y Chiara Caselli. Italia. 104 min. Drama.

Inédita producción italiana de un director responsable en los años sesenta de algún que otro interesante título («Juventud corrompida»), que posteriormente se decantó hacia un cine de corte comercial («Guapa, ardiente y peligrosa»). En «El secreto» Maselli se adentra en el género melodramático en la historia de una pareja que verá peligrar su feliz convivencia con la súbita aparición de un hombre que fue el causante de su intento de suicidio.

RTVE reduce su plantilla en 2.700 puestos de trabajo

El presupuesto del Ente para 1994 asciende a 194.000 millones y dedica al capítulo de personal 67.000 millones de pesetas

□ MADRID/COLPISA.- El Consejo de Administración de RTVE aprobó ayer la reestructuración del grupo que incluye una reducción de plantilla cifrada en 2.710 empleados.

El presupuesto de la empresa pública para 1994, que asciende a 194.000 millones de pesetas, dedica al capítulo de personal 67.000 millones de pesetas y gran parte de esta cantidad se destinará a cumplir los gastos de la reducción de la plantilla.

El director general de RTVE, Jordi García Candau, negociará a partir de hoy con los sindicatos los términos de este ajuste.

RTVE tiene en marcha un expediente de regulación de empleo por jubilaciones anticipadas y bajas voluntarias vigente desde el 1 de enero de 1992 hasta 1996 que afecta a trabajadores mayores de 58 años. Hasta el momento se han producido 1.056 bajas y RTVE estima que otras mil personas se acogerán este año al mismo.

En la segunda regulación que la dirección general negociará con el comité de empre-

sa se contemplaría acortar la edad de jubilación anticipada a los 50 ó 52 años, según fuentes del Consejo de Administración. No obstante, en el Ente Público afirman que estos términos se discutirán con los sindicatos.

La reducción de personal aprobada ayer por el Consejo de Administración es del 26,5 por ciento, pasando de una plantilla de 10.212 empleados a otra de 7.502. Desglosado por sociedades, la plantilla del Ente pasará de 1.339 empleos a 906, la de TVE de 6.070 a 4.977 y la de RNE de 2.803 a 1.499 empleos. Asimismo se proponen 120 nuevos empleos para los nuevos canales vía satélite.

RTVE estima unas pérdidas en el presente ejercicio de 79.000 millones de pesetas. El PP denunció estos resultados el martes, aunque elevó las pérdidas a más de cien millones de pesetas al incluir como «números rojos» el crédito extraordinario de 31.000 millones de pesetas aprobado por el Parlamento en el mes de julio para RTVE tras la firma del contrato-programa con el Gobierno.

Por otra parte, el PP ha considerado el presupuesto de RTVE para 1994, que se acerca a los doscientos mil millones de pesetas, de «escándalo nacional» por la elevada cantidad que supone en momentos de crisis.

Pero, ¿esto qué es?

MERCEDES RODRIGUEZ

EL debate de Antena 3 TV entre los candidatos a la Xunta de Galicia por el PP y el PSOE, Manuel Fraga y Antolín Sánchez Presedo, no llamaría la atención en Galicia salvo por el contenido de los discursos de los aspirantes y algún que otro matiz. El programa se ofreció en directo exclusivamente para Galicia a partir de las 21.30 de la noche. Pero cuando se ofreció para el resto de España pasadas las doce de la noche chocó al oído.

Los aspirantes y el moderador, Manuel Campo Vidal, hablaban en gallego y era la primera vez que un debate de estas características se ofrecía en la lengua original. En esta ocasión, Manuel Campo, que tras las pasadas elecciones generales se ganó merecidamente buen prestigio periodístico por el impecable debate González-Aznar, intentó el «más difícil todavía».

Porque el periodista, ex director de la cadena privada, habla perfectamente el catalán, tierra en la que vivió desde niño, pero que se sepa el gallego es para este profesional una lengua nueva a la que se ha acercado a base de «codos», de manera que en esta ocasión tenía que acudir de vez en cuando a mirar el papel.

La cadena anunció que el espectador dispondría de subtítulos, como así fue, pero la traducción resultó tan deficiente y escasa que fue más práctico, útil y sencillo escuchar con atención y seguir el discurso televisivo en la versión original. Antena 3 TV demostró lo que parecía su pretensión, que también eran capaces de ser los primeros en un debate autonómico. Era tal vez cuestión de orgullo dentro de un ambiente de agresiva competitividad entre canales que de eficacia televisiva.

Luego el personal vino, a través de Sofres, a dar la razón a quienes no creían en el gancho de la transmisión. Cualquier parecido con aquellos enardecidos e inolvidables debates de las elecciones generales era una mera coincidencia y no porque los candidatos (Fraga y Presedo) cedieran en sus ímpetus dialécticos sino porque en esta ocasión no funcionó la química ni la física ni casi nada.

Resultaba, eso sí, ciertamente divertido, escuchar a los candidatos y luego leer los subtítulos. Tres o cuatro frases se resumían en no más de seis palabras, o para ser más exactos, de tres o cuatro frases sólo se traducían tres o cuatro palabras, y el espectador, con razón, se preguntaba una y otra vez: ¿pero esto qué es...?

LO QUE HAY QUE VER

Ginés y Mario, frente a frente

• 3.628.000 millones de espectadores siguieron a la pareja Francisco Rabal-Arturo Fernández, los protagonistas de la serie que el pasado martes, a las 21,30 horas, estrenó Tele 5, «Truhanes». Por su parte, el segundo episodio de la producción dirigida por Jaime de Armiñán y protagonizada por Rabal, «Una gloria nacional», consiguió el pasado lunes en TVE-1, a las 23,35 horas, 1.437.000 millones de telespectadores.

Así, esta semana el pícaro Ginés de «Truhanes» ganó al cómico Mario Chacón de «Una gloria nacional». Pero el programa de televisión más visto del martes 5 de octubre fue el espacio de TVE-1, «Objetivo indiscreto», que fue visto por 5.818.000 millones de espectadores.

Elaborado por Sofres, en el ranking de los espacios más vistos, relación cuyos primeros puestos siguen ocupados por los

informativos de la televisión pública «TD-2» (5.028.000) y «TD-1» (4.885.000), también figura la gala de presentación de la programación otoño-invierno de Televisión Española, «Comienza la temporada», espectáculo de TVE-1 que consiguió 4.741.000 millones de espectadores.

Por otra parte, el estreno de Antena 3TV «Cita con la vida», con Nieves Herrero, obtuvo 2.514.000 telespectadores, y el debate entre Manuel Fraga Iribarne y Sánchez Presedo que moderó Manuel Campo Vidal en la cadena privada fue seguido por 431.000 personas.

Anunciada en distintas fechas y retirada a causa de las tácticas de contraprogramación, el pasado 27 de septiembre TVE-1 inició la emisión de «Una gloria nacional», serie de diez capítulos en la que el eficaz tándem de «Juncal», Rabal-Armiñán, vuelve a colaborar.

En este homenaje a las gentes del teatro, a los cómicos que sufren, triunfan y fracasan, participan Juan Luis Galiardo, Mónica Randall, Analía Gadé y Manolo Zarzo, nombres que

arrojan a Paco Rabal que encarna a Mario Chacón, un viejo actor retirado que ha vivido la fama y que ahora atraviesa una crítica situación. El sueño de don Mario es volver a los escenarios para representar «El alcalde de Zalamea», de Calderón de la Barca.

Versión televisiva de la famosa película del mismo título que en 1984 dirigió Miguel Hermoso, «Truhanes» gira en torno a Ginés (Francisco Rabal) y Gonzalo (Arturo Fernández), dos amigos que casi diez años después de conocerse en la cárcel viven ahora en la misma casa donde perpetran sus fechorías. En este título, Rabal interpreta a un hombre de pueblo formado en la calle cuya profesión es la de carterista.

Producida por Tele 5 y con un presupuesto de 17 millones por capítulo, la serie, que consta de 26 episodios, cuenta con un extenso reparto de conocidos actores que interpretan las historias que han escrito el director de la serie, Miguel Hermoso, Fernando Colomo, Mario Camus, Manolo Marinero y Benito Rabal.



Paco Rabal y Juan Luis Galiardo en «Una gloria nacional»

TVE-1

- MAÑANA**
- 07.30 Pinnic. Incluye: La Aldea del Arce. Peter Pan y los piratas. Los Tiny Toons.
 - 09.15 La primera respuesta. El cuerpo.
 - 10.05 Noticias.
 - 10.10 Pobre diabla.
 - 11.00 Pasa la vida. Con María Teresa Campos.
 - 13.00 El zorro.
 - 13.30 El menú de cada día. Con Karlos Arguñano. Arroz en salsa verde. Hojaldre de pasas y albaricoques.
 - 13.55 Noticias.
 - 14.00 Informativo territorial.
 - 14.30 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Especial informativo. Viaje de S.M. el rey de España Don Juan Carlos I ante la Asamblea Nacional francesa.
- 15.55 Kassandra.
- 16.25 Sesión de tarde. «Mae West». USA. 1982. 96 min. Dirección: Lee Phillips. Intérpretes: Ann Jillian, James Brolin, Rody McDowall, Louis Giambalvo.
- 18.40 Noticias.
- 18.45 Jake y el gordo.
- 19.30 Informativo territorial.
- 20.00 Tarde de humor. Juzgado de guardia.
- 20.55 Colorín Colorado. Cuentos.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.30 Fútbol. Campeonato Nacional de Liga. «C. D. Logroñés - Ath. C. de Bilbao». Desde el estadio de las Gaunas, de Logroño.
- 23.20 Especial Cruz y Raya. «Colón Pirata». Programa de humor.
- 00.20 Telediario 3.
- 00.45 Cine de medianoche. «El secreto». Italia, 1989. 105 min. Color. Dirección: Francesco Maselli. Intérpretes: Stefano Dionisi, Franco Citti, Chiara Caselli, Nastassja Kinski, Alessandra Marson.
- 02.30 Diga 33.
- 03.00 Despedida y cierre.

TVE-2

- 07.00 24 horas.
- 09.30 La aventura del saber. Promoción inglés. Informativo UNED, Parques Nacionales. Relaciones personales.
- 11.00 La película de la mañana. «El gran milagro». USA. 1939. B/N. 98 min. Dirección: Irving Cummings. Intérpretes: Don Ameche, Henry Fonda, Loretta Young.
- 12.40 24 horas.
- 13.30 Ultramán. Vida implacable.
- 14.00 La loca Academia de Policía. Hightower va al dentista.
- 14.30 Los fruittis.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Grandes Documentales. National Geographic «Los animales que nadie quiere». De Polo a Polo. «Los Andes». Para nosotros. Incluye: Campeonato del mundo de hockey sobre patines. España-Suiza.
- 20.00 Informe del día.
- 20.25 Rallye los Faraones.
- 20.30 El superagente 86.

- 21.00 Lingo.
- 21.35 El primi-juego.
- 22.00 Largometraje especial. «Paso decisivo». USA, 1977. 115 min. Dirección: Herbert Ross. Intérpretes: Anne Bancroft, Shirley McLaine, Mikhail, Bary Snikhov, Leslie Browne, Tom Skerrit.
- 00.15 Metrópolis. «La bienal de Venecia».
- 00.45 Euronews.
- 01.15 Cine Club. A todo ritmo. «Al loco ritmo del rock and roll». USA. 1975. 76 min. Dirección: Edward L. Cahn. Intérpretes: Michael Connors, Lis Gaye, Sterling Holloway, Fast Domino.
- 02.35 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 07.00 Noticias. Con José María Carrascal.
- 07.30 Tras 3 tris. Con Ana Chávarry. Incluye: Los trece fantasmas de Scooby Doo. Los peligros de Penélope. Ranma. El libro de la selva.
- 09.45 Sólo para tí. Con el doctor Bartolomé Beltrán.
- 10.15 Bellísima.
- 11.00 Pasionaria.
- 11.45 Todo va bien. Con Pepe Navarro.
- 13.00 El Equipo A.
- 14.00 Cosas de casa.
- 14.30 El príncipe de Bel Air.

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza.
- 15.30 Tele - cine. «¿Dónde está mi hija?». USA, 1990. Color. 85 min. Dirección: Gene Reynolds. Intérpretes: Mike Farrell, Ed O'Neill, Debray Farentino.
- 17.30 A otra cosa. Con Belén Rueda. Incluye: Salvados por la campana.
- 19.30 Cosas de casa.
- 20.00 Tropical Heat.

- 21.00 Noticias. Con Pedro Piqueras y María Rey.
- 21.30 Farmacia de guardia. «No rompas esta cadena».
- 22.00 El peli culón. «Cristóbal Colón: El descubrimiento». USA, 1992. Color. Dirección: John Glenn. Intérpretes: Marlon Brando, Tom Selleck, Goerge Corraface.
- 00.00 Los casos de Rosie O'Neill.
- 01.00 Noticias. Con José María Carrascal.
- 01.30 Superboxeo. Kevin Kelly vs. Patrick Simeon.
- 02.30 Cine de madrugada. «USA, violación y venganza». España, 1982. Color. 95 min. Dirección: José Luis Merino. Intérpretes: Pilar Alcón, Werner Pochath, Luc Littleres.
- 04.00 Cierre de emisión.

TELE-5

- 07.00 Desayuna con alegría. Corcel negro. Peter Pan. Super Mario Bros. Los caballeros del Zodiaco.
- 09.30 La traidora.
- 10.25 Micaela.
- 11.20 Cine español. «Estrella de Sierra Morena». España, 1952. 93 min. Dirección: Ramón Torrado. Intérpretes: Lola Flores, Rubén Rojo, José Nieto, Manolo Morán.
- 13.00 A mediodía alegría. Con Sofía Mazagatos.
- 13.30 Grandullón.
- 14.00 La ruleta de la fortuna.
- 14.30 Avance informativo. Con José María Fernández.
- 14.40 Su media naranja.

- 15.30 Tarde de cine. «La venganza del chico salvaje». USA. 1987. 88 min. Dirección: Max Reid. Intérpretes: Rob Knepper, Katheleen Quinlan, Robert Davi, Maury Chaykin.
- 17.30 Avance informativo. Con Carmen Tomás.
- 17.35 Apartamento para tres.
- 18.00 La tele es tuya, colega. Con Inma Brunton. Incluye: Hugolandia. Batman.
- 19.25 Antonella.
- 20.15 Las noticias. Informativo. Con Luis Mariñas.
- 20.45 Telecupón.

- 21.05 Misterios sin resolver. Con Julián Lago.
- 21.30 La máquina de la verdad. Con Julián Lago.
- 23.20 Cine. «Donde hay patrón». España, 1978. 90 min. Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Manolo Escobar, Sara Leana, Manolo Gómez Bur.
- 01.00 Entre hoy y mañana. Con Miguel Angel Aguilar.
- 01.30 ¿Hablando se entiende la gente?
- 02.30 Nueva misión imposible.
- 03.20 Cierre de la programación.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.30 Tres fantasmitas.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «Sevillanas». España, 1992. Dirección: Carlos Saura.
- 10.54 Sesión Especial V.O. «Madame Bovary». Francia, 1991. Dirección: Claude Chabrol. Intérpretes: Isabelle Huppert, Jean-Francois Balmer, Christophe Malavoy, Jean Yanne.
- 13.11 La habitación desnuda.
- 13.50 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Gatos del espacio.
- 14.30 Telecomedia: Alf.

- 15.00 Cine. «Run, perseguido por todos». USA. 1990. Dirección: Geoff Burrows. Intérpretes: Patrick Bempsey, Kelly Preston, Ken Pogue.
- 16.29 «Dinosaurios: El mundo a sus pies».
- 17.25 Cine. «Hamlet, el honor de la venganza». USA. 1990. Dirección: Franco Zeffirelli. Intérpretes: Mel Gibson, Glenn Close, Alan Bates, Pauls Scofield.
- 19.35 Dibujos animados. Ricos y mocosos.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Telecomedia: «El show de Jackie Thomas».

- 21.00 Telecomedia: Padres forzosos.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. «Dominio inminente». Francia, Israel, Canadá, 1990. Dirección: John Irvin. Intérpretes: Donald Sutherland, Anne Archer, Paul Freeman, Jodhi May.
- 23.43 Cine. «¿Qué pasa con Bob?». USA. 1991. Dirección: Frank Oz. Intérpretes: Bill Murray, Richards Dreyfuss, Julie Hagerty.
- 01.18 Documental. Octubre rojo.
- 02.10 Cine. «Asesinatos en el FBI». USA. 1990. Dirección: Dick Kappes. Intérpretes: Michael Gross, David Soul, Ronny Cax, Doug Sheehan, Bruce Greenwood.
- 03.45 Cierre.

DIA MUNDIAL DEL PERSONAL DOCENTE • «Los docentes sienten que se ha perdido el respeto hacia su profesión. Hay que llamar la atención sobre el papel importantísimo que realizan». Las palabras de Federico Mayor Zaragoza, director general de la Unesco, reflejan toda una situación anímica

PROFESIONALES DE LA ENSEÑANZA

La importancia de educar bien a las generaciones del futuro

ROBERTO VILLARREAL
BURGOS

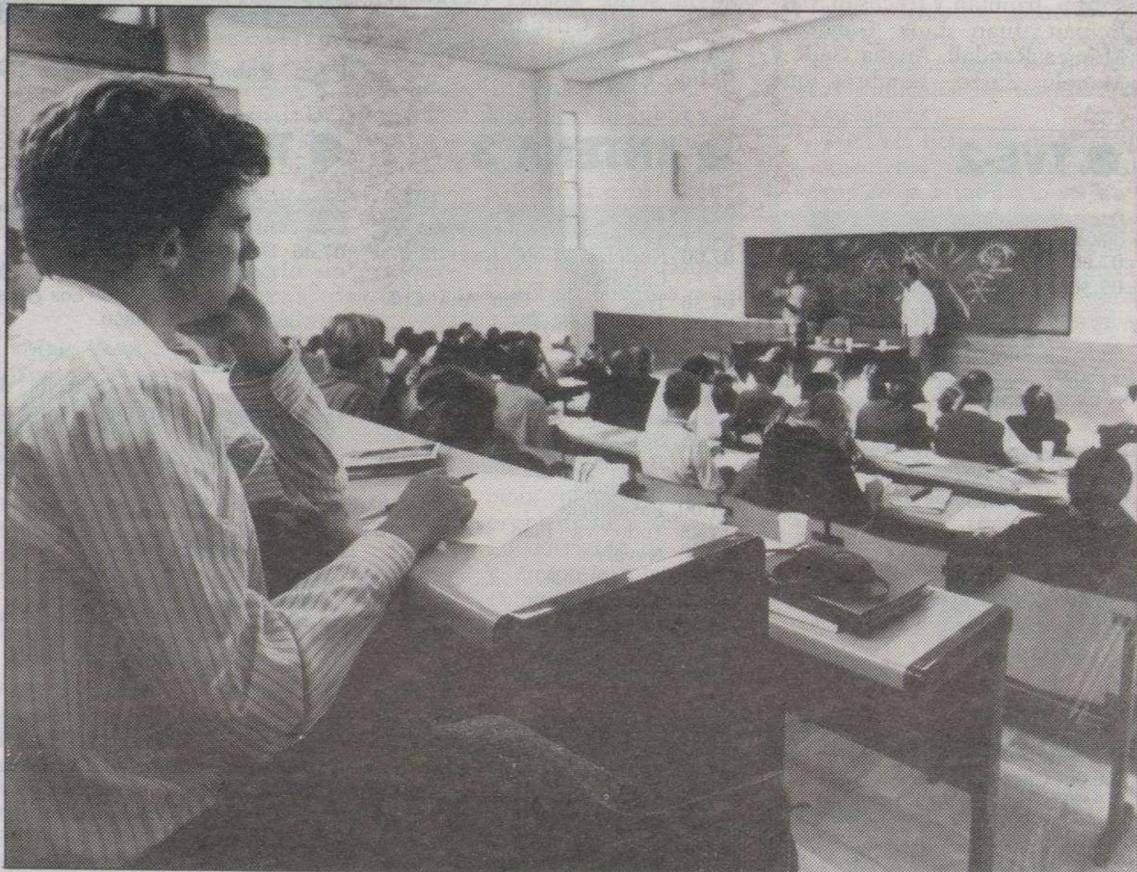
El Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza celebró ayer el Día Mundial del Personal Docente, que conmemora una resolución de la Unesco aprobada el 6 de octubre de 1966 en defensa de las condiciones de trabajo de los profesores.

Las 5.000 personas que forman aproximadamente este colectivo en Burgos se enfrentan en los últimos tiempos a una atmósfera de inquietud desatada por sus nuevas condiciones profesionales.

La reconversión que supone la LOGSE ha generado un sentimiento de inseguridad entre el personal docente. Isaac Aragón, miembro de la Comisión Ejecutiva del Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza, se queja de la falta de diálogo por parte del Ministerio: «No ha existido una negociación global con los sindicatos; las medidas se toman sin previo aviso y sin explicar bien las consecuencias, lo que genera una gran inquietud».

Los problemas a los que se enfrenta este sector están muy ligados a los recursos económicos. Sus retribuciones, al igual que el resto de funcionarios, podrían quedar congeladas por segundo año consecutivo.

La estrecha relación entre medios materiales y calidad de enseñanza obliga a estos trabajadores a «exigir a gobernantes y responsables políticos que los presupuestos para educación se



JESUS J. MATIAS

Los profesores se enfrentan a una situación de inseguridad laboral.

acerquen al 6 por ciento del PIB que se destina en Europa. Ahora estamos todavía a dos puntos».

Este año se «han ajustado las dotaciones, si bien la cobertura no permite el desahogo necesario para hacer las cosas bien», explica Aragón.

Por encima de las carencias profesionales que padecen, uno

de los factores que más desanima al personal docente es la pérdida de prestigio social que padece el «maestro»: «La gente no se da cuenta de que trabajamos en condiciones muy difíciles, con falta de disciplina y muy expuestos a la opinión pública».

El Día Mundial del Personal

Docente, «nos sirve para reivindicar el mérito de esa labor callada y bien hecha del día a día». La exposición «La Escuela del Ayer», organizada con motivo del 6 de octubre, ha recibido desde el día 29 a 8.000 personas en el Consulado del Mar y demuestra que su esfuerzo ha calado en la sociedad burgalesa.

EL GAVILAN

A mis amigos

J-2

A mis amigos ignotos, claro. A esos que velan armas por verme junto a ellos; eso dicen.

A todos aquellos que, invariable e indefectiblemente, cada vez que me ven -pocas veces, por supuesto- van y cantan: Pero, hombre, ¿dónde andas?, ¿qué haces?, ¿qué me cuentas? O, yendo más al grano, te espetan a bocajarro: ¡qué caro eres de verte! o ¡pero mira que no se te ve el pelo! A todos esos que cuando me ven, sonríen (ellos sabrán si con sorna o sin ella), yo les digo: «muchas gracias».

Y en plan de desquite, les suelo responder: «tanta distancia hay de mí a tí como de tí a mí», es decir, infinita. Infinita y creo que no por mi parte, pues yo sí sé dónde están y de qué hablan y con quién contertulian y hasta qué hacen, pero no ellos que ignoran misericordiosamente mi vecindad.

Sabían mi teléfono cuando yo les era (creo) útil, e ignoran mi persona ahora que uno anda en la reserva activa. Yo les doy las gracias por tantísimo desinterés y más, muchas más, por su ceremonial lisonja cada vez que la fortuita casualidad nos pone enfrente.

Esa forma de hablar a mitad de camino entre el reproche y la caridad estomaga las relaciones. Gracias, pues, por los tan espaciados encuentros. Y muchas más por no tener que oír, cada vez que esos se producen, las mismas cantinelas de cinismo llenas.

CHUMY CHUMEZ



MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bonoloto

SORTEO MIÉRCOLES, DÍA 6

7 - 16 - 18 - 23 - 40 - 49

Complementario 24

Reintegro 2

Para este sorteo había una recaudación de 193.446.450 pesetas y un bote acumulado de 22.731.407.